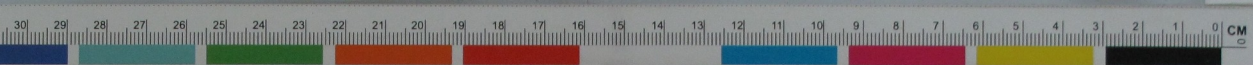


Bu eserin;
kataloglanması, dijital ortama aktarılması ve
elektronik ortamda kullanıma sunulması
İstanbul Kalkınma Ajansı (İSTKA)'nın desteğiyle
İBB Kültür ve Sosyal İşler Daire Başkanlığı
Kütüphane ve Müzeler Müdürlüğü (Atatürk Kitaplığı)
tarafından gerçekleştirilmiştir.

Proje No : İSTKA/2012/BİL/233
Destek Programı : Bilgi Odaklı Ekonomik Kalkınma Mali Destek Programı
Projeyi Destekleyen : İstanbul Kalkınma Ajansı (İSTKA)
Proje Adı : Osmanlı Dönemi Nadir Eserlerin
Kataloglanması, Dijital Ortama Aktarılması ve
Elektronik Ortamda Kullanıma Sunulması
Proje Sahibi Kuruluş : İBB Kültür ve Sosyal İşler Daire Başkanlığı
Proje Yüklenicisi : Yordam BT Ltd. Şti.
Proje Uygulama Yeri : Kütüphane ve Müzeler Müdürlüğü - Atatürk Kitaplığı
İSTANBUL – Beyoğlu





[illegible][illegible]

کورد وید کندی علیدر شاه ذوق العابدین
خلعه عالم دیدید اولدر ادا هم المومنین
سرتصدیر دین و نور رب العالمین
لافتا الاعلی لاسیف الازد و الفضا
بنده سی اولنسه جانیه محمد باقر
ظاهر بر نور اولوب معبودا پیر باقر
ظاهری باطنده مرقدا در خاصه بین
لافتا الاعلی لاسیف الازد و الفضا
جعفر صاد قدسه الی اهل ایمانه منتهی
مقی اولدی طین الله هم محمد شرف
صدیر کرام در خانه جهانیه مظلوم
لافتا الاعلی لاسیف الازد و الفضا
کورنه لعنه اولدی اول برید کاقرین
منه هب ممانه قائل دکلر جعفرین

موسی کاظم کاسی نور سرتصدیر
لافتا الاعلی لاسیف الازد و الفضا
سرتسلطانه ولایتید علی موسی رضا
دین امانتیه حکمای توتیب
شاه سالار عجم نور علی المرتضی
لافتا الاعلی لاسیف الازد و الفضا
سرتور پاک احمد در محمد در نقی
کل محب اول آل اولاده شفی اولنقی
صدیر در سلیمانیه خدای رونق
لافتا الاعلی لاسیف الازد و الفضا
آل و اولادان عدو سید شفی ابر نقی
زار احمد در محبه ابراهیم ای نقی
مرتضی پاکبر علی و یان نقی
لافتا الاعلی لاسیف الازد و الفضا

عسکری بسم حسنه به علیدر سود یکم
آل پیغمبر ولی به ولیدر سود یکم
دین امانت محمد در علی در سود یکم
لافتا الاعلی لاسیف الازد و الفضا
نام پاکبر محمد جدد در اندی رسول
مرتضی صاحب زمانه نظر اولد
صب اولاد علی و احمد اولد و نور
لافتا الاعلی لاسیف الازد و الفضا
بنی ال عیالم اهل بیتان کثری
سومنم ال بنیدی جعفری هم جعفری
به نظام اوغلی هم ال سیران جباری
لافتا الاعلی لاسیف الازد و الفضا
یارسله الله براه کورد بنده عاصی الله
کوردیه یار روز قیاصه شفق

میر علیدر شرفی هم دینی علی پیر
لافتا الاعلی لاسیف الازد و الفضا
ای مافیه اوقدر من ندر پیج عجب
طرحی کج کلکسی علی المرتضی
شانه نازل کاس آیه آید هل انی
لافتا الاعلی لاسیف الازد و الفضا
شیر صدیر در مرتضی طریج اولد
مرتضی پیغمبر حسنه طریج
سن علی بلورین ای کدر حسنه بلورین
لافتا الاعلی لاسیف الازد و الفضا
شاه صدیر کرام عتقه کوردی شریف
کویه عتقه الیدر اید اولدی سید
لعنه الله بنید اوغلی قوم برید
لافتا الاعلی لاسیف الازد و الفضا

کرم پادشاه حسین علی علیه السلام
 قلم پادشاه حسین علی علیه السلام
 بزرگوار خاندان مطهری
 روز بیست و نهم رسول الله اولاده
 اسلام ای ساکن راه شریعه اسلام
 اسلام ای رهبر اهل طریقه اسلام
 اسلام ای برنوی ایینه نور صبر
 اسلام ای واقف سر حقیقه اسلام
 اسلام ای نسل پاک مطهری و مرقضا
 اسلام ای صاحب شریعت و مرقضا
 اسلام ای مقتدای طالبان راه حرم
 اسلام ای عالم انوار رحمت اسلام
 اسلام ای پستانق کعبه ارباب دین
 اسلام ای زین صاحب کرامت اسلام
 اسلام ای اونه بدی امانت بعد کثره
 اسلام ای صاحب آینه بیجه اسلام

کرم پادشاه حسین علی علیه السلام
 قلم پادشاه حسین علی علیه السلام
 بزرگوار خاندان مطهری
 روز بیست و نهم رسول الله اولاده
 اسلام ای ساکن راه شریعه اسلام
 اسلام ای رهبر اهل طریقه اسلام
 اسلام ای برنوی ایینه نور صبر
 اسلام ای واقف سر حقیقه اسلام
 اسلام ای نسل پاک مطهری و مرقضا
 اسلام ای صاحب شریعت و مرقضا
 اسلام ای مقتدای طالبان راه حرم
 اسلام ای عالم انوار رحمت اسلام
 اسلام ای پستانق کعبه ارباب دین
 اسلام ای زین صاحب کرامت اسلام
 اسلام ای اونه بدی امانت بعد کثره
 اسلام ای صاحب آینه بیجه اسلام

کرم پادشاه حسین علی علیه السلام
 قلم پادشاه حسین علی علیه السلام
 بزرگوار خاندان مطهری
 روز بیست و نهم رسول الله اولاده
 اسلام ای ساکن راه شریعه اسلام
 اسلام ای رهبر اهل طریقه اسلام
 اسلام ای برنوی ایینه نور صبر
 اسلام ای واقف سر حقیقه اسلام
 اسلام ای نسل پاک مطهری و مرقضا
 اسلام ای صاحب شریعت و مرقضا
 اسلام ای مقتدای طالبان راه حرم
 اسلام ای عالم انوار رحمت اسلام
 اسلام ای پستانق کعبه ارباب دین
 اسلام ای زین صاحب کرامت اسلام
 اسلام ای اونه بدی امانت بعد کثره
 اسلام ای صاحب آینه بیجه اسلام



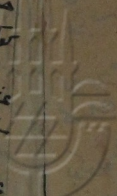
İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

قطعه انوار
 فلكی و ریاضی
 دیانیه
 کوشک
 نجیب
 بک
 علی
 ملک

İSTANBUL
 BÜYÜKŞEHİR
 BELEDİYESİ
 ATATÜRK KİTAPLIĞI

غزل حضرت عطار

فستی روزی از آن مرقا افتاد
 تو گری شهر را از چشمه باغی سده
 انبیا را اولی که خود در آما که سن
 جهاد و نه اعلا چشمه باغی سده
 بو جلائی سید ابد لر بر جهان الدایره
 حسنه زیبا از چشمه باغی سده
 بر کشته بل باغ عشق در بو **عطار** حبه دل
 واحد و یکتا از چشمه باغی سده
غزل حضرت عطار
 لای بقا به ایوب بر لبه ارسنی
 بیوری نضیه ایشان در معانی
 وادی عصیان قالی آندی مولای
 آب تو خدیبه طاهر قلی ای اعفانی



İSTANBUL
 ÜNİVERSİTESİ
 KÜTÜPHANESİ
 ATATÜRK KİTAPLIĞI

غلبه فانی بر فانی که در زمانه اول نشود
 دعوی خام اینتر راهی بقیه اول نشود
 ای برادر عشق به راه به خیرانه اول نشود
 در سنگ و بر پیر نه به هم نصیب اول نشود
 این مشیت بقیه الهی پیر به شکر اول نشود
 چانه و دل ترک این وقت مکنانه غنیمت اول نشود
 مفتی عشق به پیر در پیش پیر بر فقا استی
 اینچنان که سر نه با کل چنانچه غنیمت طاعتی
 وصف باره ای **مطای** در دینان نافه
 جوده لوقه غنیمت طبع است خدا نموده
 هر چه که مشرب در دین و با نموده
 یار اینگونه اولان غنیمت خدا نموده
 او به یکدین عالمی غنیمت بود نموده
 تا به این نایابی قصر بود نموده در
 سر و رقب که به غنیمت بود نموده
 خرابی در رقب که عالمی غنیمت بود نموده

هم خوارج سستی بلد مکه ادراک ایلم
 قله لهری باله سه مجو غایبه یاعلی
 مطفی کوردی سنی ارسلان صفی کورد
 صاحب و صراع و هم نایع و لولاسیه پنا
 ذوالفقار ایه ثوق قلبیه مسکری عالی
 بلشتم تحقیقه ایه کیم لافاسیه یاعلی
 بدو مطفی نایع دینی اعلای شنیده
 نور چشم خاندانه مطفی سیه یاعلی
غزل حضرت مطای
 هر چه می آید این ششم سیم و چهره جود
 جان و دل و چاکری به صد فیضان شود
 نازک اولدی هل انی شانه هم لافاسیه
 مام سیر و دلن هوا چه سیر لافاسیه
 ذوالفقار ایه سنی قلبیه هم و کورد
 پیچیده اید و بر چوخی خیرین

با خود مهربانی و صاحب زمانه ای به ظاهر
 شکر حق را به مشرک را به کار فرمایند
 یا آنرا معطوف و مرتضای حق و حق
 سحاب ای به دعایه بر حقایق شکر
غزل حضرت حطای
 ای که عالم پناهی شاه سرور و پادشاهی
 صاحب فضل گرامه شید و حیدر باطن
 شرف علی شکر سلف شایسته کبری الهی
 وصف اولی آینه قرانه سرور باطن
 کز دست حق شایسته بهم بر لای کمان
 اولی زان به مثال حق شایسته باطن
 سینه اندو کز ارق و جوده او زک متوج
 بوزن او صافده بر حقد نه مقور باطن
 در ره هیجا اعتدال در قره اعلا بدو
 خفته صاحب دلی شکر هم جنب باطن

در حق نیست الهام و مرتضای روح القدس
 هم ای آینه هم ساقی و سرور
 نور چشم صدق الهام و مرتضای حق
 نور الدینی علی کمال الیه بر حقایق
 باب شکر بر سر حقایق
 ای مولی بیکه بود در امام رهبر
 بعد از نبی عابد در امام مؤمن
 چون خدایا اولی انکس او جعفر
 موی کافری طایع عالم معر
 هم علی موی خاد کعبی مؤمن
 کز خاد و اولی بلر صبه هر نفس کاف عشقه
 صدف لب بل غلبه علی ترک ای جانه کاف
 حقد بر جبهه بر سر کرد باطن ای عزیز
 مرهغه بر جبهه نفس و عکس

حقد علی دکن رموزین باطن
 هم دم هم سر هم زار پیغمبر باطن
بعضی حقه هزاره فعل همت
 کیم سکا صدق اولی بنی چاکر
نفس حقه حطای
 بر من اجد بیکر طرد لو طول و بر طرد
 عمار طالع کیده ار نادر کیم
 هیچ عمار طالع نمی طالب کوه لاری
 طالب بود کد نمی به کنده یور و
 انوار برستاندال هر چاکر کیم
 او کزنی مستان بریم غمی خود
 کیم یوف بود و دیده از دانه او
 شیل عالم چاکر کیم غمی کیم
ای حطای و دین باطن بریم
 نسبی و نسبی حقه کیم اولی و دین

اول علی شکر شادت بر ما غنای قاف
 قوی بر نه قوتک باب حقیق باطن
 ای شایعه صدف حاتم ایلم حکم ایلم
 که فکان امرین در دستند یکس باطن
 کیم فال در روز قیامه هوی کشته صبر
 آنج کیم سانی کز ابرار باطن
 سینه اول صدف کیم صدف معانی کور
 خانه اولی سحاب بر باطن
 او پیروز بیل فکده سلمان بنی سنان
 و بر دین آنک و سینه کل قاره و تر باطن
 اول کیمه کانی شکر حقه تعالی دانه کما
 شری و عرب غمی و کون اولی صدف باطن
 صدف و دین آینه پیشدای انجیب
 صدف دین قید صدف حقد باطن

غزل حضرت جلالت
 ای کون شاد و ایام محمد طهری و نور
 شید شاه و لایه مرضا دور اند
 هر طوبه که الله ترنما اولدی
 شامنه خاصه که بود و زینب
 طالب زین العابد باقره املا صله
 موی کاظم علی موسی رضا دور اند
 ساه نقی سلطان عالم نقی اول مکی
 روی هم بر روی ال عباد و زینب
 صاحبی خفته ابر زهر حسن فی خیر
 بزق صد از نادر بوا شاد و زینب
 کلدی دیند چری مکر کدی امام مکی
 ای خطای سجده قین شاه و لایه دور

غزل حضرت جلالت
 یوز زینر عالم ملک خورشید ماهی
 ایغیه طویراغی ای مظهر حق
 ارندر پاشتن ناجی کاره
 شارا و لویه سکا و دنیا و ععبا
 که سنیه دینه و دنیا پادشاهی
 شهنشاهی که کز قول ابر
 او کجه اولیالر در سباهی
 قویجا ره لرین دور دمند این
 اشکیه طبعینر کله کاهی
 سن فرمائه ای فر عیالم
 اطاعه قلبی مهری تا باها
 ستاقه دارمادی شرعن پر لینه
 خلوتنه کوردی طوغری راهی

آکنه خنده ناع حله کبر
 ملاک و کنده یوز بیه اوزان
 یوز بوزن خفته خلیفه اولان
 ظاهره باطنه سنک املا دایله

اولاد بی قربانه ایله
 بلند کوشند مطلق حیر
 بیله الای بیانه خلیل بیغیر
 ظاهره باطنه سه املا دایله

اقرار ایلرک از ندر بی
 حقیق فرسه الی از ندر عالی
 اولی از بی بهم حله محمد علی
 ظاهره باطنه سه املا دایله

جهل از ندرن پیشوا سی هوا
 از ندره اویه ذن هوشی تمام
 اولاد کجا و نه ایی اسم
 ظاهره باطنه سه املا دایله

نقص حضرت جلالت
 معده عالمی یار
 ظاهره باطنه سنک املا دایله
 حاشی آدمی یوقده وار اید
 ظاهره باطنه سنک املا دایله

اشکینه یوزنه سوزن هب کوچک اید
 نیاز ابروی یوزن پیره نور
 روم انده بنانه ارنار پیر
 ظاهره باطنه سه امداد اید
 اولاد علیکن اولد شریازی
 چهار زناده شاه بازی بار
 سلطان شجاع بابا شیدا بزل غازی
 ظاهره باطنه سنک امداد اید
 شاه **حظایم** قون هسه اول پیرم سوزن
 اول کوچک نیغانه بوک نیغان
 ارنار جوددی اول حاجم سلطان
 ظاهره باطنه سه امداد اید
نقص حظه حظایم
 اینداده بول سوزنه صوم دیه محمد علیکنده
 یوزن کوی سوزنه صوم دیه محمد علیکنده

اولون اصحاب باجین یصل
 دمارک حبه خجینی
 یولوزن صاحبی امام
 ظاهره باطنه سه امداد اید
 چهار زناده حضرتید باشی
 اشراف المدی یوزووی
 پیرم افریم اوتادم اول حاجم
 ظاهره باطنه سنک امداد اید
 حکمتی یوزندی حیدر اول غاسه
 دکنی توناه کوردی قفسه
 سید حیدر اوغلی شاه ابدال موسی
 ظاهره باطنه سنک امداد اید
 روم الملی فتح ایدره اول کوچک
 حقه قلای طونار اول باطه الی
 عالمک و طای شاه سید علوی
 ظاهره باطنه سنک امداد اید

اشکینه یوزم سوزن هب کوچک اید
 نیاز ابروی یوزن پیره نور
 روم انده بنانه ارنار پیر
 ظاهره باطنه سه امداد اید
 اولاد علیکن اولد شریازی
 چهار زناده شاه بازی بار
 سلطان شجاع بابا شیدا بزل غازی
 ظاهره باطنه سنک امداد اید
 شاه **حظایم** قون هسه اول پیرم سوزن
 اول کوچک نیغانه بوک نیغان
 ارنار جوددی اول حاجم سلطان
 ظاهره باطنه سه امداد اید
نقص حظه حظایم
 اینداده بول سوزنه صوم دیه محمد علیکنده
 یوزن کوی سوزنه صوم دیه محمد علیکنده

اولون اصحاب باجین یصل
 دمارک حبه خجینی
 یولوزن صاحبی امام
 ظاهره باطنه سه امداد اید
 چهار زناده حضرتید باشی
 اشراف المدی یوزووی
 پیرم افریم اوتادم اول حاجم
 ظاهره باطنه سنک امداد اید
 حکمتی یوزندی حیدر اول غاسه
 دکنی توناه کوردی قفسه
 سید حیدر اوغلی شاه ابدال موسی
 ظاهره باطنه سنک امداد اید
 روم الملی فتح ایدره اول کوچک
 حقه قلای طونار اول باطه الی
 عالمک و طای شاه سید علوی
 ظاهره باطنه سنک امداد اید

صوبی صوبه کبری قورچی کیم کیم
 ار نلار کا خان اور شکله کا نام
 غزل حضرت عطار قوسی قوسی
 بنده جم به جانه و دلده بادشاهه علی
 کوزلیم نوری ضایه بدر ماهدر علی
 یولونه جالده قاروطوغری زاهد علی
 قبله کاهدر محمد سجده کاهدر علی
 اول صبه خلقی ضایه بنی هفتولیم
 حلاله صد دره کیم و کیمده سیری جم
 شاه صیه کیم یونان باج آجوه جاکیم علی
 قبله
 اول امام زین العباد دره باغی بلج هفتی
 یونانی یلینه و رجه یولده دیر لری
 ویرد ایر ویر یونظه و نام ولیه سیر لری
 قبله

موسی کاظمی کیم ویرد ایردندی یولدی
 اول شریک لری موسی رضا دره سبعة
 قاله و ب تیر کوز به یونظه جال کوز به یانده
 شاه قتی و بافتی بلدی کیم کاغی جاکیم علی
 ویر کیمده جمادی ارمه ای برور و کار
 مؤمنه اولاندر یونظه او قودیلر یونکار
 قبله
 عکرمیزان عکرمیزده اولمه کوز سده منام
 قبله توی جالده احمدی بریل هان
 خانمی کولایه مهید بریل هان
 قبله
 غافل اولمه ای عطار جوتیده یان فانی
 هر کیم کلب وجود اولمه یل مرها سیر
 خله کاهدر محمد سجده کاهدر علی

حضرت عطار

عزیز غم تیک کاغده قدر جان دارد
 نور غم تیک کاغده قدر جان دارد
 اول برور آید برور هر در باطنه
 جوبیلک یانکه تیرد شکر عطار دارد
 ضایه الله طلیق الله اسد الله دیمه الله
 احمه الله اولورده قسیم اراغ دارد
 حله عکس کوردم حب افغانیه سیر
 دی صدفایده هم کل صدفای دارد
 بری سیر ملک نظر بره ارم ویر
 دیم اولورده ملکه سافی شایع کوله
 شایع کل ایرد سافی شایع کوله
 ورنه شینده شینده شایع کوله
 خطه سینه و سینه سینه کوله
 بریم جود سینه باجه برافضا دارد
 حضرت عطار
 جوتیده خیانه الیه شاه
 وکل شریک سینه الیه شاه
 سحر الیه جلد جلال شاه
 بید قوسی سلامه الیه شاه
 در

بخی بد خانم ایدوب صافده جلاله
 دو چشم زار کزبان الیه شاه
 اما لکه جاف و ده منصور دارده
 یسه ادینی بر نه الیه شاه
 یوسه قدر تله جله بلاده
 مهر شریک سطره الیه شاه
 شومسه ارصده سلامه فکر
 آلب اسلاوه الدنه قور زنده شاه
 خطای کیم کوزد در شعی جاجید
 یارب بخشد دیوانه الیه شاه

و بعد ای دل الهی رسته دلخ و دلفی
 تیغ خنجر طعنه سهرک جلوه خانه ایدیم
 دروایم دای حسین و یوفرا دایدهیم
 سینه یی باندیره بر آتش آتش مایل
 بر آردنم کلور حادثه دور زده اند
 بنده جرد بیقرار و بنده لرم باندیره
 کوی فریاد ایدرک هست ایدر موشش
 لوح محرم مهر ممان و شیوه و سید
 آه ایدوب در دایم قایم اعلیایان سید
 آتش بهانه محرمه حسین اولدی شهید
 غرق اولوب خلوت اولد جلد ضایع لر
 المیوب ظلم اید اول سیدی آخته قولا
 اووم از قالدیک زبر و زبر اولسون عالم
 زهره اورد سر بر جلوه حسین کور جلا
 نه اهرم کنای شهید ایلدیلر
 آجیلوب یاب غم و ممانی خلقت یوزینه
 ظلم اید سینه بر فزونی جان الهی
 سدره رحمتی افتاده خلقت ایلدیلر
 آه کیم ظلم اید آخته شوره اولدی حسین
 عرصه هایل شعله مردان طور و ب
 و ایدوب سوره کردون ای نوحه
 حیات اولدیم شعله و غار حرا
 شعله برودن ایدر کج و داغ
 سینه خوش ازار عبیده اولدی حسین

آللب آغوشه اول بکیر خونه اولدی
دیرک ایولدی حسین کافورک زبوال

نه ایچره خاک و شوب قان بوانک بدله
نه در ای دوشی حاله سینه بوهالت سینه

سوله منسلک عیبه ای سر و حنار صفا
اشته خورشید طوغیب ایی جرمه روش
بومرونی کس زاده حیدر اولدلسن
دوبه بقا خلعتک شو شب افروز یکه
نفس آفت دشمنه ایله خاموش اولدک
هر طرفه یور یوب کلدی سایه دشمنه
بازمه اولدی سکا ای سینه ال قاشم
عوم اولدی جهانه در ایله فریادی
خانه عالی فریاد ایله براد آیدیم

سن نال جنبه دل حیدر ایکنه
شوع خلوتکده خانه راز ملکوت
عالی عارف و نال و امعه و صاف
دیده زهر حیا ایینه قلبه جلا
عباده عبود کل نوحیه جنت
نسخه حکمت و علم و عمل شیرازه
حق اخلاصه ایله ملک ابدی کلر و
بی دور و دایم احکام با قوت کتول
حکوم اتش حسرت ایله یازدک کتول

چشم کرامت خندک و دهر همدم
بوی صفت بد بلا عالم بوی کوسه کوی
دور عیانه شور اولدی سنس کورینور
دل ماعز زده م در المدر همدم
کوز ملک باش کبی جیفی کوزمه عالم
بکا جو ایله ایله خلعت و اوم ماعتم

دورم حلفت سینی سنده فکرم
عمر شیمی تلخ ایتسونه اجل باره سوره
شعله برده قنار منم ایتسونه براد
نیلرم کشور جانور جوانی سنس
نیج یلک اتش اهر ایله یاسونه حکم
ایسونه مردی غراب بد چشم نرم

بر طوفانه دخی فریاد ایله نره عیار
کای بنر و المرم ای سیدال هاشم
نیج باد المیز و رو ایله قاره اعلیم
ظلم ایوبه سینه فی حالک المیلو خیم ایله
بومرونی کوی قان بوانسونه حسد
حیفه کیم اولدی اسونه صبر صبر کیم دشمن
فلن نعتک اشک الوالی یا ابنتی
بور و امی کیده سر قاریم بدله نیج

کاشی کور اولدی کورلم ای مرطک
کاشی اول نیه بنم باره لیدی حکرم
سقا اعدای خدا شبلی سنم ایله دیر
زاده با کیم کبی سینه نیکو کره
اورم در و طم خیم سینه صبره
بی حسرت ایله قیدیت بوضا دارنده
کیم خند نکرت زانم کورل کشف ارم
سینه ایامه بیکور دیده ده اولدی مایکور
کینه خاتم ایله جشمی ایتش بی نور

دوبیم ایله باعال قناش کورغم
بیشوره ایلک شیشه فرها دالم
موی آشفته کبی طاعلم اولدی دهم
بکا مقل اولد شندک و صحرای عدم
46

صایر لوب و الدینه ایتدی فغانه و فریاد
اختیار بر حد و قطب مدار ارشاد
کیر ایتش بره اعدای خلدوله براد
نیج قید کسکاییم بو بهار جلاد
اولمک قللی طایر بویکا اولدی بولاد
خبر سنله ال محمد بر باب
کیفیه امی قرها نازک کوی الاکباد

ایر مسیدی بوز ناله اول بدله نازک کت
بازمه اولدی سکا ای زات محمد مسلط
کوره بیدارونه ظلم ایتدی عدول بدلت
فرحلت نقش ایه صفی سینه فده حلت
عزم اقلیم بقا ایلدک ایه مصلحت
یا کور سن ایتد کور ایه مصلحت
سینه ایامه بیکور دیده ده اولدی مایکور
کینه خاتم ایله جشمی ایتش بی نور

[illegible]

فقد خفته سید شهبی قدس سره
 بودنی خلدی شول حاله چو در کاه
 آید و ندی در ایتم اول خیرت نه
 شوله بدزیه قدیه باز عشق اول شول
 لاقتا الاعلی لاسیف الازوال فقار

فقد خفته سید شهبی قدس سره
 قدسند به به برافق قدس زریه کفار
 قیتم هم کو خنده اولی بولین کفار
 چو فرد و فی آفت اسیمه دوقه کفار
 لاقتا

فقد خفته سید شهبی قدس سره
 عقی عشق نفس جانی حضرت در ایتم
 بر آو طبع اغه قوی نظر جود کفار
 ادمنه همی ناک اسیمه اولی اشکار
 لاقتا

فقد خفته سید شهبی قدس سره
 آیدم قوی کاسه خلد جتانه نفسیم
 کلک کاسیده قلدی غیر نظر نه الرحیم
 آیدم بری علاه طایله یازنی شول فقار
 لاقتا

فقد خفته سید شهبی قدس سره
 ای بر آن فردید
 جود به مری طریور الجیحان
 خا جود به مری طریور الجیحان
 خا جود به مری طریور الجیحان
 خا جود به مری طریور الجیحان

فقد خفته سید شهبی قدس سره
 یار منی قل المسه قلم جلاله در کیمه نه
 سید یارم حکیم اه زارم کیمه نه
 و الله المجلسته دبدیل کیمه نه
 صرام اولود مه ایچم سور قد کیمه نه

فقد خفته سید شهبی قدس سره
 صوفی سجده قلم لر مسجرف کیمه نه
 من اول دوسه اشکیر سجد کیمه نه
 بی یورم طامون رخ کیمه نه
 جود غنی خدام براندی کفر ایمان کیمه نه

فقد خفته سید شهبی قدس سره
 من ایچم شول فقر اصل کیمه نه
 من ایچم شول فقر اصل کیمه نه
 من ایچم شول فقر اصل کیمه نه
 من ایچم شول فقر اصل کیمه نه

غزل حضرت بو سنوی بابا

ناظمه امر خدا در ری رنای ای پیک
 انباشته تاب اولدی قل الله صفا
 اولی او قوما بو زنده چار میه سرنی
 کشف اولور بیل علومک کویتو قورلا
 امر غایت خاضع اولدی ایلدولم یول
 امر کندنه نویله شور جلد لیلیا ازان
 کفو احد دکل خطبه اولدی کور
 کوی ایدوب انسیله همه خطوط و ر
 سوزانه کی خط طایفه بویری
 یونک دارک ایدمه خود بیه اولان
غزل حضرت بو سنوی
 با ایتسم الله دیوبی جا غریم دوسه
 شم وجهه الک کوریا جا غریم دوسه
 نوری موی نقی نقد روحی مرقضا
 شامه جنبه جا غریم دوسه دوسه

غزل بو سنوی بابا

فرام ایدوب علم نری فی فتح ماب اولدی
 صله چار عشر در سه کتاب اولدی
 شمع چراغی کورنری نور کعب اول
 کویرتیب وجه جمال آفتاب اولدی
 چمن عشق شکر سیر نکاله سر ایلد
 بی زول اوزره کیروب عید خط اولدی
 لعل افق لوح قورده خاتم نقی احد
 نظر قصور عالم بیجیب اولدی
 منزلی دوری قوریدک واصل اولغه
 عید کیروب جانی ماهتاب اولدی
 جود منور انبی کور و کعبه اولدی
 جهان شریک وجهه انصاف اولدی
 می عشق اولی سره جانی نوحی ایام
 نشانیتم صفاد رحیم جناب اولدی

NEBUL
 KSEHİR
 EDİYESİ
 KİTAPLIĞI

غزل یوسنی بابا

روضة معنی کنی باغ تجف بیانی
یعنی امام علی جاغیریم دوسه دوسه
حیمه کاهه بروری سنن بالان رهبری
امام حمزه عکری جاغیریم دوسه دوسه

غزل یوسنی بابا

ای رساله کستای ای زالی سروق
حقان حقد و کسری قل هو الله احد
یا مسم الله کوردم برکنان بستی
یا مسم الله کوردم برکنان بستی

غزل یوسنی بابا

اهل عشق کورده کورده کورده
اهل عشق کورده کورده کورده
اهل عشق کورده کورده کورده
اهل عشق کورده کورده کورده

کریم و عید شاه حیدر شریف
کریم و عید شاه حیدر شریف
کریم و عید شاه حیدر شریف
کریم و عید شاه حیدر شریف

غزل یوسنی بابا حیدر شریف
غزل یوسنی بابا حیدر شریف
غزل یوسنی بابا حیدر شریف
غزل یوسنی بابا حیدر شریف

اهل عشق کورده کورده کورده
اهل عشق کورده کورده کورده
اهل عشق کورده کورده کورده
اهل عشق کورده کورده کورده

وینده نشسته و بیره قال ایله و جیه بیره شرس
 و اظهیر یاف اولونکر خانیش اهرار اولو
 ساقی دوری زمانان جعه بیره یونی ایله
 یا چیر خیل التیبه سه اولو هشیار اولو
 قفا بیره دیوی عنادی **بوسوی** عالمه یل
 وارنه علم بونه خیر کرا اولو سور

غزل حضرت بوسوی ایله
 کند کنتی زنجی برها بیره بکناشاید
 سر حریفی و مظهری عشق فانی بکناشاید
 مجدار و لای قدسیه رهبری زانه صفه
 نظر خیری و سوزنیز دریا تیر بکناشاید
 لوح محضه بینه خا عنده مضمی جیه
 آیه علم لایه و شفا بیره بکناشاید
 لایه غم شرف اول قیله اسلام بیره
 بینه معوری ضیانت کاسینه بکناشاید

کوی سیر رساله ساراهه اتمی الم
 برج ساراده عالیه ضیانت بکناشاید
 کاشف سر و لایه جعفری ضلک در
 دو جیا آن سروری سلطان بکناشاید
 بک نظر و بیره ره اعدی بیره صد چاک اولو
 شاه علی مرقضا ابرلا بیره بکناشاید
 واقف اهرار امین قیل **بوسوی** جانی
 جیره بیری کر بلاق با بیره بکناشاید
 طوای قندار ایشخان معوری مرقضا دندر
 طالع شامی خالده انوری و طایفی دندر
 واکه حریفی سالوس ات وراک فو اینه
 کوه و کوهی رسم ایدیه کوهی بیره و اینه
 بیره بیره خیر دینی اونه بیره بکناشاید
 و شرفان حقیق بیره بکناشاید

بهم رود اده سخندانم و دیولوف کواخ ایله
 کیم سینه اولم سر یخه فراد کناشاید
 کورا مدی متکون فخلان مداه بکناشاید
 یا بینه زار اولم کوبه اولوم بکناشاید
 محی خا نازیز قو لوز آل اولادین
 کیم قهری بزه لطف اولو ازده لطفی فراد
 جالشی طین بشیر لید و لاد کله عشقه ایچره
 کورنیا چشمه اسجیه کرافا اولو دندر
 بودا غا **بوسوی** دصله دیر انسویه و بیره
 نیانم بیره رودانم بیره اول بیره بکناشاید
 نایم محری قریب نه از ترک بیره بکناشاید
 دلا بیره قحطه عشقم وی بر سر به کام
 نه قدریسی زبور نوره نه اقبیل
 نه قوی سراج اولوم علوی بکر فرقام

کوی سیر رساله ساراهه اتمی الم
 برج ساراده عالیه ضیانت بکناشاید
 کاشف سر و لایه جعفری ضلک در
 دو جیا آن سروری سلطان بکناشاید
 بک نظر و بیره ره اعدی بیره صد چاک اولو
 شاه علی مرقضا ابرلا بیره بکناشاید
 واقف اهرار امین قیل **بوسوی** جانی
 جیره بیری کر بلاق با بیره بکناشاید
 طوای قندار ایشخان معوری مرقضا دندر
 طالع شامی خالده انوری و طایفی دندر
 واکه حریفی سالوس ات وراک فو اینه
 کوه و کوهی رسم ایدیه کوهی بیره و اینه
 بیره بیره خیر دینی اونه بیره بکناشاید
 و شرفان حقیق بیره بکناشاید

بهم رود اده سخندانم و دیولوف کواخ ایله
 کیم سینه اولم سر یخه فراد کناشاید
 کورا مدی متکون فخلان مداه بکناشاید
 یا بینه زار اولم کوبه اولوم بکناشاید
 محی خا نازیز قو لوز آل اولادین
 کیم قهری بزه لطف اولو ازده لطفی فراد
 جالشی طین بشیر لید و لاد کله عشقه ایچره
 کورنیا چشمه اسجیه کرافا اولو دندر
 بودا غا **بوسوی** دصله دیر انسویه و بیره
 نیانم بیره رودانم بیره اول بیره بکناشاید
 نایم محری قریب نه از ترک بیره بکناشاید
 دلا بیره قحطه عشقم وی بر سر به کام
 نه قدریسی زبور نوره نه اقبیل
 نه قوی سراج اولوم علوی بکر فرقام

شسته در حلقه ارباب فاوار انگلیز
نظمه ای که در بیم عمر فانه اولاد کس و نه بر
صوفی سال الوسی الا لایم زرم عشق کلمه
نیکه قصد نه زاده جا اولاد کس و نه بر
نیمه جام نیمه بلبل
ریک

غنقه جگر می پرید اولاد کلاسیه
 استخوان و لوسه جگر در لربا غنقه
 با جگر اجداد ابدی کنی عربی اولاد کلاسیه
 بونوی اسرار حق و
 وارث

عزیز حضورہ یوسفی

يوم ابد الله قاله منه اياهم
 فوصف فذره في شذر فقاله منه اياهم
 عرفت فريه منه اياهم عا منه اياهم
 فاعلم فريه منه اياهم عا منه اياهم

فصل حضرت یونس علیہ السلام

موسم عشق
شمال الیڈان جہنہ و کربا لے شفق
عشق عشق سیکانہ اول شد کرد
و دم جام غرض نونی اید

وارضا باد بزند سنان اول شعله
کار حقه که ز نابیر کی

طوبیوزی و کج و شکسته و برانه اولی
بی عطف کبر بکوه و برانه اولی
دانه و کینه صبر الی

کتابت و تصدیق
در سال ۱۲۸۵
در شهر تهران

مجلس عظمیٰ ہندوستان
نیم چھ ماہ بعد بکریہ خیرہ اولیٰ
ہندوستان اولیٰ ہندوستان

یا کوئی یہ حدیثی ہے
کنز لاہور

فیما بینہ طاموقیہ
سنوی ادنادیہ

عزیز ہفت روزہ
دورہ نقیہ غفری
کل با اسم اللہ

مشتريان خود را به ابدیت
درین باقی قایل

مگر جب آدم حقاقتاً نظر قائم
نہ کیا تو اس کا نام کہ

سوره انشایی و جبهه زام

نہ جگر اور پیداکہر قطہ

رسالة عماد

این اهل بیت و کلمه الله
 قوا ندر که قاله الله
 کوشه عالم البقیه عبد الباقی زراعت
 روی حق کوشم ا کاله الله
 احسن تقوی اید نظر انیا بود
 کاف ندر اولشم روماله الله
 بیج آن عبایم وار بوری صوریه
 راه حق در هب اعماله الله
 حاصل به یونوی م کج تجردا
 بر کجده ابد المکه زاله الله
 دل اهل کور یونوی قوی
 کبر بوطی اید کور هب کور
 عالم اکلاری یونوی بیلور یونوی

نظر اول بند کی فائدہ مضامینہ
چند یار جو ہر روز فائدہ دینے
یا نام ابتدائی مردم رفاقت دینے
چوروی، عہد می باری مارا لندہ دینے
بہرہ **فونڈی** عینک کوب اول فونڈ
کچر لہر کربا ی الہ اول فونڈ
طوام و فونڈ

اورم دارم یونم برده دارم تا وصل من
سود کلکو زین بشیه و دوک اول در در
که تابو آه افغان حقیقه عری اوزر و ک
عزله حضره یوسوی بابا فسی سره
محب آل رسول بر بری
مضا زاه

[illegible]

موتوی بم
که بلا طریقه علیه بنیادی
بند زده و بر سر بستم بدیهه
بیولر سویشیم قتل ایچونه قوما کما
سر قاز نهی قلی

موتوی قدس سره الاعلا
سهام عکیده

قتل من بهر بوی
 کو قتل میانی جانایه چشم
 بخارم این اصل از رغبای
 عی عالم بهجا و در چشم بود از خنده
 از و صفت این منزه بود بهر باره
 و نام زنده نهاده ملک الهی خیر
 و صفت اوله خیر اوله عالم خیر
 و صفت اوله خیر اوله عالم خیر
 و صفت اوله خیر اوله عالم خیر

[illegible]

دور خنری تمسب اوز جانلده ایلدی
قله اسلام ایردی ندره مشریر ایلدی
اهل بیله و جانلی سوزدر تکریم ایلدی
اول نیزی زهر بیله جانم و قضا ایلدی
نیزی ناهمه بره اول نعت هزاره ایلدی
اشای کشیا اولدی
همه منزه

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

بجمله فقه دوزی تا اگر که فقه تا

بگویند ابدال غشیره جهان را غشیره
 عمل در رضا حق خداوند غشیره یاری است
عزل حضرت یونس فی سبیل
 اهل عقلند حال در کم سیمیه در دونه
 ترک ایدر ناموس تنگی زوجه زیور دونه
 خوشتر لب بیکونه ساقیا ایچکده کوج
 معل نای کوشی ایدر جام احمر دونه
 مسه اولور تاخشر دکن بیخه صفای غشیره
 ماضی غشیرا اوله ساول بیخه احمر دونه
 دفتی عشاقه یازمزلوق دل بهار بی
 جان غشیره حقیقه پیچه دفتی دونه کج
 صفحه عاده انشدر بورا هر پیچه
 شهادت رها بولی جهان جمله صادق
 فلو سی احمر و سبیل بودهر بی
 حقیقه **یونس** بلسم بولر باره لایق

کمال های ازلور یونور ایدر دونه
 غشیره جود بیخه دفتی و ششم
عزل حضرت یونس فی سبیل
 اهل عقلند حال در کم سیمیه در دونه
 ترک ایدر ناموس تنگی زوجه زیور دونه
 خوشتر لب بیکونه ساقیا ایچکده کوج
 معل نای کوشی ایدر جام احمر دونه
 مسه اولور تاخشر دکن بیخه صفای غشیره
 ماضی غشیرا اوله ساول بیخه احمر دونه
 دفتی عشاقه یازمزلوق دل بهار بی
 جان غشیره حقیقه پیچه دفتی دونه کج
 صفحه عاده انشدر بورا هر پیچه
 شهادت رها بولی جهان جمله صادق
 فلو سی احمر و سبیل بودهر بی
 حقیقه **یونس** بلسم بولر باره لایق

نظمه زلفیه بابا

زاهد حقیقہ اول شاہکده خود الکی
اگر مختاره دمی ایکی کتاب نزل

مولویم اهدیم حیدریم به بلکی
بکاسد بر فداورنی و بر و

لایله الاله الله العلی المجلی

لایلی الاله محمد لافقی الاله
نضرات

محلی روز الدله جوکده اقرارم بودر

دینم ایماک بودر کوکله اسلام بودر

دینه اولدجه و خودم دلره اقرارم بودر

جانه فدا ایکنده هم فکره کفاسم بودر

ایضا

جو طرط شمر اغاج طرط غلر هامونلر

نه فلک جبه و ملک بحر و سلاک جلدینلر

سکنایه عربی و فرسی و انج و قش و قمر

هکسانه حاله و قال ایله یوننی و کرایه

ایضا

ملتم اهل حقیقت خانقہ رسم خدا

دینم راه محبت شرط ایمانم فنا

قبلم ابروی محمد در امام مرصفا

دینم اسلام انکار ادر نه لازم احتفا

ایضا

معنی حکم رسولی جوکده اذعان ایلدم
دلره کی جمعیه و همی یرشانه ایلدم
مذهب عرفانی آفاقه اعلانه ایلدم
ای محمد انبی به بویل ایمانه ایلدم
ایضا

بیته آل عباسیم حیدریم حیدریم

ای زلفیه بوبوله قزانه ایلد جانه و

حصص بر مقضای شرب پیغمبری

اعتقادم بوبیلدر کی قسما و نه بری

لایله الاله الله العلی المجلی

لایلی الاله محمد لافقی الاله

م

ایضا

ایضا

ایضا

ایضا

ایضا

ایضا

ایضا

ایضا

ایضا

İSTANBUL
ŞEHİR
KİTAPLIĞI

نظمه شیخ زلفی افندک

نور الهیات سر ولایت بحری حکمت محمد علی

کتاب شریعت باب حقیقه مجلای وحدت محمد علی

شهر علومک باب فتوحی روحک روحی علی

شیر خدا نور برادر بدر وفادر صدر غادر

آب عطار بحر خوار صحبای قدرت محمد علی

شهر علومک باب فتوحی روحک روحی علی

عید ریاست محض شجاعت مغز کرامت نقر لطافت

صاحب قناعت الهی فراغت دریای اهت محمد علی

شهر علومک باب فتوحی روحک روحی علی

ماهتاب صورت رهیاب صورت تاب بصیرت آفتاب

فجر صباست زجر ضلالت های المیة محمد علی

شهر علومک باب فتوحی روحک روحی علی

استو نظیف عبد ضعیف طبع خفیف جسم خفیف

برج عنایت برج سعادت مجلای عزت محمد علی

شهر علومک باب فتوحی روحک روحی علی

İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

نفس شریف حضرت نقی قدس سره

غزل حضرت نقی قدس سره
نمرا اولکم بپوشش چو کوکبده ایترمی
اوروب و جلاقل ابر عدله طوره برجا
یکجی کورنده یی که دوشه خوانند
سور حکمه صبا ایچره کرکن ظاهر کرکن انصاف
نقشی ابره یی کم ایلم برده جمعی
بولورده فقیده اندی امانه خدومه
نمربونده غصه شاه کرایه مکتبی علی
اوقوشه خادوم بیلمشود قدره مولد
برعوضه آن آخر بولورده طبعه کرام
نظمی اولوب نقی اولور علی کبرا
غزل حضرت نقی قدس سره
ای ای سالک بولور اولک طوبه کل بوفیاده
نور بولور عاقله و بیغم غصه ایچره ویناده
بولور صمیم هلا ایتردی دیاچر چه
دیانیدی هم نقی اربوب اوله دوسه یاده

دینداران کالیم قیام اوله اوله اوله اوله
 سنان ملک و صوبه و حرمه اوله اوله اوله
 ایدوبه و کل کل کل کل کل کل کل کل کل کل
 قوزیه الحرم ایدوبه کل کل کل کل کل کل کل کل
 قیامده بنشاند و بنشاند و بنشاند و بنشاند
 طوقه و مغیره دایر زاده زمانه حرمه و حرمه
 مقدمه طوقه و مغیره و طوقه و مغیره و طوقه
 کورنیه و طوقه و مغیره و طوقه و مغیره و طوقه
 قالور بوم و طوقه و مغیره و طوقه و مغیره و طوقه
 یاقوب و مغیره و طوقه و مغیره و طوقه و مغیره
 طوقه و مغیره و طوقه و مغیره و طوقه و مغیره
 منور اوله و طوقه و مغیره و طوقه و مغیره و طوقه
 بود اوله و طوقه و مغیره و طوقه و مغیره و طوقه
 طوقه و مغیره و طوقه و مغیره و طوقه و مغیره

اگر و مرز و مرز و مرز و مرز و مرز و مرز و مرز
 ایشی و مرز و مرز و مرز و مرز و مرز و مرز و مرز
فصل حضرت نقی قیسی سره اوله
 برد و اسز درده و دوشم یا محمد کل کل کل
 خلی بی بی بی بی بی بی بی بی بی بی بی بی
 اول علی المرتضی بن عشقه الم کرم
 ابریه بی بی بی بی بی بی بی بی بی بی بی بی
 سفاه حسندر و صوبه و طوقه و مغیره و طوقه
 فاده افره خانه دوشم یا محمد کل کل کل
 اول علی بن العباس بنه در انش و ملک
 در دایره و مرز و مرز و مرز و مرز و مرز و مرز
 یافرو و صاده و کاظم و قله اولدی بی بی
 جاده زنجیرانه دوشم یا محمد کل کل کل
 فقه الهفتم علی بی بی بی بی بی بی بی بی
 حاکمه یک الله دوشم یا محمد کل کل کل
 طوقه و مغیره و طوقه و مغیره و طوقه و مغیره

فصل حضرت نقی قیسی سره اوله

فصل حضرت نقی قیسی سره اوله

فصل حضرت نقی قیسی سره اوله

فصل حضرت نقی قیسی سره اوله

عزیز و قوی ای از زنده اولی و اولی و اولی
ستار خدایه که در کتب بر کاه الیدی
اشیای اولدوره مرغ دل و سوا زار
کوی بر کاه لای کوی سوا زار
ای بیروب آفرینه کور بود به کاه
ای بیروب اول مرغ کل کور کاه لای
کوترب سفید آفر و دندی غمید دانه
کعبه علوی کعبه انان خاک کعبه الیدی
چشم خفاخ چیده کعبه نوس ایبره
ایرکوب مشوقه آفر سه و خدای الیدی
امشون قول و کعبه فور نایه دل و
خفاخ صبر دله آفر سلطان الیدی

غزل مصبه نقشی

مظفر قایم بر جواهر دله و اوجده و کرم
ایرید بر قله اندیشه کور نیمی از دنیای
ایکی پای اوزده و دو غوردی ای کور و
مخا و جیر ز کعبه اکاد ر شود کور و جیر
چکبک اشای عالم کور یا الیدی و خیر کفای
ایک باره ایکی قوی بیروب اول شه افشیده
قوی اوزده و دو کور کور کور و کور
بسی اوجده و کور کور کور کور و کور
کور کور کور کور کور کور کور کور
و خیر کور کور کور کور کور کور
بولار مقلوبیا اولور و کور کور کور
کور کال قور کور کور کور کور کور
اوقرانه باره کور کور کور کور

نقشی

مظفر قایم بر جواهر دله و اوجده و کرم
ایرید بر قله اندیشه کور نیمی از دنیای
ایکی پای اوزده و دو غوردی ای کور و
مخا و جیر ز کعبه اکاد ر شود کور و جیر
چکبک اشای عالم کور یا الیدی و خیر کفای
ایک باره ایکی قوی بیروب اول شه افشیده
قوی اوزده و دو کور کور کور کور و کور
بسی اوجده و کور کور کور کور و کور
کور کور کور کور کور کور کور کور
و خیر کور کور کور کور کور کور
بولار مقلوبیا اولور و کور کور کور
کور کال قور کور کور کور کور
اوقرانه باره کور کور کور کور

غزل مصبه نقشی

مظفر قایم بر جواهر دله و اوجده و کرم
ایرید بر قله اندیشه کور نیمی از دنیای
ایکی پای اوزده و دو غوردی ای کور و
مخا و جیر ز کعبه اکاد ر شود کور و جیر
چکبک اشای عالم کور یا الیدی و خیر کفای
ایک باره ایکی قوی بیروب اول شه افشیده
قوی اوزده و دو کور کور کور کور و کور
بسی اوجده و کور کور کور کور و کور
کور کور کور کور کور کور کور کور
و خیر کور کور کور کور کور کور
بولار مقلوبیا اولور و کور کور کور
کور کال قور کور کور کور کور
اوقرانه باره کور کور کور کور

ایرید بر قله اندیشه کور نیمی از دنیای
ایکی پای اوزده و دو غوردی ای کور و
مخا و جیر ز کعبه اکاد ر شود کور و جیر
چکبک اشای عالم کور یا الیدی و خیر کفای
ایک باره ایکی قوی بیروب اول شه افشیده
قوی اوزده و دو کور کور کور کور و کور
بسی اوجده و کور کور کور کور و کور
کور کور کور کور کور کور کور کور
و خیر کور کور کور کور کور کور
بولار مقلوبیا اولور و کور کور کور
کور کال قور کور کور کور کور
اوقرانه باره کور کور کور کور

اولن خاصه عامه و لیلله عمارت
 سور دیویرنه انکیکنه قوراشه واروبه شیم
 نه بورده حشر اولور یونلاری سنده شوال
 بویونلر کیم ایرلر کوی شیه رفی قیتم
 حاصل منکرانه سور دلا باهل عرفانی
 انکوره دیویر جانا بوقومه ایلیسی ثانی
 نئی دسه اولیغنه یانر چقدر کور بوقان اهل
 اودور کیم اولیغ جانا بوقاله حال اهل
 حاصل منکرانه سور دلا باهل عرفانی
 انکوره دیویر جانا بوقومه ایلیسی ثانی
 خلاص ایله معاینه اکا طلع طلع ایست
 اجدب علم نوزیرنه اکا طلع ایست
 دخی هم زرد بایزه انک عرفانی
 حاصل منکرانه سور دلا باهل عرفانی
 انکوره دیویر جانا بوقومه ایلیسی ثانی

حضره نقشی

نذر معراج و حیره کونه سولر نو سفندانی
 چغیغ دل اسم رکندره کیدر کدر بدالاف
 اوکم نوز حقیقتد که مرغ اولسه وجود ایچره
 عروج انیکدر اصلنه کیمیی روح مدح
 ایان خنده سارر باسه قوه استوارده جود
 کیم یانر بونکه طوقدر اوکانه نوزیمه بوغناغ
 کورینب ستر اوردی کلکیم کلکیم ثانی
 ایکی جانه برته اولقدر بدینب قیاس
 برتره یو کولدر کول اند عشق زیندر
 هر عشقی مشوقه اولور اول جلدی قیاس
 سلاک رسول نبی صفایر دهای دهنه باب
 کولدر جنب ایرانه کجیت ایر خدای
 خدای کی مع الالهه اگر قاید قایده
 نذر بلوت ای زاهد بوزی شری بنیاف
 آنک جلدی عقیده که کز سر دره جانا
 آجیب بال بریه کیم قالد کور بواصاف

له

حضره نقشی

قدیم باصهار است زاهد اگر نه یاره
 نه کولرت اندک انک نه بلوت سه بزیانی
 کما اول اکاشه وارعدله دولا نزهدر
 که بوقوه قوت بعد از نه صابره سمه بویسانی
 بترای نقشی الح که بدینر عقل اولدر
 قبول سوزنی اهل حقیقه ای کیمکافی
 دلا فقر فی بدنه نذر فوضد مدحانی
 کویتمنظر کفرور بوی جانم جانی
 بقا بولار اولور جانه اگر بولره ابروسه
 خالدر جای بنوتد بایر شو کفره ایامی
 لبس ایرقدنه اول خلاص اولار خالدر اخر
 خابولن زعوبیت اوکانه زکیمه بوغناغ
 دوشنر دوتو ایچره بوردنه زاهدنه ال چلدی
 که بودی کجدر قبول اینو میلهانی

له

برف و خضوف رجا در به کچه کور عارف
 دم آخره نما امید و نه میب هست اول
 او زود بیدار کنی عارف ایست داند
 بر نم وجد تن نه علم و نه علم هست
 عالم و بی مه حور شید فکده دامن
 نه میخیز نه میزدیس نه حکیم هست
 عالم و کشف مع

عمره و روحی قدرتی شده
حققت که ایامه و اراجیه یافت شده
بنی زم ایامه و روحیه یافت شده
بنی زم ایامه و روحیه یافت شده

اغلبه کعبه بکام
چون قبل ایامه سه عالم او
اهل عرفان الیه طاعتند
چرا ایزد زود ابدین کلشنده
که کنین آخرتشان
اوله اقلنده

پسند ایدر قدیر
سفر از اوله اوله عارف
حاصلی کن توکل اوله کورای
نفسه عارف اوله حاجه اوله بنسیده
نفسه رومی
بنظر

فصل اول
صنعت های مدرسه و تربیت
یوم انبیا و در قلب

[illegible]

کونستانتین که در آنجا بود و سقیه است
عالم و کشف معنی که چون بهر راه میرد
و این بر نفس غنی و اندک عالم است
عاشق اول شریک و اصل است
چون در راه را به رخ ایستد
نعمت ظاهر و بسته اول است
مرد خانه باریه جناب نفس است
قبه سنی زلم الجیه کپور است
سویله سجده اید و اجر عظمی است
و زبانیه بنم ارمیده بنم است
حاضر اول بنم مود بهر راه میرد
عالم کشف معنی که چون بهر راه میرد
و این بر نفس غنی و اندک عالم است

عزیز حضرت روحی قدس سره الله
سایه صوره زده باری ضرایح عشقه
سوسه لم بدم بحر طغی نك عشقه
ایره عشره علی رضا نك عشقه
نوشی ایدم شامیه فقی عشقه
چون کاین لم شامیه کپور نك عشقه
بوجان هنر ناز عشق در راه میرد
هجر میرد حال ایکی در راه میرد
پیر میرد شریک لطف عشق است
باز پیام کجبه مؤمن ایمان است
سایه اول در روی بهر راه میرد
چون اصیل مود بهر راه میرد
ایستد افشای ظاهر و بسته بنم است
در قیص عشق عالم هر چه بنم است
بنم صوره سایه مود بهر راه میرد
شاه محی باقر کانی وفات عشقه

مظهر سر ضایع بنم در علم ازین
اول بنم وار لفظ ناز طو لکود و حکا
کاه ظاهر اول شریک بهر راه میرد
و صراضا و ایدر لجه اشیاء جرات
یام کور کانی دول رسا صوره بنم
شاه جعفر مود صوره صفات عشقه
کون قرانه بر کانی عرفانه بنم
چون حیوان بنم لهور در راه میرد
چون کاه قول علیه مود بنم
سایه صوره بنم شریک در راه میرد
شاه ای و افشای نفس الطغیان عشقه
شاه اعانه بنم در بنم مؤمن ایمان
شکرت انکار بنم کافران طغیان
چون صراضا و ایدر لجه اشیاء جرات
سایه صوره بنم کانی طغیان
شاه محی باقر کانی وفات عشقه

مغزل حضرت روحی قدسی سوره الفاتحه

یا رب یونیزی کورده لی جا عزیزم دوسه دوست
وصطفی اوره لی جا عزیزم دوسه دوست
چهارید اولور یونیزی نامی است
یوماً و ما هدرکم و طغیانی قوه العیانی
شیرازی خلیج بیادای اولری خیر نادان
یونیز اول ما هدرکم و طغیانی قوه العیانی
سید اولری الذره بر بلوک بیدیه اما نان
زیرین ای فلان قطب مرادی او در و در
یونیز کیری یونیز کیری دو کسه کیری دو کسه
فی بجا کس خاندانه آل احمد
بقعه راه ایدنه صفی کرد و کردمان
حسرتک روضه به به ایستاده اول شایسته
کوتاهی کوفه اول شایسته
تغافل غلبه روحی کورده لی جا عزیزم
کوتاهی کوفه اول شایسته

مغزل حضرت روحی

فلان و عسکه ماه طرف سدره
اول و آخر و غنم نایب نشایم
چهل نایب یونانی کلک فغانه بزم
ساقی صوبه بود که دم بزم دورانه
شاه محمد لای صاحب زمان غنچه
رویا تو ترسناک اصدی بر سستی ج
تا از لایه ترا اولر قه چار سرت زوا
اعظم بهایا نیز برون کور سید نور زوا
بو چیکان مغزی قیلتو رسکا که مانه
چهار خواسته فدال عیانی غنچه
بزم در سوره غنچه برون اولر قه
و بودم کسب ضای برون اولر قه
قاسم بلوغ لای برون در ام الکتاب
سده غنچه کور کور قی صورت چار
ساقی صوبه بود که دم بزم دورانه
شاه محمد لای صاحب زمان غنچه

ماهیچی جلدی علا بدین
ز یادری اول به عل البیوم
قادر بود رخت کرده کورین
فاما کله اول لعل رخت کرده
رومی دل دیوانه بیای کج کردار
صفت ایتمه بقیه بونه اما البیوم

İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPHANASI

عشقه ای نه ایدرم افغانه زار
بهم خرم غریب ایدرم افغانه زار
آب زلال اولشم غمیه وصال اولشم
در دیار قال اولشم جیغیریم دوست
کوزله نورا اولشم قیله سرور اولشم
عالمه صور اولشم جیغیریم دوست
شوقیه صبح مسا سولیم یارینا
بهم اندیشه و ایدرم افغانه زار
ایتم اولم دوستنده خیر کوزله
صد قیله نام سحر جیغیریم دوست
رومی بنی آدم سرور ای عالم
دوغم ایدرم جیغیریم دوست
کول کیدی له تاغ قیله البیوم
باغ اولمینه دانه حلی البیوم
سیرینه در شانه شوقیه
سایه ای کله جلا البیوم

عشقه ای نه ایدرم افغانه زار
بهم خرم غریب ایدرم افغانه زار
آب زلال اولشم غمیه وصال اولشم
در دیار قال اولشم جیغیریم دوست
کوزله نورا اولشم قیله سرور اولشم
عالمه صور اولشم جیغیریم دوست
شوقیه صبح مسا سولیم یارینا
بهم اندیشه و ایدرم افغانه زار
ایتم اولم دوستنده خیر کوزله
صد قیله نام سحر جیغیریم دوست
رومی بنی آدم سرور ای عالم
دوغم ایدرم جیغیریم دوست
کول کیدی له تاغ قیله البیوم
باغ اولمینه دانه حلی البیوم
سیرینه در شانه شوقیه
سایه ای کله جلا البیوم

عشقه ای نه ایدرم افغانه زار
بهم خرم غریب ایدرم افغانه زار
آب زلال اولشم غمیه وصال اولشم
در دیار قال اولشم جیغیریم دوست
کوزله نورا اولشم قیله سرور اولشم
عالمه صور اولشم جیغیریم دوست
شوقیه صبح مسا سولیم یارینا
بهم اندیشه و ایدرم افغانه زار
ایتم اولم دوستنده خیر کوزله
صد قیله نام سحر جیغیریم دوست
رومی بنی آدم سرور ای عالم
دوغم ایدرم جیغیریم دوست
کول کیدی له تاغ قیله البیوم
باغ اولمینه دانه حلی البیوم
سیرینه در شانه شوقیه
سایه ای کله جلا البیوم



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

از لیدر

از لیدر

از لی

مجلس عزیزی با ما افتخار می
 که چو بار به حقیقت سوره کورن
 هر گشت صدای قدر قدری عطا لیدی
 کینه و بر دی صفا کینه و بر دی کسه
 راهدک طاعتی دینی طولی املی
 کاملک عظمی بنونه اولی ای شاه کرم

از لیدر

از لیدر

از لی

نخا پروری زیاده اولی ای روح
 بر شاه جلا اولی ای روح روانه
 عاشق حالی می آ اولی ای روح روانه
 منکر قوی بلای اولی ای روح روانه
 چونکه تخی اولی ای کور عزیزی وضو
 پاک ایبه قلبی بو غفلت اوله اولو
 همه دینه حقیقه هفت نده اولی ای روح
 چاهلان چهری ایبه کاملک عظمی قد

از لیدر

از لیدر

از لی

مجلس عزیزی با ما افتخار می
 چانه و دله مرید کعب خاندن عالم
 لکم ایبه چاکرینک خاک ای مانی هم
 هر دهنی سول نه عالم مظهری حال
 جمله دهنی سول و لی انچه علی قیال
 غلام سر یا رفعت شاه هبه باید لیم

از لیدر

از لی

که چو سر کربانه کعبه ز جبر و بلای
 مانی نوره و صفا سید دل خدای
 اربع فی البدی ایبه اولی ای روح
 هر گشتبه خنده صفا جبر و بلای

ISTANBUL
 OKSEHİR
 DIYESİ
 KİTAPLIĞI

مقصود موجود عالم هم حبیب کبرا
مطقی طی الکانه نیز مانند مطقی
عزیزا تا عمده قورقه هم مطقی
مطقی شفق را عاصیا در مطقی

مزل حضرت عرب
چانه و دلدنه کم سرکه حضرت پیغمبری
شیخ جواد را نک بولنده و به ایما آری
تا به اولی جهاننده آنک شعیب عالم
شاهه مطقی ضا در و جهان حادی

مزل حضرت عرب
در غنچه و کس ایجان یا حبیب
بوغم نابود در عالمه الا حبیب
راضیم تقدیر اولی حیا و جود عالم
روز نشی ویدی زبانه اولی مولای

و سلمی کلدنه آقل یعنی راحت دکل
صانع نوزید و غلج و غلج
فکر کلدنه حیا و جود عالم
بر مقل تحفه ایست از حبیب
انجود و کس حیا و جود عالم
تا و غلج ایست از حبیب

یاغت و نیای عالم نظم پاکنده کل
مستی کاظم و کس فضل مطقی
صدقه حاکم جواد را علی موسی
روزه پاکتی طراف ایست ایچ اکبری

مسی حله عرب
نه صفاده کریم وارنه جفاده خیرم
دو شغنی و سه باورم ایکی بیگوم
کس نه خیره شینه یوقدر نظر م
کعب قوری لفظ در الک اولافه هفتی

نه الانده خیرم وارنه مسکده خیرم
سری کونه کالدنه و سرسم نوزم
یخت غلج کلدنه فیل و قال ایست
هفت غلج نوزم و یخت غلج کلدنه
نوزم و یخت غلج کلدنه
نوزم و یخت غلج کلدنه

جوبه زره عزم جمال ایستاده بر کوبه برورد کار و بر د آدم شبیه او بریست و بر د نوح و جوشم
و هار و دمه صفاتش قلندره آتیه اشکار و بر د و د و بر د ابراهیم و اسی عقل مدلم
کوز و لاج انده نقشه او فود و در کمال هم سلیمان خا خنده بار لری بو کلام
لافتا الاعلی لاسیف الآذوالفقار لافتا الاعلی لاسیف الآذوالفقار

کاف نو فزیده و از اید و بر د اومه سکانیک عالی جوبه مدسی بد دل و عصا است و بر د اول بیکم
نور زاده بر نو نه و بر نو فی خاقی حبه میعاد قوی و ظاهره اولی کلیم
نار و باد زاب و خاک و نه قلندری بیادگی فتنی دله و کلام اولی و دله و کلام سلیم
لافتا الاعلی لاسیف الآذوالفقار لافتا الاعلی لاسیف الآذوالفقار

حمد اشیا حقت اسمای اوزه اولی وار نام عیسی چونکه کلدی دوشی و ظهر و مریجه
نوسته بر سر ستار است جهان اشکار و دوه هقدگر بجای ایلدی بوغانه
نامشاهی بر مریضی و بر لی حقدی یادگار نامشاهی یاد ایدوب کلدی و جود اومه
لافتا الاعلی لاسیف الآذوالفقار لافتا الاعلی لاسیف الآذوالفقار

جوبه بکام شاهید بر لی قرار روی زین کلدی اهد و ظهر الله رب العالمین
بر د کوه که نه کوز و بر اسی یاد ایدیه همین هم تجلیسته اولی رحمة الله علی
دله و تکرار ایلدی بر و بر لی جید بیل ایف اولی افی یاد ایدک دله و دوزانه مدسی
لافتا الاعلی لاسیف الآذوالفقار لافتا الاعلی لاسیف الآذوالفقار

و هم آمده کلدی و هم رحمت الرحیم بر لی طه النبی و النبی الشهدا و طه
آومه باسمه اکینار اولی شهاده الرحیم زاده هو نور خد و در اول دوزی بدر الدجا
بویدرت اسمی یاد ایدیم بودراسیم عظیم راه هفده با دلام و عیبه قلندری بیشوا
لافتا الاعلی لاسیف الآذوالفقار لافتا الاعلی لاسیف الآذوالفقار

اولی نورس و طغانه زاده هیدر اشکار
شاه مردانه شیر زاده هم الفه و الفکار
هده فخر شجاعه صاهب دلدل سوار
لافتا الاعلی لاسیف الآذوالفقار

جوبه سخا و نه معدنی کانه کریدر مرقضا
خاتم طلی زره سیه امینی کسه عطا
النج ایچره نازل اولی شایسته هر انا
لافتا الاعلی لاسیف الآذوالفقار

شاه حسنه شهید هم امام عابدین
باقر و جعفر امام کامل هم عده در شاه دین
هم نفی و باقی عکر در شاه زینبی
لافتا الاعلی لاسیف الآذوالفقار

جوبه ظور بایت و یانه مهری صاهب زاده
خاندانه و خاندانه و بریده هر که امامه
هم حواره معصوم بایک شاد اولر اولر
لافتا الاعلی لاسیف الآذوالفقار

سپه شاه و لایسه مدنی یاد ایدرت
دل بیدر خنده آینه افی ازاد ایدرت
نام شاه اید بو کوه سن بری اباد ایدرت
لافتا الاعلی لاسیف الآذوالفقار

نیجه بیک مرد دلدل قلندری ایا
بودنه فضل امان هم علیدر
نه غم بر رسمی هفاسه اولی و کدر
بو کوه میدانه سبحان علیدر

بنده بودای عشق قمار طاف و از
آتش هیزم بر بوزاه کرم
هر کجما در فرقان دویه کرم
طافه شمع دلیه بوزاه کرم
کرم زلف بوسومه دام باران
نور ایما غمزه ایما زنده کرم
سید دارا الفی عاشقان معراج
دونه و کرم فکریه کرم اولی
چانه دول عاده ایوب کرم
فیل سر کجما رله بولام اتحاد
بولونه بزی بولون ایوب هم مددی
جاریه قالدیم سر بیجا کرم
دو شمشیر کرم بوداه اولی

چونله یار الدله دکل بوجهرانی نیلرم
بنی سومر رعبین ای چانه دودلک کرم
غاشنه عاشقه اوله ای اه ایوب
او غمزه چله یله بنی فریاده ایوب
کوی یاره وارا بلر کئی بولونه دلی
یا صلیله اولی واری ایتمه سیر
کیم ایلمه غنا یه انکا اول ریت جلیل
وارد بنی دم ایلمه ای جلیل
مژنده وارا مجله کئی ارشاد اولی
بنی نفس لذاتی ترک ایتمه از اولی
هم حسیله ایلمه هر کسه دل شائری
نفسی بولونه کیم ایوب شائری
وارام یاریه اعما صفت اولم ایوب
بنی اول یان ایلمه یار جلال فدی بی

بنده بودای عشق قمار طاف و از
آتش هیزم بر بوزاه کرم
هر کجما در فرقان دویه کرم
طافه شمع دلیه بوزاه کرم
کرم زلف بوسومه دام باران
نور ایما غمزه ایما زنده کرم
سید دارا الفی عاشقان معراج
دونه و کرم فکریه کرم اولی
چانه دول عاده ایوب کرم
فیل سر کجما رله بولام اتحاد
بولونه بزی بولون ایوب هم مددی
جاریه قالدیم سر بیجا کرم
دو شمشیر کرم بوداه اولی

غزل حضرت سید
چام غنچه نشسته دل عطشانه اولاد
کس ندانست که این غنچه را چه میخواست
بزم اقدار و این کجاست اولاد
که در این کجاست اولاد
کاسد بوی خوشه گلزار غنچه باغ
پریاق بر وانه و می سوزان اولاد
هر بار سیه واهد ببرد و اسید هر طبع
بید واد در جبهه در اولاد
بهری که آتش مشکاوی این مرد خدا
کزین غنچه فاطمه اولاد
بهر چشمانه فاطمه اولاد
صاحب زلف و اولاد
غزل حضرت سید
کلاه نازیده بخت از سر زلف اولاد
ای قوط طبع اولاد
شکری که این غنچه را چه میخواست
بزم اقدار و این کجاست اولاد
کاسد بوی خوشه گلزار غنچه باغ
پریاق بر وانه و می سوزان اولاد
هر بار سیه واهد ببرد و اسید هر طبع
بید واد در جبهه در اولاد
بهری که آتش مشکاوی این مرد خدا
کزین غنچه فاطمه اولاد
بهر چشمانه فاطمه اولاد
صاحب زلف و اولاد

غزل حضرت سید
چام غنچه نشسته دل عطشانه اولاد
کس ندانست که این غنچه را چه میخواست
بزم اقدار و این کجاست اولاد
که در این کجاست اولاد
کاسد بوی خوشه گلزار غنچه باغ
پریاق بر وانه و می سوزان اولاد
هر بار سیه واهد ببرد و اسید هر طبع
بید واد در جبهه در اولاد
بهری که آتش مشکاوی این مرد خدا
کزین غنچه فاطمه اولاد
بهر چشمانه فاطمه اولاد
صاحب زلف و اولاد
غزل حضرت سید
کلاه نازیده بخت از سر زلف اولاد
ای قوط طبع اولاد
شکری که این غنچه را چه میخواست
بزم اقدار و این کجاست اولاد
کاسد بوی خوشه گلزار غنچه باغ
پریاق بر وانه و می سوزان اولاد
هر بار سیه واهد ببرد و اسید هر طبع
بید واد در جبهه در اولاد
بهری که آتش مشکاوی این مرد خدا
کزین غنچه فاطمه اولاد
بهر چشمانه فاطمه اولاد
صاحب زلف و اولاد

کوهل از این بانه بجلال
 طبعه نیده لوم فیانه دوشنه
 نجه ریا و صیانه دوشنه
 من عقله نیکو دوشنه
 نه دکلو لغت لپو و آیه دوشنه
 صوبه و لجه غیوتم دوشنه
 هدیه ایله دوشنه
 طبعه بیل ایدوب بیله دوشنه
 قول ایتمی بی دوشنه
 نه غصه بر تویم دوشنه
 ایتمه ساز غصه دوشنه
 کوهل زخمه وده درانه دوشنه
 حیدر عاشق کوه غصه دوشنه
 بر تو کلام بریری حیده دوشنه
 سب اولوب بی اولوبه اند
 نه آن خدمت قرانه دوشنه
 قول دی او غصه دوشنه
 ارشاد و بیانه عالی دوشنه
 علی حیدر حلی خلق دوشنه
 علی سربیم شایه دوشنه
 ایدری قابل کیمه اولانه دوشنه
 سخاوت کیم شاهانه دوشنه

نه دکلو هادی ارشاد ایزدی دوشنه
 کیمی ولی کیمی عرفانه دوشنه
 کیمی اکلانه اولیلله اهر
 نصیبی سزده ارشادانه دوشنه
 او قورم علم تاویلی یوزنده
 رموزی ارستوا عیانه دوشنه
 یوزنده برده اولاره انواری کوردم
 به حال ایچره اندر لعلانه دوشنه
 نیجه بیل خدمتده شکر ایدرم
 که به کرا او کمارنه دوشنه
 ایتمه سونور حقه و ارماز
 ولی او قیامه بیانه دوشنه
 یا کیر یوله کیده منزل ارم
 کیمی بویانه کورانه دوشنه
 تنیم حیدرین سینه نه
 حقه و رفقه قرانه دوشنه
 هو کوردم هو تو کیمه دوشنه
 واروب بریری نکلنده دوشنه
 جوهر پردی و قهر ارشاد معاکه
 بقدره منتم برهانه دوشنه

قول غمزه ایدری دیر بیکه
 اوب ارمانیله بیانه دوشنه
 نکابو بیله اینه سزده
 بیجانه ارشاد ایچره قرانه دوشنه
 ایلیم الوب بی ارشاد دوشنه
 کوهل محو کور شایه دوشنه
 تولی و نیکو عیدو بیانه دوشنه
 نه بیداری به کوه دوشنه
 امانه بولری امانه صافیانه
 امانه صافیانه امانه دوشنه
 اولوب و دردم ایچره حیدر ادم
 نصیب اینه ارشادانه دوشنه
 ایاغه بدیم سور کیم کوردم
 یو کور کجک اصغانه دوشنه
 بیکانه خدیو کیم اول شاه
 هیه کوهل کوری اولیه دوشنه
 بیکه کوه کوی کوردم نه کوه
 که لطفی بیکه ارایه دوشنه
 نصیب و دردی بیکه اهر ویری
 نصیبی نصیب ایشانه دوشنه

اول شهره کاهلی جوهره دیکه
 غلبه ایزه افزانه دوشنه
 سکا و قوت دیاغنه بی جانه
 اؤکمه باسه قوت دوشنه
 کورم باقی ادرم دوشنه
 بدو نقشه عظمی و دوشنه
 یو کیمده کوهل حیدر دوشنه
 بدو کوردم ادرم اولانه کورانه
 بدو فرشته چاکیر بیله دوشنه
 مقدر لغت بلاه کوردم
 مناسب اول بکاسکانه دوشنه
 جعفر بر کوه اول شوی بیزدک
 کورم بدو بر باران دوشنه
 یی کاهلایه بدیم بوشنه
 نکمل جم طریقه افند دوشنه
 کیمی جاننده مجده ایدری
 کیمی غمزه افقانه دوشنه
 بولری ما ویرانه دوشنه
 دیری که قلاته دوشنه

اولی خاب غفلتند او یا نسود
 شوز که فیه قید ایمان دوزخ
 الی شریه و صله فانسود
 سز خانی بدیوم عطشانه دوزخ
 الی بر مراد ایتم بدیورده
 مراد ک تویری مرید دوزخ
 الی جانه بقتله اندوه
 حاله شمعیه روزه دوزخ
 بقتله اندوه یارب که کلری
 طریقی حقه موجهیه دوزخ
 یاقوت یا بیره سز خانی
 که غفلت انشه یانه دوزخ
 د غفلت مصعب ایمه یا الی
 بدیورده حاله اسپانه دوزخ
 قویه دیمه لطف الی بیزد
 صلا در عهد آله دوزخ
 صافیه دوریه اولدیه سز خانی
 که اندیشی کبری بلان دوزخ

قول فیض لطیفه
 ای طایفه کسبانی هر دو جلا طاعتی
 وی عکاسان هفتیه ای که هر یوم علی
 و صوره باغنده کلان و صلت دنده جاود
 شوی نیر ما هابا ای دلیل برهان علی
 ای مقصود جلا عالم ایمه نقیه
 ای صلاجه بیت الحرام ای قبله ایمان علی
 ای عواید طریقی ای بار جان و مطهر
 ای ولی شایسته صلا ای صفای حق علی
 جلا صفات زانیه جلا شایسته
 جلا شایسته ای معناده و زانیه علی
 ای جلا شایسته ای جلا صلاجه که هر
 مکن سکره کبرای صاحب مکنان علی

اولد کر که اولد صرف اولد صرف
 اولد کر که اولد صرف اولد صرف
 دنیا به دیمه صوره حقه حقیقه ایمان
 اولد کر که اولد صرف اولد صرف
 دنیا به دیمه صوره حقه حقیقه ایمان
 اولد کر که اولد صرف اولد صرف
 دنیا به دیمه صوره حقه حقیقه ایمان

قول فیض لطیفه
 ای طایفه کسبانی هر دو جلا طاعتی
 وی عکاسان هفتیه ای که هر یوم علی
 و صوره باغنده کلان و صلت دنده جاود
 شوی نیر ما هابا ای دلیل برهان علی
 ای مقصود جلا عالم ایمه نقیه
 ای صلاجه بیت الحرام ای قبله ایمان علی
 ای عواید طریقی ای بار جان و مطهر
 ای ولی شایسته صلا ای صفای حق علی
 جلا صفات زانیه جلا شایسته
 جلا شایسته ای معناده و زانیه علی
 ای جلا شایسته ای جلا صلاجه که هر
 مکن سکره کبرای صاحب مکنان علی

اولد کر که اولد صرف اولد صرف
 اولد کر که اولد صرف اولد صرف
 دنیا به دیمه صوره حقه حقیقه ایمان
 اولد کر که اولد صرف اولد صرف
 دنیا به دیمه صوره حقه حقیقه ایمان
 اولد کر که اولد صرف اولد صرف
 دنیا به دیمه صوره حقه حقیقه ایمان

اولد کر که اولد صرف اولد صرف
 اولد کر که اولد صرف اولد صرف
 دنیا به دیمه صوره حقه حقیقه ایمان
 اولد کر که اولد صرف اولد صرف
 دنیا به دیمه صوره حقه حقیقه ایمان
 اولد کر که اولد صرف اولد صرف
 دنیا به دیمه صوره حقه حقیقه ایمان

قول فیض لطیفه
 ای طایفه کسبانی هر دو جلا طاعتی
 وی عکاسان هفتیه ای که هر یوم علی
 و صوره باغنده کلان و صلت دنده جاود
 شوی نیر ما هابا ای دلیل برهان علی
 ای مقصود جلا عالم ایمه نقیه
 ای صلاجه بیت الحرام ای قبله ایمان علی
 ای عواید طریقی ای بار جان و مطهر
 ای ولی شایسته صلا ای صفای حق علی
 جلا صفات زانیه جلا شایسته
 جلا شایسته ای معناده و زانیه علی
 ای جلا شایسته ای جلا صلاجه که هر
 مکن سکره کبرای صاحب مکنان علی

اولد کر که اولد صرف اولد صرف
 اولد کر که اولد صرف اولد صرف
 دنیا به دیمه صوره حقه حقیقه ایمان
 اولد کر که اولد صرف اولد صرف
 دنیا به دیمه صوره حقه حقیقه ایمان
 اولد کر که اولد صرف اولد صرف
 دنیا به دیمه صوره حقه حقیقه ایمان



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

عمر حضرت ویرانی قدس سره العالی

[illegible]

بگویند مسدود با نام المده هجده
بگویند مسدود با نام المده هجده

فهم غصه فوار جردن دلا بر زره بزم
ای عالمات بالای بنم بر جسد دم وارد
راهنه کشدم

فما نقصنا لكم شيئا من رزقنا
فما نقصنا لكم شيئا من رزقنا

مستند علمیه و ادبی امام عابدیه در
تفصیل حقایق جعفریه و
تفصیل حقایق جعفریه و

امام کاظم رضا دیندار تقی بن محمد
امیر الایمان ناجی کریم وارث

الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

محمد بن خلف جدايولونه سنه اوله سم
محمود جايه منه كولده بنهتم واردر
بنه لر غم ناك اولدی غلور ار غم ناك
او غنم جده جاك اولدی اچنه كولهم واردر
ويانه م بيه جانم فدارال اولاد
نافه بويونه اورماغه الم خنم واردر
قره هفت وياني فته
تدره حقكر

جلد دوم

کرده شراب اولشم صافی شراب اولشم
سجده میخانه هم کعبه و در در

دو سہ سو دو

به کوی فوقم ما غریبم دوست دوست

چه کرم رضا در این راه
 قطع این مصروفی فانی
 شایسته بی اختیار عکری روح الامیده
 سوزی اولدی حیرت القیوم امام المقتین
 اسم اعظم در یوهمی و قول اهل البیت
 لافا الاعلی لاسیاف الادب و الفکار
 ای **ویران** در این صوم دواره امام کیم
 طورتی عالم امیر شریک بویله نظام
 که امیر دین دین دین سوادیه فی نظام
 صیدیم اولدور علیان الیه ای صدام
 هیفدور و کور فکران بولال اولدور امام
 لقا الاعلی لاسیاف الادب و الفکار
عزیز ویران قریب سوادیه
 خطبه دار فدا درهی ایماشم
 بوزیه نقضی بقادرهی ایماشم
 انگونه بستم کور منک جهالتیه
 سنی کور منک صفادیه ایماشم
 بوزیه کور منک حبیبیم ایله مروتیه
 که شاندره عطا درهی ایماشم
 بنی من ایله اولد ذالهد بوزیه
 آنک سوزی خطادرهی ایماشم
 کیم سجد کاه اولاز جهالت
 بلیه ایشی ریادرهی ایماشم
 سوزی ما نقد موده نکا
 سنک عشق بجا درهی ایماشم
 صبح نیاسجد و سجده ایله
 شایلم سنادرهی ایماشم
 ولی هر کس بیام من سجد کاهیه
 که بن بدم بجا درهی ایماشم

بجا کور سوزی بوزیه فضل بزاده امام کاظم ایدی خطنده ذکریم
 عی بالطف سجاد درهی ایماشم علی موسی رضا درهی ایماشم
 دیزیه عسری الیه بدر جلال
 می مطهری درهی ایماشم دیم صد علی درهی ایماشم
 بران نقضی صفای حاکم زانک
 علی الرضا درهی ایماشم
 معینی بوزی حیرت ضیای
 حیرت خلی رضا درهی ایماشم
 بیاندره حیرت ایله بی او بیایند جلال
 حیرت کور بولدرهی ایماشم
 زهی کلنکه بیه اولمش جلال
 علی ذیه العباد درهی ایماشم
 محمد باقر و هم جعفر دو و حکمتی
 ضیا اندر ضیا درهی ایماشم
 کلور روضه جلودرهی ایماشم
 افتم سود بکم قیلین **ویران**
 فاشنده بر کور درهی ایماشم

غافل اوله مردیست مردانه باقره
 دم بود مرد دم بود مرد دم بود مرد
 دم بود مردی باشته تاچ ایلدی
 دم بود مردی سبر معراج ایلدی
 دم بود مردی یی کز پنج ایلدی
 دم بود مرد دم بود مرد دم بود مرد
 بودی سوبله حقیقه دره کتاب
 آفر قولا غلط دگله هر شیدله جواب
 جاعروب هوادور در که بر جباب
 دم بود مرد دم بود مرد دم بود مرد
 ساز سوز و غیش عشره هر صد
 اول اقرا ابتدا وانتر
 سوبینه دم استیوود مرد ای فتا
 دم بود مرد دم بود مرد دم بود مرد
 فرضی قوه ایلله ویرمه ییله
 کینه کی الیه بردی کیرمز اله
 ای ویرانی دم بود مرد کلری دیله
 دم بود مرد دم بود مرد دم بود مرد
 بودی باینه قویه عاقف اول
 دم بود مرد دم بود مرد دم بود مرد
 چونکه دمده زه فتح اولدی وره
 عارف ایست سه بودمه آل سعه

کله شاکل شانه حقیقه کلام هل ان
 دانت نور نبیده اوش حیت و طوفان
 کربلایسن ولیله سار بر دم انکرونه جفا
 دیر دایوب سوبله دنده لافقا اولدی
 سوبله لکیزنه کور مشرق اقد کلوت
 یانی قیامه کور خاکیا به سال
 قور اوب نار و خنده اوله کور غمده بری
 دیر دایوب سوبله دنده لافقا اولدی
 کور دایوب طالب سوبله قوه نجات
 کوبیده ریشه کورینه عالم یوه شکلات
 قور اولست مشرق ایلدی آب قیات
 دیر دایوب سوبله دنده لافقا اولدی
 اول دره جلد خود خاک و حکم از
 جاد و بستی ویر یولنده بوز اولدی
 ساقار سنه حیات جلد الیه نهج قور تکلیب کور
 دیر دایوب سوبله دنده لافقا اولدی
 دیر دایوب سوبله دنده لافقا اولدی



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

نظمه و برای سید علی مدینه
بر روم ابد الیوم سردار بزرگ قزل و لی
چشمه شعله انوار بزرگ قزل و لی
بلبل شیدا بزد سلطان قزل و لی
دینار ایمان اقرار قزل و لی
نور احمد حیدری کراچی قزل و لی
قند با قافه دیمدم دیدار قزل و لی
چکری تیغ شجری اینده سلسله مرمری
سویده اولدر قرانه اوسته ابر مرمری
دار طواف ابله سیفیه اول دیگر منبری
بد سوز اقرار ایندر اولدیلر غمده ری
م

او کوئی جرم ظالم دوری اید
 لایحه ایریکم آنچه اولدم قوه قیامه
 جبهه کونیه آچلیج بریر یا نور شریف
 سیه شاه عالم اید نه خلف ایدنی یوق
 کلزار مرقداده نرسنه سرو قد
 جده حبیب اکرم شریف شریف
 شریف علید نورضا علید
 سرضا علید اولمیت کراسه
 زانق در شجاعه شایق در خطبه
 اولاد مرقدایه واجب در اطاعت
 سفا لافقادر محبوب کبریا در
 دعامه مطلق در شاه سریر غنیمه

مرقدایه حضرت سیدنا قیامه
 طوقی کرم ای جرم اید قیامه
 مام کونیه شافقه لازم بکون غایت
 اول سرور شریف اولی بکون
 شاد اولور بودکم اید اول صیت
 قبلی اول کلزاری اول سرو قد
 آخر جرم ظالم افتاده مدلول
 لغت اول قومه اولسون قصدا یدنی
 اولاد مطلق به لایقیدرا خانت
 اول شاه عالم را غم ایدنی کراسه
 اهل بلا سجدی بار بیدر بوجت
 شریف ایدنی دل مام کونیه شافقه
 بودول جرم تار اید اول صیت

ISTANBUL
 KÜLTÜR
 SEHİR
 KÜLTÜR
 KİTAPLIĞI

سلطان اور درجہ انکم کو نہ ہم مکانہ
 حاکم در تیر اندیش سرماضه
 اول شاه اسانی مانند عیسی
 در کافان نرای میوهی باغ غنیمت
 آه ای نیند معلوم بقید استانی
 اولی کاخدار در کهرم هر از غنیمت
 اولاد و طفلی در حقه در ضلالت
 اولاد و طفلی در حقه در ضلالت
 اولاد و طفلی در حقه در ضلالت
 اولاد و طفلی در حقه در ضلالت



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

ظفر و نوا و بر حضرت شای قدسی ^{سه} بنام زکریا سنه خالیه خیر البشری
آه نه هم در دروغ نبوی شری
ینه افلاک باد اولی آهم صحری
لوح دل قوه وی کر چه بنم اثری
آه واه ایله سحر به بنه بولم کردی
یل کی یلدم ادم به بولمدم براری
کل ای باد صبا سولیمه ادم خبری
هست بکا که هکندر کی صالدم سفری
که بیما نه کی صالدم بیری افلیه
آجوبی شهباز دلم بکا بال ایله بیری
ایلم سیری نیجه معنی ایله سیری
او قویم قول ابوبکر ایله سیری
کی عیسی دین آتیدی کی ایله سیری
کوردم کلنده افلاک هیچ شهبازی
که بنه شاهینان او تنده مرادم شهبازی
که بنه شاهینان او تنده مرادم شهبازی

تظير و فضايل حضرت شاهي قدس سره
و در وصف بولشوي

۱- پنه بولدم کردی

یاد بادی باد صبا سولیمه الدم خضری
یاد بادی باد صبا سولیمه الدم خضری

که سیدمانه کبی هریک ساله میدی افلیقه
که سیدمانه کبی هریک ساله میدی افلیقه

ابو قردم قول ابو کیرا ایه ابو جردی
ابو قردم قول ابو کیرا ایه ابو جردی

منه شاهینک او سنده مرادم خودم

کی بیه مقدس کی کعبه علیاده از چشم مهرانه و بیخیزان اولادش که میسر
کمی بود که بیه لایق غنا راه از عجب انوار کی واد و هر چه میسر
کمی بیضا اولوب روی زیاده از هر کسی بخله کرده کی اعلا و میسر
کمی بجزیره اولوبه صوریه لیله از هر کسی بخله کرده کی اعلا و میسر
کمی بعبود صفیه یوسف زیاده از هر کسی بخله کرده کی اعلا و میسر
کمی با عه که و بیه که میسر از هر کسی بخله کرده کی اعلا و میسر
کمی کل کی سید کی بلبل زیاده از هر کسی بخله کرده کی اعلا و میسر
کمی نجیب الیه اشعار معاد از هر کسی بخله کرده کی اعلا و میسر
یازماستی قشکی کثاف جبر و طری قافیه عقاده میسر اولاد میسر
خبرم بوده کوزلم کون آلهم خبری مجد مدح و کج و طریقه میسر
سریه ای ماه ریح اولوبه حضرت زاهدان هود و یوسف استیقامت میسر
یوسف اول شمع منیر فلک از میسر کوی کی که اهرام میسر
سایه لایق اولاد زیاده میسر کوی کی که اهرام میسر
زائنه میسر اولاد زیاده میسر کوی کی که اهرام میسر
یازماستی قشکی کثاف جبر و طری قافیه عقاده میسر اولاد میسر
خبرم بوده کوزلم کون آلهم خبری مجد مدح و کج و طریقه میسر
سریه ای ماه ریح اولوبه حضرت زاهدان هود و یوسف استیقامت میسر
یوسف اول شمع منیر فلک از میسر کوی کی که اهرام میسر
سایه لایق اولاد زیاده میسر کوی کی که اهرام میسر
زائنه میسر اولاد زیاده میسر کوی کی که اهرام میسر

یازماستی قشکی کثاف جبر و طری قافیه عقاده میسر اولاد میسر
خبرم بوده کوزلم کون آلهم خبری مجد مدح و کج و طریقه میسر
سریه ای ماه ریح اولوبه حضرت زاهدان هود و یوسف استیقامت میسر
یوسف اول شمع منیر فلک از میسر کوی کی که اهرام میسر
سایه لایق اولاد زیاده میسر کوی کی که اهرام میسر
زائنه میسر اولاد زیاده میسر کوی کی که اهرام میسر
یازماستی قشکی کثاف جبر و طری قافیه عقاده میسر اولاد میسر
خبرم بوده کوزلم کون آلهم خبری مجد مدح و کج و طریقه میسر
سریه ای ماه ریح اولوبه حضرت زاهدان هود و یوسف استیقامت میسر
یوسف اول شمع منیر فلک از میسر کوی کی که اهرام میسر
سایه لایق اولاد زیاده میسر کوی کی که اهرام میسر
زائنه میسر اولاد زیاده میسر کوی کی که اهرام میسر



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

رضی فی الجملہ مزاجہ وانصارہ یوسف
نیچہ وصف ایم ای کم درد یوسف یوسف
سرخیز و جوی کبیر یوسف یوسف
کوشه میخانه خنارده یوسف
محفصین دکل عالم اظہار یوسف
قلب و ریاض **سنائی** دل افکار یوسف
بازعاشق قاضی کشاف جبر و طای
خبریم یوسف کوشه لم کدن الیم خبری



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

غزل مفسر نیازی

ای چرخ دوزخ منم کن
 هیچ ویرمدن را همه بین
 کله بدن او ندیده صورت
 آه محنتا واه محنت
 بندیده آزاد اندم
 فریاد همه داد اندم
 بردم بنی شاه اندم
 آه و یلنا واه و یلنا
 ایرشندی دوسه السیم
 رحمانه وار مدی یولم
 چشندی یا شه منزل لم
 آه غریبا واه غریب
 ای چرخ مصری قدتی سره
 ایبه رفتم ابوالوفه اولنم
 عبد کحشم به تصرف بلنم
 سر ایچره به دوغردم برغلام
 لکم بکرم هم بر کلکی مولنم
 صفه کم مری بنم مری اودر
 ادی ایچی در آنک یا نلنم
 به دوغردم اما سر عیسی
 اتصال وار انا آیریلنم
 وصفیر یلما حنی جلله
 یوسوی انبائه حاجبا اولنم
 سولنورنقا ایچره سولنور
 سولنورنقا ایچره سولنور
 مصریا بلن طوغتم به اولنم

İSTANBUL
 ŞEHİR
 KİTAPLIĞI



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

جہاد غنا قد صفا در اہل عشق جمع
محبوبہ در ہر آستانہ شعلہ سی
عاشقہ فتح اولوہ دم غنا بہ قوس
دو غم شاہم بولند دوسہ محراب
کور بوسہ در دندہ بر غم کبری
ہم نظر کا دوا دہ قادی ہم قادی
دو غم شاہم بولند دوسہ محراب



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

تجدید یافتن شهید انعام از کل
 غنچه شریانی ده کرده بنیبه عامه
 قوغای کر بل خیرین سرب ضعیف
 تفصیل وفای دهو دلیل تمامه
 هر دو شکله کم صیور شکله آبله
 سیاره سپهر علم و مقام
 هر دو مع چکیور الهی جبهه ایچو
 مضاعف باب روضه دار اسلامه
 شاد اولون بو واقعه ده شاد اولون
 بودم مدون غنچه ده ازاد اولون
 نبیره قتل آله عیاق قتل ای قتل
 قوغای کر بل خیرین سرب ضعیف
 بودم مدون غنچه ده ازاد اولون

مرثیه حضرت فضول قسیمی
 ماه نیم اولدی شفقده هلال
 قلم طوبی و قلم غم و غم آنک
 اولاد و طغی مدد قیامی فانی
 کجور و ستمی بر لره آتی بو انفعال
 چو قدر حکایه الم شاه کر بلا
 البند و جوده حکایه اولور موجب بلا
 فخر المیاد غم شهر شرفان آنکه
 هر سه بر کرب و کجور و کرب و کرب
 تجدید یافتن شهید قتل ای قتل
 زار زار اخله کول بکونه اولدی
 میرانه جوغ قلمه کردور آه قلمه
 کور و نه طوبی کور مایه بیا قلمه
 مع محرم ای مایه جرمه
 مایه بکونه شریقه برا خیر مایه

IBUL
 SEHİR
 İYESİ
 KİTAPLIĞI



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

خداوند
اولیایم که در این ایام دنیا
به کجی و سستی اولاد کد می صحیح اند
که جهان را در دل خدایا بگویم عالم است
صورت جهان را بگویم کامی در دنیا
وصل ایله عاشقانه هر دم به استغفار
معنوی ایله عاشقانه هر دم به عارفی دگر
حکمتی دنیا و آخرت را به دنیا و آخرت عالمی
عارف اولدر بلکه دنیا و آخرت عالمی
آه و فریاد و ضحی و اوج و پر عالمی
کر بلای عشقه و حسود ایست عارفانه
م
بند و بند اولاد که چشم تو کریمه اولور
چشم کریمه اولیایه الله بر ایمانه اولور
صورت و خطای قیامه قویات الموده
ایچدی خلق خدایه عاقبه مردانه اولور
آدینی حاجی قیامه حیا طریقه ایست
مخله حیا کیده جلاله و سرکاره اولور
ای فضولی شو قیامه اعتبار قالدی
طلب دنیا به الدنیه آخری ویرانه اولور
م



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

الحمد لله رب العالمین
 غیر شکر و تعریف اول هو لفظ اول
 باقر و جعفر و خدی اول موسی الکلیلیه
 شاه علی موسی ضا اول کاشف
 هم نفسی که نه نفسی هم صمد العکبری
 هم محمدی که نه ای جهان
 استانگن **ثانی** ای از نیکواری
 حاکم یک اولوب و کلاد نیری
 لایزال لیزلدر نور بختی ازلی
 ای مثال بیدلدر حاجی بختی و
 دیوانه **ثانی**
 ای دلا معنی یورنده رفتن سراری
 قبل فکر علی ایزد یار بی اختیار
 عارف اول غریبه از دین بی دردی
 سرسبز کرد چیده اول گلشن بی
 علی محمد زلفی به حیدر کراری
 این زلفه بین حاجی بختی و کلاد نیری
 نغمه

نظم در بیان درویشی و فقر
اوراغ جهانگیر علی

[illegible]

لوتال
 بدینال بی بدله
 سوال محو القاباد جوات
 هم سید هم سید با جوات
 انجید انجید بی قوت
 همی زن انجید غنچه بی با جوات
 همی زن انجید غنچه بی با جوات
 همی زن انجید غنچه بی با جوات

اینجانب
 هر روز از این
 پادشاه در وسط
 شاهنشاهی و
 رکن و طاعت و
 مالک الیوم

NEUL
KSEHİR
DİYESİ
KİTAPLIĞI

معونتی است معونتی که در این راه بود
 و این ترنایم را در این راه بود
 و این ترنایم را در این راه بود
 و این ترنایم را در این راه بود

[illegible]

فدینی وال الجہد
الصلح
جملہ اشیا امکنہ دینی و دنیوی
صفہ حروف اور ہر ایک اصول و ضابطہ
طغی و غیہ اور غیہ و غیہ اور غیہ و غیہ
صفہ و اصل اولیہ و اصل اولیہ
الصلح

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱
 ۳۹۲
 ۳۹۳
 ۳۹۴
 ۳۹۵
 ۳۹۶
 ۳۹۷
 ۳۹۸
 ۳۹۹
 ۴۰۰
 ۴۰۱
 ۴۰۲
 ۴۰۳
 ۴۰۴
 ۴۰۵
 ۴۰۶
 ۴۰۷
 ۴۰۸
 ۴۰۹
 ۴۱۰
 ۴۱۱
 ۴۱۲
 ۴۱۳
 ۴۱۴
 ۴۱۵
 ۴۱۶
 ۴۱۷
 ۴۱۸
 ۴۱۹
 ۴۲۰
 ۴۲۱
 ۴۲۲
 ۴۲۳
 ۴۲۴
 ۴۲۵
 ۴۲۶
 ۴۲۷
 ۴۲۸
 ۴۲۹
 ۴۳۰
 ۴۳۱
 ۴۳۲
 ۴۳۳
 ۴۳۴
 ۴۳۵
 ۴۳۶
 ۴۳۷
 ۴۳۸
 ۴۳۹
 ۴۴۰
 ۴۴۱
 ۴۴۲
 ۴۴۳
 ۴۴۴
 ۴۴۵
 ۴۴۶
 ۴۴۷
 ۴۴۸
 ۴۴۹
 ۴۵۰
 ۴۵۱
 ۴۵۲
 ۴۵۳
 ۴۵۴
 ۴۵۵
 ۴۵۶
 ۴۵۷
 ۴۵۸
 ۴۵۹
 ۴۶۰
 ۴۶۱
 ۴۶۲
 ۴۶۳
 ۴۶۴
 ۴۶۵
 ۴۶۶
 ۴۶۷
 ۴۶۸
 ۴۶۹
 ۴۷۰
 ۴۷۱



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ

ATATÜRK KİTAPLIĞI

[illegible]

غزل قبولی

[illegible]



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

در آخرین ماه قبل بگویند ماه محرم در
 ملائکه آنی اید جانی بگویند حب اهل باقده
 و بویته شاهنت یا شو شهید او زنی بود در
 عده و اکبرم انچه بنم بر ایکی آدمه
 برسی شردن الجوشن برسی ایه بمحمد
 بویته دایما لعنت دیک مؤمنه الزنه
 بویته دایما لعنت دیک مؤمنه الزنه

محم ما هنت جمد کوننه قوی بد هنت کام
 نمازه سحر ایدر که اول جنات دضرت امام
 شهیدانیدی اوشا حی آه بنیدیلر ایتیلر بیلر
 علیک قنعه غرت حسین ایلمه اقدام
 اصلاً

قبادی ننه نمراده بید اید معاصمت
 طوره کره حسین کوننه شام آیتیلر دعوت
 عیدانه ایشو، کر بلاه ایتدی جمعیت
 اودم امر قیوم ایلمه اقدام اید سرفت
 اصلاً

برای فدا نم اوشاه دل دکلمی حرمه لایحه
 صورت نقد نه اود معصومی سنی ایدر که بیکه
 بوفعل اید برای ملعونه دکلمت حرمه لایحه
 کرده قوم باطل اولانی لعنت لایحه
 اصلاً

بوکاراضی دکل باسه حبیب و طعی ایت
 حضور نه ایدر دعوی علی الرضا یاب
 بوزخمت یه در دیک حیدر عارف ماجرای
 سکا معلوم اولور انچه اوکلر یوفایاب
 برسی شردن الجوشن برسی ایه بمحمد
 بویته دایما لعنت دیک مؤمنه الزنه



İSTANBUL
 BÜYÜKŞEHİR
 BELEDİYESİ
 ATATÜRK KİTAPLIĞI

قرنل قاسم

قوردا باغربانه يورويي طبرستانه
 يکارد که قورويي غنيمه نهايه وقتي
 چو نه لارويان شراره فغانه کيد
 بود مدراودم اي بر سر غنيمه نهايه
 فارج بکل غيب عام ايرتري کوردي
 ستره شو ايند تمام نوري هديه وقتي
 صاحب زمانه ورانه قورويي کوردي
 طاعنه جباري سيف عنايه وقتي
 يولچي بانه سوده بتي نادران
 صبه الهامه حبه سوله سوره رورق
 نقليه علم الهي اولاد و نه ربا و نه فله
 هيدر لري اولک يارا و نه ندرسه وقتي
 ايردي نهايه بوزمان کزاده اولم امان
 قلچ ارباب بکيا آخر و ايت وقتي

اي قاسم

چو نه سوله چو نه بکيا بوزمان
 ستره شو ايند تمام نوري هديه وقتي
 ايردي نهايه بوزمان کزاده اولم امان
 قلچ ارباب بکيا آخر و ايت وقتي



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

نظمه برادر

زاجد است هر قدر طبعی فراوان اوله
اکاغم چکن اید زره جه ارجله اوله
راضی الحادی زده اکنه عرقه اوله
صدقه ابله زجب اسوده پویه اوله
بزه ملکی رینک کنده ایمانه اوله
وخل ایدنه دینری باری مسلمه اوله
تقدیر

طبعه اید زره یارانه کرده خذله
نازرا سوزلر الله باعث اولور کسه
نه بلور قدیمی آباب کالک جوله
جدیده کجک ایدی هر نه بلوبه حله
ارضه

جاصل دکازب ولی صوب ایکنه اول اید
کندی افعالی اهل دله استاد اید
طنش مزیده نقد غیبتی ایلنه لر
اکاغم چکن اید دانه بر زره قدر
ارضه

کرجه کشفه اویب اینده یذر بود خط
بلور دیر جری اینجه انکار اصلا
غمی دکن عجبی سبیله دائم اعدا
قائلر حقه سوره بزرگ بر راندا اما
ارضه

[illegible]

فصل حضرت لشکر حاجی کتابی و
الشیخ عربی که کتابی
در تاریخ و فقه

فتح ای ازل اولی و زیاده مال
 از قبیل غنائی هواجه المال و البو
 پس بوعالم ایچه کیز کلندره نوز
 تمامش بید اولوب نوز تجایی کوز لرین
 صندره زاهر کیمی بیکن کلندره نوز
 بومالوز فضه صوفی لیه بکری دکل
 شاه در ادینه مر دنه کلندره نوز
 کل نصی

بارش اهر و لهر اولوب
برایک کوره و نوبه بهر
ای کلبه اول شریف نورهال
بدین جبهه اولوب کوره ایجا
ایز عارف کورنه ایچ بوزی وار

نور

صوفی از آنه شکر کم در مان کلندره نور
 یا محمد باعلی ویردم در ریل خار
 یا محمد باعلی احسان کلندره نور
 انبیا و اولیایان هر چه بود جو رسته
 حمد لله کم بکوره در بان کلندره نور
 ای بیدار غالب صاحب دل و سوار
 لقا ویردایم بنیرا کلندره نور
 ای میر قضا قریب صنع صاحب شوق
 ناز عشق شمعنه بر آتش کلندره نور
 شاعر خفاضی زان عید و صلی حقه
 جو رسته سبکی بر آفرین کلندره نور
 خا و ذبه العابدین با قزویم عظماء

İSTANBUL
 BÜYÜK
 BELEDİYESİ
 ATATÜRK



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

[illegible]

امام موسی رضا شاه عربستان
 که اول صاحب علم در ره ایما نم ولی مدی شمرده ایما نم
 که مقتضی جواد علم قولی **معدیه** ابله شفاعت
 جناب کشف در ره ایما نم که عنایه مدله در ره ایما نم
 علی السامی علم حکمت
 علیه معتقد در ره ایما نم
 حسن العسکری قطب عرفات
 شه صاحب عصر در ره ایما نم
 جناب موهبی سیف الزمان
 امام معتمدین شمرده ایما نم
 و فی اول جاده معصوم اولاد
 شری غایبه در ره ایما نم

İSTANBUL
 BÜYÜKŞEHİR
 BELEDİYESİ
 ATATÜRK KİTAPLIĞI

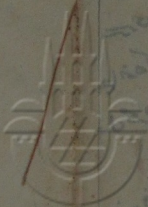


İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

قانه دوک پتی برینه دین تراغی
 حاله انیه کیه کاه نظر لایقی
 دنیاده کور دیکم علومی نیه یاد ایدم
 سیری الهام عالی بر باد ایدم
 جاشمه کوزده افاق خونی دل زار ایدم
 دل محرونی بلرجه که معناد ایدم
 بونجه فریادم اشک و بدمیده داد ایدم
 سیکه داد انجمن بی کیمه فریاد ایدم
 شروزدم جریغ غمخ اور کریدر
 پتی استادی انان کوز لریدن ایتید
 قانم کینه بورم باغنی دور مراریدر
 یاقسم الهه اگر پشته اوندلر بریدر
 واد اله طونه کولرد مقدر لایقی
 بره غم انیه تر قلبه کدر لایقی
 بونجه کینه قومه **صیری** بر عصفی



İSTANBUL
 ÜNİVERSİTESİ
 KÜTÜPHANE VE
 DOKÜMANLAR
 DAİRESİ BAŞKANLIĞI



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

توابعه مودر ایسه عفوالمیه اول شریف
برخیه فرایم اینتدیو بدو بدین دارم
سندار انکار کجی بن کیم فریاد ایدیم



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

اول سرکه کوه کانه سر البیور
 سفینه امام حسین مد کلا حضرت
 ای باد شاه زمره سردانه یا حسین
 وی سر و کرده شیردانه یا حسین
 ای جاده پاک احمد محمود
 ای نور دین شاه مردان یا حسین
 ای مردم خوش جهان دین حسین
 وی تاج دوله سلیمان یا حسین
 ای معده فخره وی کالطیف
 وی کزبه مروت احسان یا حسین
 ای جبهه معارفه بیباک ارباب
 وی کوه صفا جبهه عمات یا حسین
 قوی کی نه جان قدر کسب ابدیه را
 عبد جهان اکبره قربانه یا حسین

امدادی سحر الیوان صورتی رفاهه
از دل بر روی انار دی انارنه
از روی الهی شرف الیه یارانه
صیانه کل کوره بدیخته حیوان

İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KÜLTÜR

کوره عجمه جانانی او باغدار
مورنه کوره کوره جانانی او باغدار
سرجانه نظر فلسفه کورده کلک رگه کانه
زنده یا اولسه کلک دیولنه زاده
صافه یولعه رده فردوسی یوله زاده
دیار شهودنه لا بهر ده اوله زاده
سه حسی دلا کوره کوره یوله زاده
خفا کوری کوره غرضینه در حشانه
جوه احمه نفویه ناهیه در صیه منکر
کز چکره طعمه اینر کوری کوره صیه منکر
انضاف ایه الی الله ادر کوره صیه منکر
کعب قشایه منع الی الله صیه منکر
کوره کورینک نوری یوله کوره قرانی
نول یوی جاشنده جانان برار دوس
یا عجمه عایله همه یوره زلف دوس
ای دلم رها می خدای دوس
مورخه عجمه کورده کورده کورده
جسمیه الفار زخم خد ملان سلیمان
ای خنوقه یوزینه سور خان در جلانه
جوانه عجمه اولدر عمارت
حقیق کوره جانانی کاندیر عجمه
نیل یوسف عجمه
حقیق بر اطف احسانه عجمه
قران اصدی نجی حریف
قران اصدی نجی حریف
یا یزید رفقه کورده قران
وصیه نظر قبل یاره کورده قران
در خانه سی یار ایه کورده قران
ای دل لب و عاشقه سیر اینک جانان
دقعه تماشای هر کورده کورده
اول بیکری جانان کم صورتی رفاهه
مورنه اوله خطره کورده رفاهه
الف صیه کورده عجمه کورده
اینکه سحافت جوه صورتی رفاهه
بویا بینیه کل باوه کورده صورتی رفاهه
صافه کورده عجمه کورده
صافه کورده عجمه کورده
جوانه کورده عجمه کورده



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

Handwritten text in Ottoman Turkish script, likely a library inventory or record, mentioning various books and their details.

مریخه حضرت صاف
 ای نور چشم احمد مختار یا حسین
 ای یاد کار صبر کرار یا حسین
 ای جلایه و دل سیر یا حسین
 ای کار بر آلوده شاد یا حسین
 چشم چرخ عالمه نور جمال حق
 جهان و جهان رصه صا یا حسین
 رفته نور چشم و التماس و الضحا
 شاه نازل آینه قرآنه یا حسین
 حران جهان قندهار یا حسین
 در عهد لعل بدشت یا حسین
 صفت آینه اولیه یا حسین
 باغ پرشته روضه رضوانه یا حسین
 هدی رسول بخت آنانه شاه اولیا
 عین عقول و جعفر طیار یا حسین
 ای نور چشم فاطمه محبوب اینس و
 انگیزی زنی محنه و درانه یا حسین
 ماه محرم ایردی ماتم اولدی آه
 اولدی بولای کونیه کبی سیر یا حسین
 قانغدی شفقده شریا شفقند نه اه
 اولدی که ایندی یارنی قریبانه یا حسین
 دوری زمانه دوزنی عالم بقدری
 طوتی چرخ ناله واقف یا حسین
 ماتم دوزان کیدی بونر بونر بونر
 بارانه غم قوبدی جوطوقا یا حسین
 کونیه

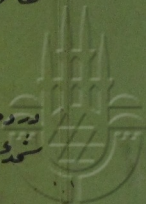
که یار یو باندی کوکه کوه کیدی قاولر
 کجا اولدی آره ده مه فایا یا حیه
 برندی یوزینی ناخون خسته
 اغلاری برکون سکا یا حیه
 جبر خلق یوکلدی بلی صدی سیاهی
 انجم صاحبی بره جو باران یا حیه
 دریا لرا جبری سکا اقامه صولردی لهر کم سنی
 طائرالوب و کندی فراوان یا حیه
 قانلر و کوبه فغانله لهر کئی دکه آه
 قی نولدی سوکی جانان یا حیه
 کل کی چهره فانه یو باندی وراقبله
 چاک انسه عیبی

سنی صاحبی چوندی کل کندی کانه
 ابر زبانه طالبه ثنی نه برده در
 شخرو لاسیه تکیه مروانه یا حیه
 ال رسوله ثقی یوزی قاره یو اید
 اولسو یزین لغنه یزدانه یا حیه
 اندنه یوزدر اول نیجه انسا یا حیه
 بزم غمزه اثری هر نه یانیا یا حیه
 اولسو همیشه کی تا اولیا یا حیه
 جعفر قلک خاندانسه
 کل زهر انجم کدی قانه یا حیه
 کوه کیدی قاولر
 کجا اولدی آره ده مه فایا یا حیه
 برندی یوزینی ناخون خسته
 اغلاری برکون سکا یا حیه
 جبر خلق یوکلدی بلی صدی سیاهی
 انجم صاحبی بره جو باران یا حیه
 دریا لرا جبری سکا اقامه صولردی لهر کم سنی
 طائرالوب و کندی فراوان یا حیه
 قانلر و کوبه فغانله لهر کئی دکه آه
 قی نولدی سوکی جانان یا حیه
 کل کی چهره فانه یو باندی وراقبله
 چاک انسه عیبی

که یو باندی کوکه کوه کیدی قاولر
 کجا اولدی آره ده مه فایا یا حیه
 برندی یوزینی ناخون خسته
 اغلاری برکون سکا یا حیه
 جبر خلق یوکلدی بلی صدی سیاهی
 انجم صاحبی بره جو باران یا حیه
 دریا لرا جبری سکا اقامه صولردی لهر کم سنی
 طائرالوب و کندی فراوان یا حیه
 قانلر و کوبه فغانله لهر کئی دکه آه
 قی نولدی سوکی جانان یا حیه
 کل کی چهره فانه یو باندی وراقبله
 چاک انسه عیبی

اهل دلدنه شدى رغبتى قالديريلر
 كديرلر انعام واطنك شفقى قالديريلر
 بر محبت ايدى حلك آدمى قالدى ونياده
 نوسبتونه نيزا اراده الفتى قالديريلر
 خواب ونازه وريدلر مرهبايه لر خوشيد ونا
 عاشق بيرجا وده انسىقى قالديريلر

يودومند ارشاد ويا كمده او نارساك الفتى
 شدى در و بشق وده لر رهمنى قالديريلر



İSTANBUL
 BÜYÜKŞEHİR
 BELEDİYESİ
 ATATÜRK KİTAPLIĞI

نقطه نود و نهمی شصت و نه اولد
 یا بسم الله الله سوره رحمان اولد
 اهل انکار اولان کفریه ایما اولد
 شب ظلمت کوشی تک مرتباً اولد
 روز مختلر دلامه درخت اولد
 حصه دل جانت جانه در دینه در
 فقر عسکینه سرور سلطان اولد
 حصه قاطع ابله دلیل برهان اولد
 قاتل قول معالومه عزیزانه اولد
 سر بیزانه عجم شاه خراسانه اولد
 دوشه یوب خواجه اولد
 بر نظره ابدی آسوم بیچاره اولد
 نظر نورینی کنه پلار عالم
 بیچاره طریقه حاجی بیکاشی ولی

غزل و حدیث

بیجی حکیم برج فلک نه بنه روزی ازلی
 دوغی خورشید کمال ازلی لیلی
 منزل ابدی مکرر فانی بر جی صلی
 شمع کیمی اویاروب ابدی روشن زلی

کوه کیمی شعله صالیه عالمه علم علی
 عالمی التبه الی قونوری قلالی
 بیجی کوشی طوقه یولغزانق اقلو
 حصه جی غلام اویاروب ابدی اطلو
 دوشه یوب خواجه اولد
 بر نظره ابدی آسوم بیچاره اولد

نظر نورینی کنه پلار عالم
 بیچاره طریقه حاجی بیکاشی ولی

چار خنده بید انگذر الف تیغ و طراسی
 سرورینده برونه اولدی دایم دخی اوقا
 عابد و باق و صا و قد و اولدی
 حیدر و باق و صا و قد و اولدی
 شاه نصی ایله نقی عسکر بر روز جیرا
 سرور و نقی بیاید فضل خدا نور خدا
 اهل بیتانی چار غاف او یارب ایلدی
 شمع حقد که در پیشه دیکه نور ضیا
 نور چشم بد و لایق توئی مولا
 قیصر روم آنک اولدی اشکینه کدا
 علی مظفر
 ولی پیر

ای ایلان برسی بکون اولوب خیره سوا
 دیرانی قاجی ایروب ایلدی غم دبار
 دوزیم اولدی کاف و شو حقیقه پیش کتاب
 سندی بر طاسی قیایه اول شری عالی مقصدا
 ابرار و یارب یورو دیری یوریری اولدم
 دیریک میمانو یور مکان از درای یار
 هفت اولدر یور و نه جانسنه ایکن کور
 کافوی طلوع اولور هم ایدرسه انکار
 یونان امتانی بیجه قلدی و لایله
 بیکده برید و یکده بنده یوقدر مقدا
 علی مظفر
 ولی پیر

هـ

طوبی به مسجد اولیای عیسیانه ثواب
و جود عیسی محرابه کمال عینه اول آفتاب
بر خیزد قرار ایله بدو قوه اولوسه زاهد
تجلیه نسی بولغه سحایه بدو ای طلب
بویطیعه غره و بر قوی غدار

قرابا اهلای غره ایتر بنا مسجد و بری
سجده یارنده کسک خیر ایله شری
حدیثه عاشقه اولنار بدو لر لطفیله قهری
اوجیه صوفا استرم سما کو رینور غیری
حقیقتیه اول سعاد بدو لر عیبه مسادر

اول ووب صورتی زهدی ادا ادوب همدانیت
حدیثه روز آفرم طلب ایله کفایت
نه کند و یولونه کند و آوره بانی و یولونیت
نه زاهد آفرم دل بدعنه هالونیت
یه عاشقه اولاره اکلر بولف برونه حقانیت

هـ

غزل ضعیفی نفس و حریه

ساده نعلی ایله انوار مسادر
نه اسادر که قهری یه عیبه مسادر
بدر قهره و هجره یولم غرور صوبه عباد
بوشاقظه لردنیز که موع زاده و یار
نه و یار که موعضه ناک بر قهره انیاد

کیمی گلده انیشاک کیمی اولو ساعده
کیمی مقصودینه واصل کیمی خلک و خالعه
بوسره زاهد ناده و کله لافوم و قهره
شوناه الیه نهاییه یوندر ای عارف
اقیوب کل یولم ییش زهر ایله نه معاد

زنده عاده اولنور طریقه حقیقه ای قهره
کوزیه عیبه البقیظه آق قهری نره ای قهره
بولونه کیمی یارنه دلی کیم و انار شاه
نعلی ناکو و صوبه ایله ای کیم الله
کوزر هر طریقه و رانه و رسته اولک بیدار

هـ

ساده نعلی ایله انوار مسادر
نه اسادر که قهری یه عیبه مسادر
بدر قهره و هجره یولم غرور صوبه عباد
بوشاقظه لردنیز که موع زاده و یار
نه و یار که موعضه ناک بر قهره انیاد

کیمی گلده انیشاک کیمی اولو ساعده
کیمی مقصودینه واصل کیمی خلک و خالعه
بوسره زاهد ناده و کله لافوم و قهره
شوناه الیه نهاییه یوندر ای عارف
اقیوب کل یولم ییش زهر ایله نه معاد

زنده عاده اولنور طریقه حقیقه ای قهره
کوزیه عیبه البقیظه آق قهری نره ای قهره
بولونه کیمی یارنه دلی کیم و انار شاه
نعلی ناکو و صوبه ایله ای کیم الله
کوزر هر طریقه و رانه و رسته اولک بیدار

هـ

کوزیه آق و هجره کوزیم نعلی ایله الله
عیانه اولری و رانه سینه آق و هجره الله
فیع انیشاک اولری عار و سوبه ایله الله
و یطو رینه ادرلی ضعیفی و قهره الله
تکلم الله ناقد ادرلی حقیقه کویار

هـ

عاقله جان بد بخت ای بری جیبت
 حق تعالی وصف در عنبر در بد بخت
 جوئی مقصود مطرب جان در یازش کا
 نجه روشن قلم و کلمه قدری الهام
 واعظی حقیق کارمان خلقه اوصاف
 کنونی عرفانه اچینه اهل اعرف
 صفا کارمان ایشید و به حق و زلف
 مایه تقلید ده آینه فی صفا
 فضل حق در فیضه اول و انوار روح
 حق کورهای سجده جسم صورت مجرای
 منکری افسرد دل یا قوی او یونده همای
 ای مقصود همه جمال آن کورنه حق مجرای
 صفیاشه انور سیرتی که کرم فرمای
 آسمان عالم اوزره اول منوره

غزل صفحین مقصود
 و جوی کتاب الهام

دلبر ابدیم سنان و جوی کتاب الهام
 نفس قدر به علم حکمت ستر فضل الهام
 شاهدم حق در دلمه قل کقاب الهام
 لایق نوز و یونوز سه عید کلام الهام
 واقف اولیا بوسه لاجرم کرام الهام

بر شکر راقصان اول حبسه سیرقا الیه
 که ستر پیش معجزان اول بیضا الیه
 هدم اول و اول طورت به مدی الیه
 اکلادم بلام رموزی علم الاسما الیه
 نزل انس کامل بر اول و در کا هدر
 ای بری پیکر کورنه وصفه کلام اشراق

ATATÜRK KİTAPLIĞI



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

ایدر که بر کنه نام اولوب بیدار کونین
روای دوزخ شوم به عالم اوله دشوار

حدا انمه عالی داخدا لدره شکور اسم
اولم انا که و حد نیندن خفته انکارم
کوزله دور قلده کوی انوار نور اسم
اسم نه مبود بیو قلبه بی صبره صور
بنایه ستر ایله قبل و بر دم غیور اسم

یا کویه لوح عصیانده بو عیب
یا فویدها عباد بیقرار یا بظفر
عاسیه سنجائیه **صادق** صبح
سولان مظهری الیه جمیعاً انیسما حق

رفیع ایه اکانه فیض کرده اولیا حق
توقیر قبول ایه در کرمه اولاد عالم حق
یا کویه لوح عصیانده بو عیب
یا فویدها عباد منی به بیقرار یا بظفر

معای جی غفو انکار بیکه روزنه کاره
عیا بیکه زینب اهله رزنام غفار
عبد کائنات ستر ایدر که لیم تار
کویا کچه کن لا یقی جوشند بو غوار
کلایه عالم جی صناعه ر بکاهب کار
عباده قلعه قویمیزه بر قلب ناله وار

غزل صبا به صبا



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

مکتبہ صابرہ جباری

خصوصی یا علی جند ندامت
مکتبہ فای توانی ای برادر
مکتبہ شنبه اندرا احادیث
بودنی حصم علی حصم پیغمبر
خصوصی یا پیغمبر جونیاد
بودنی حصم پیغمبر حصم داو
همانگو حصم داو رکنه و جایی
باشد غیر دوزخ جای دیگر
زشتی ایه فضیحت فامید آ
که فاروزه بوراز روز بزم
چودر و شانه **صادره** دل
مکتبہ صابر و اولاد حیدر

او که بخت عالم را در گری در یاد بخت
 هم زانکه ز خداداد یاد اید و بخت
 ای شاه ملک و لایه ای حق قدر
 آستان کعبه یوز سرب و سرب بلی
 روضه سید شکیبای ای باغ ضلالت کلب
 مدینه او تو بیا و دلدار هر جوانه
 اسمای هادی ره فرستاد علی
 اسلامای و طب عالم حاجی کتانی ولی
 اقتدای سید شاه عالمه ره سید
 شکوه فزیده ایستاد آید کوفت
 هفتاد و هشتاد و نه در کوه سینه
 یک طرف ایستاد قیونج جاک سینه
 نو جعفر و طغی بابا و احمدیه سنان
 اولسیر شاه عقدر داغ شاهیه سنان
 مظهر فتن گریه هم شاه مرزانه اوغلیه
 هم حیدر ایچیه نوریزدانه اوغلیه

اسما قنری

ISTANBUL
 SEHİR
 İYESİ
 KİTAPLIĞI

و بعد از آنکه گفتند که اینها را از غلبه
خبریه کاملیم و فی شاه جمادیه اول غلبه
شانیق و بانقی نور خندان حقاجیه
عکایکم بری ضایع و طالع حقاجیه
سوی طه و پس هلالی ناز حقاجیه
رحمه ای قدری به خندان حقاجیه
و السلام ای هادی راه خدا نسل علی
و السلام ای قطب عالم رحیمی کنایه

شأنی و بافتن بدهی اولی که
شاه علیه جهان فخرش
الاعمال بماند بود و بودی دارش

موی کاظمه ابد اقتدای الهی
هم علی موی رضایت حسنه جای
بره نکانی فالیر بودند برکره باوه

عکسین عکری اولی حیات
منظر شریفه سیدان اول هب عا
نور وحدت نه ظهور اندی بواجی کار

اچ کوزه ای **خامی** ابد نظر بو عاله
کیم محمد علیه غیری بودر بود
و بریده اولو خامی بونظیر

قله کاهدر محمد سید کاهدر علی

عقل خامی

برکر ابدالم عالم ابجره شاه علی
نیره بودر اختیار هم بودر
زار کریم همیشه دله اهدر علی

قله کاهدر محمد سید کاهدر علی

بنوعی خدیضه اولی حیات
هم سید کریم اولی بولونه قریا
در سید بودند اوکر عاقل بودر

شاه فیه العالیه باقره محمد علی
بولو اید محمد کریم بولونه حیدری
ذاکر اول بود علی کم اولیه سید کریم



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ

ATATÜRK KİTAPLIĞI

Handwritten text in Ottoman Turkish script, likely a library inventory or record, covering the right page of the book.

دختر قره سلطان الدی سلوم بچملول
برکونر صورنده صف عمرندن

عاشق الیوسللی دیواندی فتح باب
جیبیل وقور یوفی غنده ام الکتاب
نه قلکدر لهرز مایا لیتقی کنه نراب
هکایا بدین عیننه کل المی نول شیخ

حیدر شیر و شیر دخی ذین العابدین
یا قوجعفر صادق هم موی کاظمیه
شاه علی رضا و تقی هم یوسفیه
هم صبره العکری ومهری مجریه

جهان مکرملر کرمی سید بر الهیم ده
صو
او کمال الدینه شیم کی بر الهیم ده
جهان پرور ایدوب مرزا ایدوب در اهل
خاک رومه با صدی قدم بر اهل

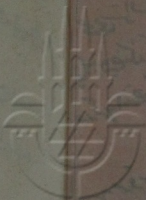
غزل شکیبی

ای ای عین منبری وی مالک سر علی
مکرمی تر السید فتح ایدوب لهرشکلی
باب فی فکر کشاد سنده در جزئی کلای
در کز انصاف ایدولر اولور منجالی

بی
سه سوره صاحبیه یکن از قالو
ای نیم بیم اقدم حاجی بکاشی ولی
قل کذا بالله خبر یا رزمیله خوشی مطاب
لهم دخی بینی و بینکم دیویدی مبداب
نقص خبر آقا و سه غنده علم الکتاب
جده با کدر محمد طیف عالی جناب

صو
او کمال الدینه شیم کی بر الهیم ده
جهان پرور ایدوب مرزا ایدوب در اهل
خاک رومه با صدی قدم بر اهل

ISKENDER BUL
KSEHIR
DİYESİ
KİTAPLIĞI



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ

ATATÜRK KİTAPLIĞI

صورتی اولی اور اولی بیکری غافل
لهم ضادی مینه بود که قیام نظر
اول اولی و حریف التذاولا از اضر
بویکی به شفاعت میشود مضاف
سه مروه صاحبی بیکری شاک از قانو
ای بنیم بیم اقسام حاجی بیکاشی ولی

غزل حضرت نصیحی
 بویا سنده اولاد رد بایله جوانه دوا اولمز
 بوزیاد حسنه رقی غشاقه نوا اولمز
 رسولان قوه المعنی حسن الیه مکیذر
 سوندا آل اولدی اشکندره جدا اولمز
 بوی سینه ندراسه بایله غشاقه غشاقه اولمز
 طریقه بود کاییه واکانه بقی اولمز
 هستی بوناق واقعی مائیم اکبری
 زبان و فاضله و صوره معرفت الیه اولمز
نصیحی نه فلک یاقوتی رما الیه براسه
 اوشما المکن روضه فائمه بجا اولمز



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

وقتی العبد رسولی ایندینا صوره شد
ای لایه مکالمه منی به صوره اژدها بود
برای خود به کافور و قیاس الایه

صانع ای صفت کجور و صفت ای قمر
برده کلدی دیده چرخه هم آهده

نقطه لایه

باله ایله کوکل مشربی تا دور و لایه
دیلک دور کوینی کوکله کوکله کوکله
انکای برای دل دستیک اولشیر طوط
اول آب صفا بخشد تا دستی دور لایه

صیه صیه منی در خانه اندی

دور قیود بخیر قیومه تا آن بولایه

اول قیوم کیم صلی صفا صیه کوکله اول کوکله
نقطه نه قیوم خانه قلب قیوم لایه

دور عاصیه اول صا صیه صیه در دست
بر کلدی آوین سه صا و لایه

هکدم بولایه ایچ فرات کنت زنت

اول پیرضای مرشد کاملی بولایه

در

غزل عشق

جمال منی اولدراغده بود مدر
هول اول هول آغزیه آرمده بود مدر
بود مدر آدی مولد حق شبیه نوح صام صفا
او دم بودم قوه صفا داران بودم بود مدر

جمال سلو الای کوریه بیور بولساری
نسر عالم و ادم ولی طوبیاده بود مدر

بیله حالی در قالی اوزدره بللیر کامل
نقش و قیوم روحی اولد معقاده بود مدر

بوظیفی سولای عشق کوکل لوصیه ای عاشق
السه بودم ابر بودم همت آرمش بود مدر

عز و بزرگ

اَهْدِ رَوْزِ اَرْجِ سَجَانِ بَنَّا سِير
کُوْر دِير عِلْمِ اَبْقِیَهِ حِیَاطِ بَنَّا سِير

بَادِ بَسْمِ اِهْ ایلَه فَتْحِ اَبْرِ کَالِ اَوَّلِیْ
بِلَدِیْ کُوْر تَه عِیَاقِ مَرْدِ اَنْ بَنَّا سِير

دُوْکُوْر دِیَاقِ اَبْقِیَهِ دِه اَبْقِیَهِ نَا اَبْقِیَهِ
شَاهِ حِیَاطِ عَقْدِ اَوْسَه قَانِ بَنَّا سِير

هَاجِرِ دِیَاقِ رُوسَه اَوَّلِیْ دِیَاقِ رُوسَه بَعْدِ
طُوْر دِیَاقِ اَلِیْ دِیَاقِ دِیَاقِ بَنَّا سِير

لَعْنَتِ اِهْ اَبْقِیَهِ دِیَاقِ اَبْقِیَهِ دِیَاقِ اَبْقِیَهِ
شَاهِ بَنَّا سِير

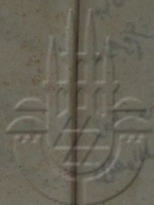
هَمْفِیْ فُتْحِ اَبْقِیَهِ دِیَاقِ اَبْقِیَهِ
سُوْر دِیَاقِ شَاهِ دِیَاقِ اَبْقِیَهِ بَنَّا سِير

کُوْر دِیَاقِ حِیَاطِ دِیَاقِ اَبْقِیَهِ
اَوَّلِیْ دِیَاقِ اَبْقِیَهِ دِیَاقِ اَبْقِیَهِ

هَمْفِیْ دِیَاقِ اَبْقِیَهِ دِیَاقِ اَبْقِیَهِ
اَبْقِیَهِ دِیَاقِ اَبْقِیَهِ دِیَاقِ اَبْقِیَهِ

اَبْقِیَهِ دِیَاقِ اَبْقِیَهِ دِیَاقِ اَبْقِیَهِ
شَاهِ دِیَاقِ اَبْقِیَهِ دِیَاقِ اَبْقِیَهِ

غزل مایه
 جانم و دل کجی جانم در جگر بوی
 در چشمم غم خفته بولند در جگر بوی
 راه عشق ایچره بوجسم پان پان
 قل هو الله احد فریاد ابرو هر باره ده
 پان قوسه قوسه همدید بیهوش
 دوشم از آینه اندیکام قارون
 کویات ایلا اسم جنتی غلامانه
 راه حکم اولم به شفیق و زیاده
 جگر بوی فرشته که هزاره آله
 ای **مایه** کجی من در عشق پانه



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

غزل مکنی

تیره دل صفتی مری بهر بند در
 وای زین العابدینا رجو فر بند در
 بقیه خاکد که یکدیگم ظاهر کی پیر الهه
 به ملک هم آدم کرب صبر بند در

آتش ناله ای بخرم ریح استور لا بی
 نه فلک ریح سازل بی اختر بند در
 قلعه بولاله الهدر بناهما جوف
 دوشین او زره نعو الله اکبر بند در

مکنی ای عدد شمشیر الهدر صقیه
 لهنم شاد ذوالفقار بر ریح بند در



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

عزل محلی

اول بزرگ تهر کسی یکی ملتة اجزا جویو
نقطه رنگ فرم ابروی کافی نوندر ناسیو

کلی بوم صوفی شنان آفندره اکلم
سود ریای زانن **۳۳** اوجیو

بیستی سید سیمین صوبه یارمه نوله
نزدی دارا الحضره بکون جلا جویو

نوشته طر و حظه کورده آد مان
نوشته طر و حظه کورده آد مان

کعبه علایه ابرو کون لطف جویو
ای **محلی** پادشاه عالم کرجه بکونه
اشکینه فضل مقان بنده کما جویو

نظمه حضرت هدايه

اطعه ابدی به برکز نظر ابدی به کردی غز
 کرسی وکل هر شنده دخی عالی اول انوار غز
 بنبلع از دود در اول ظلمه کید و پور نور اول
 مخزن و کل سرور اول معمر اول ویرا غز
 و هدیه شایع کم ای فانی علائقده کچه
 که هنر اول بنی نیم ابدی مستان غز
 شوق بلبل اوده آواری افاتی طرته
 هر خطه تازه کلی بته جیح صولیه مستان غز
 اول هدیه عصه جاده سعنه ابره نیا
 در اول ویرنه قادر هدیه کوه ویرنه در مان غز

م

İSTANBUL
 BÜYÜKŞEHİR
 BELEDİYESİ
 ATATÜRK KİTAPLIĞI

ببرد ز شکر خندیه قریب بولورده بوی
 طرف حق اولوب باوند نیجه ایله کرمی
 کیورکن آر نیر اول بار خد مریه
 ورم قریه ایله ایله لم عیده جمی
 ورم کعبه غنا قطف ایله لم
 دم ایردب منزل الوب کا هی قی ایلم
 سیلم آینه نری صوکی صا ایلم
 اونوب صیبه یارنه ایله کان ایلم
 لهنه بولورده کولک عیله سیدمه
 شمس جفا انظیه یاس ایله ماعتا
 سیدل یا حور دیو قورم اولوب
 و اعظم نیری بره وظیه مم
 یاری ادراک اینم فزوه عدو ایله
 ورم کعبه غنا قطف ایله لم
 دم ایردب منزل الوب کا هی قی ایلم
 سیلم آینه نری صوکی صا ایلم
 اونوب صیبه یارنه ایله کان ایلم
 لهنه بولورده کولک عیله سیدمه
 شمس جفا انظیه یاس ایله ماعتا
 سیدل یا حور دیو قورم اولوب
 و اعظم نیری بره وظیه مم
 یاری ادراک اینم فزوه عدو ایله

نقد سحری بابا

کعبه سیاه اولوبه دسته الم نیری
 ینیه به غم دیار انکه قلم سفری
 دونه کونه آه ایرکن یاری بولیم
 سکران طاشنه کرجه کم ورم سیری

توبه اولوبه بردخی سکره انکم کرمی
 یوری ای زلف سیاه نقطه دله الم

اولوبه اهل جمی کعبه عالم دی به م
 لهنه اولوبه کعبه عالم دی به م

و اعظم نیری بره وظیه مم
 یاری ادراک اینم فزوه عدو ایله



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

غزای اکبره خانم بر بزرگوار شده خانم
 امام موسی کاظم قدیمی پیشوا کلدی
 ابریه تقصیر قرانی سوزی قادیان برها
 امام بن جمرانی علی میرضا کلدی
 قیومه دوله و دنیا اولاد لار فو
 کمد و تقوا الهیه اهل نقا کلدی
 کتب هواجه لولا ک عمر و ابریه ی افندی
 علی خونی صاحب ادراک اولطابقا
 سیر کراولادیه قویله اعدالری اینه
 کوکلن طوقیا کینه حربه غزیه خاکلدی
 یزید زهر ابریه شمشیر غنیمت قیومه ابریه
 محمد **رمزی** مهدی ازل صاحب لولا کلدی
 حکیم حکامه خاروه علم و حربه خالعه
 امام جعفر صادق به مشک کلدی

غزل رمزی

کشف قلعه ضربه سوار دلدل عشقه
 او شرب و ضاعه واکر علی الرضا کلدی
 کعبه الحبه مهر دبه عشقه جگر فوری
 زبیر دله ایچن زهری حربه خلیف کلدی
 بیای شطره زاری ابریه و شعله باری
 سرب و روی غازی حربه کرا کلدی
 دبه الهه اولادیه جلیانی الحبه انور
 جراحی جعفر و امام زین العابدی
 معطر الحبه مهر ابریه معنای ظاهر
 محمد اکرو باقر شری ال عبا کلدی
 حکیم حکامه خاروه علم و حربه خالعه
 امام جعفر صادق به مشک کلدی

کشف قلعه
 او شرب و ضاعه
 کعبه الحبه
 زبیر دله
 بیای شطره
 سرب و روی
 دبه الهه
 جراحی جعفر
 معطر الحبه
 محمد اکرو
 حکیم حکامه
 امام جعفر

TEUL
 KSEHİR
 EDİYESİ
 KİTAPLIĞI



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ

ATATÜRK KİTAPLIĞI

اعلم تقویہ و محاسن و درہ فقیہ
 لغت اول معلومہ کہ اولدیرم شیطانی
 غزل سروری نہ اولدیرم کلومنی بایزید
 غزل سروری
 یازلدیرم تالید میدانه کلشرد کز
 شاه مردانه غشقه مردانه کلشرد کز
 قلعه عقدیه کلوم الله ناطق شریف
 روح قدس کز روح ناطق کلشرد کز
 غیب طلعتی ناشای روح ناطق
 به شہادہ مملکت سیرانہ کلشرد کز
 کائنات ہوسہ رحمانہ بتویل ایلموز
 کجانی علم انوارہ کلشرد کز
 غزل سروری
 عارفان مضرود ہانچہ شہرہ
 عارفان عریض و بنا عیدہ صورتہ ہانچہ
 صوفیان حسن بایزید تالید نہ تالید
 لوح محفوظ الہیہ در جہانک نشانی
 لوح کلام اللہ ناطقہ حجتہ برہانہ
 نصیب کونہ و مکانہ کونہ لریزید بیریخی
 روح قدس عالمی اعلام در سیرانہ
 عنبر افشا زلفان کفیدہ اوکر ای
 کافوشقا اولورسہ و بنیہ اجماع
 ۵

ای سروری یکبار سرورم سیرانه ای
 شاه کل بت بدو غنچه در یکانه اکا
 ای بویک طوبیك كوتیونك ای بلیغ
 نعل جابه غنق طلسمی كوهه كی غنیم
 عالیغ بیستی جوده قرانه و جهنده بیان
 اولدی آدم باو بسیم الله الرحمن الرحیم
 حسونه نذله كلام الله درسم ای کوشه
 کی الغنم قاضی زلف دهان لام می
 شعله الا الله ایل طوری کاشانه
 درشم اولدی نذر ره رانه جودنار طبع
 عبودانه سنبل و صندله ای حنه کل
 حوفا دیسم خدا عطر المستقیم
 قنارن کوینه هر یکم نذر نه کوه
 حوره رحمان انکار یار اولدی وود جم
 ای سروری بلورن و صندله صوفی باد
 نزه عمره ییولی استغفر الله العظیم
 م

بویق کوردرس انکوه کعبه دوزن کول
 ای سروری غنیم نقیب بل اولار عیال
 ای سروری غنیم بل الله بل الله اولر جود
 ای سروری غنیم رب العالمین ووفی
 ای جمال الله حسن دفتی و صوفی
 غنیم سنبلک ماهی نه سبیل
 دبی ره ره علی العرسه استواض فیل
 درسمه درسمه غنیم ای سبیل
 کلر کفی عمره غنیم کوهه کلر
 نکلر کاف زلف کلر اولدی غنیم
 ره جمیع همه یوسف که شوقیه الم
 حنه غنیم یی افدر در یای سنبل
 م

حال الغنیم صفای صوره آورده در
 اوسه كلام الله ناطحه شرح جهان دلیل
 ای سروری علم الاماره انبه نه جود بل
 نذر کر غنیم عوفانه انبه نه جود بل
 کر ای کاشانه کلمه علم القدر اکا
 عرسه اعظمه اولدی و صوره ره اکا
 ای سروری غنیم بل الله الرحمن الرحیم
 صوف حنکه بسیم الله الرحمن الرحیم
 سنبلک درسم نیم نه درسمه جلال
 بر بارن لیلۃ القادره سنبلک جلال
 کی جمال الله با فیه نه نمان اکا
 دونه کدر در سنبل اولدی و صوره ره
 جابه و بوی غنیم نه الف یو درسمه
 زلف ناسه غنیم نذر نه افدر لر جابه
 درسمه غنیم غنیم ای افدر لر جابه
 بلورن کل غنیم ای افدر لر جابه
 و صوره خانه اولدی و صوره ره اکا
 م

فصل انوری

[illegible]

ای کلام الله با طهره طهره با طهره طهره
 می شود و مکدر در دیوانه علیه
 انوار الهوت علی علیه الهایت
 اعیانه عذرفتن کی کفر فانی لیدر

اول حی ایله قیوم اوده یعنی اسواره
 موجود وجود دو جهان عالم علیه
 بگویند کونیه ظهوریه مظاهره
 آیات انما الله ایله کورشا علیه

نقی نقیبی یعنی خسته دوق
 ماوانی نقیبه ایرنه اعیانه علیه
 آفاقه ولایتیه او در نیر و اعظم
 بواجع عذره منایانه علیه

نونه و اود الص باره ابرار یاکرم
 و قید کورشا راسه با علی شکر مد
 عزل انور و در سید علی

خطابه سلیمیه سجادیه علیه
 فادار حاکم و مفر وانه علیه

بوسم الف رزیه دال ذ م د م نونه ایله الف و اویه ری پیده
 کورشا محمد صرشته او در نکلا علیه عینیه عیانه انیدیک ایلیانه علیه

لا حول ولا قوة الا الهه بالله
 تیه مقایقه کی تیبانه علیه
 قیوم قدوم ایچیه قدوم قائم قدوم
 اعضای مضامض ایتانه علیه

یا تقه به اتیه طریقه عین
 بقونه کونیه ایرنه ایتانه علیه
 اسرار سلیمیه که اسرار هوییه
 نودیه نذر ره اعیانه علیه

İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

خوبه مرثیه ای که باده فرما برینه
 حب سياهلر کیه لم جاننه زبا برینه
 سینه زخم اجه لم برکل رعنا برینه
 جگری داغلیه لم باره فرما برینه
 بریم ماتم قره لم مجلس صحا برینه
 زار کیر یاره اوله لم بیلد شیدا برینه

اغله ای دیده لریم ماه محمدر بو
 جاغله ای جوی سرشکم دم ماقدر بو

او حیا سزاو ستمکار او غدار برید
 جاننه جانم مولاده اوله لعنه مرید
 آفر عشر محرمه اولی دیده عید
 ایندی اولاد رسوله ستم وظلم شید
 هرزه شاه حسینده اورم ایندی شهید
 اولدنه ظلم چالار اوزما اولی برید

رحم
 جو اولوب انچه ماته کیریا اوله لم
 اسف هرزه اید مرثیه کویا اوله لم
 یانه لم باقله لم عشقه کیریا اوله لم
 قانویا شردوکه لم در دایه نا اوله لم
 کویلا واقعه ستم یاد اید سوزا اوله لم
 مظهر فیض تجلی شهیدانه اوله لم

رحم

غرمه خوبه اولدی جگر کوشه کجوب خدا
 نوله قانه اغلیه آفانه فلک جیوت
 غیره آل عبا یوفی ایا اهل هدای
 اولوب اولادینی بنده سی جوده ات
 بز دافی ایلیمه لم جوی سرشکی اجمرا
 وایسه سزده دافی زرجه انصاف وفا

اغله ای دیده لریم ماه محمدر بو
 جاغله ای جوی سرشکم دم ماقدر بو

İSTANBUL
 BÜYÜKŞEHİR
 BELEDİYESİ
 ATATÜRK KİTAPLIĞI

اگر فرمود ایستاده که سینه ام روزی بزنی

او در لرزیدن او اندک جمله قیام و قیام کرد
 شکم زانکه ممتاز اولاد دهنده هوا کرد
 خط اول ز سینه چو لایق او میخیزد ای کمال
 در رویه غمگین چو اول او زای دل شکو

فرمود ایستاده که سینه ام روزی بزنی
 بگویند و چو در وجود نرسد که در بدلی
 از در وجود چو به پیر اندک که در بدلی
 بخشد ایلم باز دم بوسی بی افتد ای کمال

او نرسد نه امید به که همه همه اولیایند
 بگویند و چو در وجود نرسد که در بدلی
 بخشد ایلم باز دم بوسی بی افتد ای کمال

مکس فراهی

طوبه ای دل کل سعادت را در شیعی طبع
 در حق که امید چار بار با صفا کند
 ضیاء حسیه فقه علی الاضاح کند
 تصدی صحنه دهر اچو که و یاد کند
 از نرسد نه امید به که همه همه اولیایند
 بگویند و چو در وجود نرسد که در بدلی

و فایده و فایده از روز شب فریاد زار نرسد
 در لایق و فایده بیو با فلاح کام زار نرسد
 شکایت ایلم باز دم بوسی بی افتد ای کمال
 و فایده و فایده از روز شب فریاد زار نرسد

در اتصال همه چو به سبیل انوار
 زیاده ایستاده اول میباید اهل عرفان
 که کمال شرف و شرف اول که میباید بیابانی



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

غزل فاضل

ویرمی در دهنم در دیمه در ما ویرمی
 و نشید بوجو که من دمدم آرزو
 خیارم در به بونان کوز لرزان هستم
 سوره کله بوز بونان او سونه با صفت
 کون بلم بوزنی مد عیل در صفا
 ای غزل کل کاکم چکری دیکند بوی
 بوزنی رکاه طوق کاکچه لرزید ابرم
 کافور ویر مردن یا بکا ویر صیه
 یازی ویر قلم قلندر بونان شریف
 یاریم اچا غبار بلند ایاغیه قلم
 فاضل سه ماهی وارس بوزنی کاک
 بویایم قلم قلم بوزنی کاک



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ

ATATÜRK KİTAPLIĞI

غزل فرم

برهواسه اچوره قضا بایلم نه ناز اید
 نه ناز اید نه ناز اید نه ناز اید
 بی تکلف کرم علوه سرای غمده هم
 چشم سوخ دلبرده افشای زار اید بکنا
 ای کوی صحنی اوله ناز اید بکنا
 بجز رقص انگی نه نیم ناز اید بکنا
 سحر معیار غموم نیکه صراف هند
 قیسم شبنم اید صفا نیاز اید بکنا
 شام استغنا باهر بیان فرم غم
 خوی اید بکنا در لو وضع دل نواز اید بکنا



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

عاشق اما نه شیه کانه فکر همه
چیز نیکم بهم انیشه محمد رضا

غزل نقی

شاه عشق عالم معنا مدد رضا
سرکاره بیانه بهم تاج ادهد رضا

بکافور نقی همان قدر در کفایت
عشق به کاه خرابانه در شورم کوی نکته بجای الهی جمله محمد رضا

عشق به کاه خرابانه در شورم کوی نکته بجای الهی جمله محمد رضا
باز کونه تاج ادهم ساغر و جبر رضا

غزل نقی

هر نفسده خنجر بر لبی بر خرم آید
کرو نه یه اول بزمه پیاد کوی یا

هر نفسده خنجر بر لبی بر خرم آید
کرو نه یه اول بزمه پیاد کوی یا

هر نفسده خنجر بر لبی بر خرم آید
کرو نه یه اول بزمه پیاد کوی یا

هر نفسده خنجر بر لبی بر خرم آید
کرو نه یه اول بزمه پیاد کوی یا

NEBUL
SEHIR
DIYESI
KITAPLIGI

بین کج کرد اوله بنیاد نوله بنیاد خبری دکل خضر مسجود اولور
 عشرته طبعم ویرانه دکل یا اولور مکه جاره می وار اول نکه
 عشاق نجوبه قمار غزیه طور بلج جام اولیجه عالم اولور چشمه نازین
 کسب می دکل طبع متافه دکل یا خود شیر خم ایستاقاب اینده نیکه
 قدم نوله بلرزه باره صوفی نه بلور قدین زود می ناز
 اهل دله طبع اهل بیگانه دکل یا یسری کرا اولور دی همام کانه
 نفعی دل خدایه بر پاره سالتی ورنه نیکه نه کعبه کرا عاشقه نفعی
 لایق کل عشقه دیوانه دکل یا حاله دیوانه بین سجد مکه نیکه

غزل نفعی

جبهه بل هلاک اولور چشمه سست
 مهر و کرام عشقا در کده سست
 آینه مهر و محبت بر بلور در نازکون
 کوکلی دلورده کسب نیکه عشق می نفعی
 غمزه سیاه از لاله نازکون نازکون

نوله نصیبه اند فطاک حشر غمزه
 زلف بر آشفته سرو هوا در نازکون
 زلفه قلعه برین ایمن دی دلالی
 انید و کج اینده بادی صباد نازکون
 نوله اوله فطرب حال دل عشاق
 سینه کی آینه عالمی نازکون
 اوله نفعی نوله دل به زلف دلبره
 طبع شوخی دامه دوشخیرها در نازکون

İSTANBUL
 BÜYÜKŞEHİR
 BELEDİYESİ
 ATATÜRK KÜTÜPHANESİ



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

نظرو حاشم حفظ حاشم یا

شبهه شتر مرشد

صوفیہ کوثر الحمد للہ

صفره علسك حقه دلسك

شهادة دينك الحمد لله

محمد کلدیوم بلبلد

بعد من قوله الحمد لله

هفدهم کی اور فراموش

بسم الله الرحمن الرحيم

پیرہ کجست جان ایہ حدت

طالبه نعمت الحریه

پیدہ و مہار جد رجار

القل ايمار الحمد لله

ما شاء ذکر الفقہری

بودمك شكرى الحريته

عزله خضره هاشم بابا اسکدری

وصف نقد نفس اعذار الجبلية اطوار
مقن ومبدم اطوار ايد

وصف محمد بن
برخوردار بن
صبيح واحد نو بنو الوان ابدن اقاله
...

چهارم در لایه زیره اید به لایه

هاتما سندیه مقدم کلکندری
هضن باغیچی فتح ابدین کلکندری
کدای

غزل مضطرب با باد و باران
مهر و خورشید در آغوش دایم

الاولاد محمد مصطفی

باطل الفیلهادی دینه نقل اهل بقدر
 سوکما ظلم امام الرضا در سوید یکم
 کانت فوده منعی اول قلمه ارباب دین
 کاشفت علی علیه الرضا در سوید یکم
 منع جوهرش از کوه اول امام ابد ال
 کم محمد نقیر مقتدر در سوید یکم
 فضل مقتدر نقیر هم علیه هم ولی
 علم عرفانه منعی علیه حیا در سوید یکم
 ملک باطن شاهید هم عکری اهل
 هم مقتدر هم علی صاحب کون در سوید یکم
 نسل پاک مطهر و منضاد **قاصد**
 مهدی صاحب شاه ال عباد در سوید یکم
 غنچه صندلک تنگ آرد و سبک از انوار

کاه سیدانه جعفره صنوبری سید ابر
 انچه در هر زوی نفسه نائل البیاض
 سیم زر سر بویانه اولو می کلمه
 شکر المار زوی نفسه اری اولو
 جاد شکر بویانه اولو شکر هدی کاه
 ظهور قدس بویانه حضرت شیخ قادری
 مانع و صلندر غنچه دینیه یانه
 دایم و صلندر اولو شکر بویانه
 علم اولو دایم یازو یاز اولو بویانه
 کرک بویانه مرادک الویر غیری زین
 بر خنده سوز اولو طعمه ایدر عافیه
 عزل روف

عزل روف

ذات حقیقه قائم عارف بود در مقام فیض و دولت نه بلاد
 با بر عالم اولو بویانه عیسی زین
 سو سو کون در مقام عیسی زین
 حب و مهر و کون بویانه بود و کون بویانه
 غنچه بویانه بویانه بویانه بویانه
 هم در هر روضت اری و کون بویانه
 اریله بویانه وصال یکه به اریم و یاد اری
 بر کون بویانه اریله بویانه بویانه بویانه

ار اولوب عارفی پروانه اید شمعکه
 ترهات بد زمانه سالسی اتم سمکه
 وردت اوسوبه جمل فایده حق الله بی
 وار لغند بکجه که موقر سرت اوسور و
 عالمی تجرید کله کور صفای عاشقا
 بو جهان قیدیه دوشلک برادر برلا
 وارید عالمی جیم از اولت کبی صفای
 طوطی نقشه و حکیمه جلازه و نفس
 قیل و قال زاهدت المیه و بر طبع کس
 کندی بلور لایله سر زوف ایتمه حد
 کوسه جانله بنشورانی و مریض الماعل
 هرزه وردت وار ابر بیلادر که مقلای
 همنه عشقه بولنار فی کبی اهل نفس
 کل بواغلت خایه کفرایه ایتمه هوس
 بر جهان یار با فقدر جلازه ملتسی
 نایر حکمتکس بلور صلی ای به نوا
 سه نایر حکمتکس اولنار کیم بوی وفا
 دهر ایتمه شرم اولنار کیم بوی وفا
 لطیف و احسانه اومنیفات اومایه جور و
 مرد ایلک ای دل جنب حق ایلک ای
 سوز بودر کندی کبی مخلوق به اسیر
 دهر ایتمه مقبول اولن نقشه کتیر طبعکه
 قبل نقشه اهلن یار اید بجه نمکه

İSTANBUL
 BÜYÜKŞEHİR
 BELEDİYESİ
 ATATÜRK KİTAPLIĞI

وَرَعَيْنَ عَلَى هُوَ عَلَى الْأَعْلَانِ
وَرَامَ عَلَى هُوَ الْوَلَّى الْوَالِاتِ
وَرَبَّى عَلَى سُورَةٍ فِي الْقِيَوْمِ
بَنَدَلَهُ بَيْنَ اسْمِ الْعَظَمِ الْبَاجَاتِ

نجمه ای مرفع ظالم نقد کوینقیض
علی المرتضایک نور حسد بیضا قید

غزل راسخ

اسیرانی غمی در دانه بنی بر رخ خیزد بانه
 بوعالیک کی بدول پیش او لمصد کند کج
 بفرمانده ایوانه قدم کانه او لمصد کند کج
 بنی ایوانه کندی جوانه او لمصد کند کج
 چرخ از خیزد نام قیام او لمصد کند کج
 اسیرانی غمی در دانه بنی بر رخ خیزد بانه

[illegible]

و اما
عجیبی که می کشم مثال مرد جوانه
دل فاشه و او غمناک و زلف پیچیده
نه یوزد و نه خال ایسم که یوزد یار نه

ما می کنی حفظ ایلام ایلام فاسی
فاسی ایتمه از دلی بگویند نه آقا یاسا

هادی امم دوی نهی خیر الامان
موی عربستانه مه ملک محمد
اصلاً

هوانه آتند نه یخ به اولیم عیاشی
هفت کتور می بوغمه اوله ده تده هاشی

انکار قیلداری سی ای نور هدایت
ابیس دیگر کی اور جان لغت

کتر قولونه عشق ایدوب کمره دیولاشی
تابور سورهیم ایسکه باجهی بکناشی
نقد است

اقار و بره شیا سکا بولی سلافت
بهم نه دیم غیری امانه اید مروت
اصلاً

زیبا کور نور نقشه بو جرف مفرسی
نجمه ایله الیاب اما نه کهر کی

نجمه ایله الیاب اما نه کهر کی
نه کلف و نه کله کرک من غیلام

سیاه اولوبه بادیه غفده بیکسی
دل خسته غریم پیشی ای شاه مدرسی
اصلاً

نه دکلون کار ایس بو عید دلیلام
بولنده دلیل اولی نه خیمه کد بلیلام
اصلاً

یا وارث حیدر بول وارکانه سنکدر
یا حیار علالت دیم و دورانه سنکدر

اوصافی ختم انیمه بومه وصفه یایان
آغاز بنیز ایلد شهیدی تر الاله

طفله عطر درنره در ماه سنکدر
سده ده خطه عفریله اهل سنکدر
اصلاً

مدت شه عالم حق ای سرور پیرانه
اشی عشق غفده هم لطف قبل احه

هفت کهری سده که سه کانه هم سلا
لطف و کرم ایت قولیله شاه کرمه

کتر قولونه عشق ایدوب کمره دیولاشی
تابور سورهیم ایسکه باجهی بکناشی

مقل جناب میر علی رضا

افزیم شهنشه پیرانند اکلی دیر اوج کرامه لهما نه علیست
امام ابو الحسن خازنی ولیدیر لر وار و جوهر در فلک شهنشه ضیا علیسه

مال فارعلی نظر العجایب شهنشه جامه صمه که واصفال عیا علیسه
کل هم و نیم سنجایی در لر جبرئیل وفاطه امنیه مطهر علیسه

کچیا بایلیکی اول سر و صفا اینجی جبرئیل عشق در طرف سوخ صفا
جمعه نور و لایق علیدر لر از شوه نور احمد مختار و وفا علیسه

چهار دی زاهد عقل کل معارف کتب نور کشف اسرار احمد
انجونه البلیس عمایه دی ویرلدیغ عشقه کوهر هم جوهر ضیا علیسه

جبار یاره عطا علیسه فدایه سلیمان آصف ملک نور شفاعیه که حیدر
انجونه علویانه ای رضا علیدر لریش پادشاه رضا علیست

مقل جناب میر علی رضا

افزیم شهنشه پیرانند اکلی دیر اوج کرامه لهما نه علیست
امام ابو الحسن خازنی ولیدیر لر وار و جوهر در فلک شهنشه ضیا علیسه

مال فارعلی نظر العجایب شهنشه جامه صمه که واصفال عیا علیسه
کل هم و نیم سنجایی در لر جبرئیل وفاطه امنیه مطهر علیسه

کچیا بایلیکی اول سر و صفا اینجی جبرئیل عشق در طرف سوخ صفا
جمعه نور و لایق علیدر لر از شوه نور احمد مختار و وفا علیسه

چهار دی زاهد عقل کل معارف کتب نور کشف اسرار احمد
انجونه البلیس عمایه دی ویرلدیغ عشقه کوهر هم جوهر ضیا علیسه

جبار یاره عطا علیسه فدایه سلیمان آصف ملک نور شفاعیه که حیدر
انجونه علویانه ای رضا علیدر لریش پادشاه رضا علیست

نفعه جناب میر علی رضا
 ای جناب فخر عالم یا محمد مصطفی
 سید عالم یا محمد مصطفی
 سنی پسر و زینب کائنه و لا اله الا الله
 قبل مرد بانورا عظم یا محمد مصطفی
 ای شری ملک شفاعت عظمی
 حرم مولایه محرم یا محمد مصطفی
 مرجعه قبل مدهد آشنی جبرم و بیایم
 قبل شفاعت عظمی یا محمد مصطفی
 جبرم و غم و ایزد سنان یا محمد مصطفی
 کیم اولور در دیمه مرهم یا محمد مصطفی

نفعه شریف کوید میر محمد یا محمد علی رضا
 غنیه صدر برکن کلزار لقا سید دلیر
 مخبر رکنیه باغ وفا سید دلیر
 مقدم شریفه آماده در کلزار شریفه
 بیل کوینه نقل صفاسیه دلیر
 ناظم ملک ملل کجینه زار از ل
 مکه کوهی کافی سخا کثره طایفه دنیا
 موده الوعدا لامیه طوفه نور العاقبت
 سابعه قیامیه طوفه نور العاقبت
 ابتاده ابتاد و ابتاده انشراح
 مبد و طهره ماضی متفلسفه دلیر
 مصطفی و مرثیه و کتب و مقتدا
 احمد محمود محبوبه هدیه دلیر

نفعه میر سید علی رضا
 شعله نور فیه الهی که آری عشه
 صادق قارن بوباعث الهی که آری عشه
 بر طیفه ایدر سه بنی بولور عنای قلب
 واقفایه او سند جاه که آری عشه
 نور مجتله طولر عالم قلوب
 صدر قلک طلع مالک آری عشه
 از دل که کم بولور طوغری بولونی
 اول ملک و طهره حق را الهی که آری عشه
 غدا صولوب کینه در یاد دل اول رضا
 کوله شکر عالم الیه که آری عشه



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR

BELEDİYESİ

ATATÜRK KİTAPLIĞI

غزل مخفی
 نیست و به ابدی عشق کمال شود و دلدار ده
 تو فتح فلک و آسمان غریبم حصه یاروت
 دل مجروح و دهنده ایوب و صلیب و دوا هم
 او نوازی و هم به نام غنایه ایره ستارده
 طوق با فتنی بالله ایره ستار کنز اخفایه
 صورتیم بقا جامه ایره عالمه اختیار
 صفا به طایفه ابد کج و به مست عشق
 سلیمان کونتر اکر نه دروغ آمر طلبکار
 جلال کونتر اکر نه دروغ آمر طلبکار
 سحر و قوت مخفی ناکم وار در دو عالمه
 یا پیشا و سه ضایه ها جوی کشتی شکار

جہانگیر کو سرحد
ساتھ رقبہ خوفہ نامہ وارد دو عالم الدہ
یا پیدائش سے بڑا ہے ہر جی بکلی حکار



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

غزل در شای

نمانده صادقه محبت طغی در لرزه
در دلم غریبه کنش الی عباد لرزه
بوی کروهان صور سه روم ز لرزه
طبع عالی هر دلاویه مریضا و لرزه
عشق طغیان کنش اعدایه و لرزه
اول سبده فل سفاک غافل و لرزه
چراغی و بریز ز اما محان و لرزه
بنی زنده باد و لرزه

غزل در شای

کرمه ادم زنده طبعی و لرزه
چراغ الیه زنده طبعی و لرزه
فقی و سه صحرایه و لرزه
خامه صبرم طغیان و لرزه
صعلیه ایال اولیه و لرزه
کنشی غفلت و لرزه
کرانه جود و لرزه

بنفش غفلت مرع ایند و لرزه
طغ و ده سه قلمو محبت ایند و لرزه
زور خنده کلبه باقوبه بنی گردانه
جانم اول بنی دوستی فزانه جود

بیشک افشته صبر ایتمه طغی و لرزه
ان نه دیرنه قد و لرزه
کنشی زنده صبر و لرزه
صبره دوز بر غل و لرزه
هفته جود ایند و لرزه
لکله افکاره و لرزه

رم قیل یا بنی و لرزه
رسمه طغی و لرزه
ایند و لرزه
کنشی غفلت و لرزه
کرانه جود و لرزه

کرانه جود و لرزه
کرانه جود و لرزه



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

کاف قریب الیه بنی یارینه قیودنه انیه در
 کاف کرامه ضاهی سه هور ویدر بنیا
 کاف کرامه در لریه انکار ایدر شکر لوه
 لام علمه در لریه انکار ایدر شکر لوه
 میم در لریه انکار ایدر شکر لوه
 ندر نه در لریه انکار ایدر شکر لوه
 وار والله یزدی اول کاب حیا
 ه هادر طلعت اسمی محمد طغی
 لام الف اول اشندی زره دی لایه
 یا الیاد الیدی شوقی بخت جیه
 نوسه ایدر عاشقاره هر بسوزم قنداره



İSTANBUL
 BÜYÜKŞEHİR
 BELEDİYESİ
 ATATÜRK KİTAPLIĞI

مذکر حضرت فاضل
 شمع عشق مستقیم عاری هم عاری
 روح اعدای یقاراشی اهل هم
 ابرار و آله اولیاء شریانی
 یا عذیر باری و لغت بروی اموی
 نور افشای تعبیری کب آله
 لقمه یزیدی اولیاء سببی سنوی
 کربلا و شریفه آه و آه
 حمد لله که درم فتنه حیدر لافوی
 ابلای فاضل لیل کبی زار نالای
 اول ای غنچه شکره و بانی نبوی



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

نقد یا بیرون میدر جگر که آه فرا
بر صفایه ایرمندی دل چنگد خور

اوله سید عینیه که قاضی است

[illegible]



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ

ATATÜRK KİTAPLIĞI

عشق عالمی و کوی ابروی کیم
 کیم غمخوارم به از غمخوارانم

غزل

دشمن آرمده در دردمند
 کیمه قشایه هم صبر می دهم
 او لب باغباره فدایند
 اید یورجدر جفا قشایه

نجه تیر این هم عالمه خیر
 اولی ای غنچه من راهه زیانم

عواخه می فالدی سنگه دعوم
 و خورشیدی کیم لاجون المه اولدی بوم

یکره عالمه دیکر کوله رحم الید
 چکیر قورنولاریم یمن سن

اولی ای غمخوارم کیم
 یوز اولد سن نوشته میخانه



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

عمر عارف

بجه شاه اول قول اولی به ترک ایندی یوق
 صافینوب اویمه منافقه ورنه دور و دور
 یانی چکلی تو باردی فتح ایوب جیوی
 اهل امانته یدا اید ویرنه اودر کوزی
 کلم بیلدی شاه جی خانم فدا عرفانه
 آکایمه این بیزین اونه اولو جان
 لکائی دیری خدا قرآن شاه شانه
 جویه لوا عهدله وانه رسولن یانه
 اولو ایزدین سنانیم ایتیم ایتیم
 کل طریق همه بول بود راضی وصول
 خسته دل پادشاهدر بنم ال رسول
 فاتح هم شلارم بنم ایتیم ایتیم
 جویانه تو فیه اری اولیجه بر قوله
 ویکس اریلن کف عظمه مانال اولز بری
 چوقه اریکامی بولکم سنانم اوله
 بکوزی یاد ایلکم دل خانه سی معور اوله

ایستادین اولی به ترک ایندی یوق
 صافینوب اویمه منافقه ورنه دور و دور
 یانی چکلی تو باردی فتح ایوب جیوی
 اهل امانته یدا اید ویرنه اودر کوزی
 کلم بیلدی شاه جی خانم فدا عرفانه
 آکایمه این بیزین اونه اولو جان
 لکائی دیری خدا قرآن شاه شانه
 جویه لوا عهدله وانه رسولن یانه
 اولو ایزدین سنانیم ایتیم ایتیم
 کل طریق همه بول بود راضی وصول
 خسته دل پادشاهدر بنم ال رسول
 فاتح هم شلارم بنم ایتیم ایتیم
 جویانه تو فیه اری اولیجه بر قوله
 ویکس اریلن کف عظمه مانال اولز بری
 چوقه اریکامی بولکم سنانم اوله
 بکوزی یاد ایلکم دل خانه سی معور اوله

İSTANBUL
 KÜTÜPHANESİ
 KİTAPLIĞI

(خلفت فيكم الشقيين في القرآن وعترتي) (انني عشر امير اكلام من قرشي)
(انني عشر من اهل بيتي اعطاهم الله علي ورفعي اولاهم انت يا علي واهلهم الفاني)
الائمة بعدى اثنا عشر اولاهم علي بن ابي طالب واهلهم الفاني هم خلفائي
واوصيائي واوليائي وجميعهم الله تعالى علي اني المقرب لهم نومي والتمسوا لهم كافي
(المهدي من عترتي من ولد فاطمة) (النظر الي علي عبادة)

(زينوا بجالسكم بذكر علي بن ابي طالب)

براعي جلاد الدير داني
خودشده جواسات بني ماه ولج
اسلام محمدت وديانه علي
كرتفتي برقي سخن من طلي
بندركه زينت اساست جلي

كرتفوي ذوالفقار رضاي نامدار
كسي تلفتي در جلاله الله اكبر انكار

حديث شريف

يا علي انا وانت ابوا هذه الامة

حسين واعظ

طواف خانه كعبه انان شد برهم واجب
كه آن جابر وجود امده علي به الي طالب
صيت شريف
يا علي انت اخي في الدنيا والاخره

اندره جواسات اوليد الله محمد وعلي
نظم
سعادت تاجي عاكده اوشه بر فائده
حقيقته خلافت يارثه اوتا بگر
جرباد ابراهيم سر و جويش غرا بگر
بوجه فتح و نصرت شير مردان خدا بگر
جميع سلطنت شوكتاب لافتا بگر
بود مملوك بود و انرا علي المرتضا بگر

بده مرا تو خدايا مجنه سف
هزار حضرت شد اي هزار فتح و دفع
بحرمة سه محمد جبار علي
بدو من بحين و بگو سي و جعفر

عديانست قرينه

ملك استرمن كرسن عديانست
عده سي التي في التور القسه التي
سكي مثال عباد سكي اخبار و قصص
بشور آياتي جلاد ايدرا و محض
القصه القيس دفي ناسخ منسوخ
بيت

دكل تقنيه قابل بخي شير خدا و ربو
بقوت خاصه دست علي الرضوي ربو

حمة آل عبا

لي حمة اظفي باهر الوفاء الحظرة
المصطفى والمرضى وابناها والفاطمة

قال امير شامي

ان كان حب ال علي رفضاً فليس به النفلان الي رفض
قال امير حضرت شاه دلي شاه انبكر

كمال الرجل اربعة التواضع عند الدولة والعفو عند القدرة والسخا من القلة
والعطاف من غير المنة

ديكر

من لم يكن له سقاء ولا هيام فالوت اولي به

غزل عطا

وصل بغیر اولدر که شرح منیر
 دلی کونه ولایتد رهم امیر المومنین
 دینه احمد یا علی زانکه اولدی تکا
 معشره لایا ایدر عنواندن ایله افتخار
 طبع آنسی باز اندکیف صام یاد کار
 خفا چید زانه اولور خوفان ایله لیل نزار
 فاع الحیدر علی الرضا دل لعل سوار
 غنیه طبع جلالی الکیف ذوالفقار
 شریک داری شاه عالم در علی شیر خوار
 مقصد آنس عزم کعبه بیده العلام
 جرمی جلوتی رای شاه کونیه مطهری
 لکن کس بوردی شاه اولاندو تا
 شأ اقلیم ولایت سلطنت بیدای دینه
 ناظر اصحا امته حامی دینه سینه

عطا

مکتبہ قاسم بابا
مظہر نور

کاشف عالم لدی شایگان شری حیات
 بسود و هفت و هفت و دو و دو و دو
 بود و اینچند اولی نقطه نوره عینه زاده
 عارفانه معرف اید و بر آب هیولیه
 نور چشم مطهری سر و قدال نبی
 مدام جاده خوش لب خلقی مضار و شر
 شامیه که بود و نافع عین دلی
 سکان زمین العابدینده راه هم عقرونده
 قوه و تفسیره کافر صادر بیقصور
 شافعی اید تقی خلق آب و ریدر او
 عکس در خاندانه ناظر اهل عیون
 نقد سمرقند صاحب زاده قدری ظهور
 تقیای دین دلمد بره خاک دینی
 حکمای خاتم در کاشف عالم قاع سوری
 ماجرای عوالتا و موزی عجایب مطهری
 کمتر مدح هیبر در و رنجی **کلام** کنونی
 و این سری دوزخ اهل بیت
 و این سری دوزخ اهل بیت



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

آن طہ نسل بسین حضرت علی
سروری قوم مولیٰ سرشاہ قزلباش

ای **عمر** جهان و نند نه ترک و بار ایمن
 فیضی عالم اقبال تارا ایمن
 دین می باراجل طول غبار ایمن
 کوه اول می بو کوزم وصله باری
 بوخته بوزار فراده نامزل جشوه کوره
 کوه اول می بو کوزم وصله باری
 بوخته بوزار فراده نامزل جشوه کوره
 همه بلور کس بولیه کل هالک نجبه
 بون الجبار و زانق پایی انت بوجه
 شبنم صوی بوجه نوزانور کچه
 نه عقله ریشور بوفلکان کوه شنه
 نه فکر بر تاریم همان جنب شنه
 نه خلق اولور هر فراده اشنه
 همه غمنا اولور همه انجور و بلور
 غمنا اولور همه بانی بر و سیم
 غمنا اولور همه کندی اصلایم
 کندی غمنا اولور همه کندی اصلایم



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ

ATATÜRK KİTAPLIĞI



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

فصل صادره بابا

دو خمرز فالو بیده انمخر اقرار بر
 اول السقه بزنده کی نقطه امانه
 کشته کنده کجه من ستره دایه بزده
 علم الاسما بر نوری کرامه بزده
 مه لده ازارینه واقف اولد
 قات قوسه اجه اوادنا لظا بزده
 شیا قوسه قوندرده ککل لهما
 لوسکانه اقلیغه تری لیا قوسه
 عالم لاهوتی اهریم کور تماخوش
 بزین خیرینا کلائی قوسه بزده
 بنیم اهریم ورتنده اولم دبیم رو
 بنی ال عبا بزده ولایه بزده
 نفعه روح القدسه جوئی او رده
 منع قوسه جیات اول فراسه بزده



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

مده نهم قدر قبل طبع آنقدره عدد
ذوالفقار هزار صید شد مردانه شش

عزیز لاغوی زاده انیسوی

ایمده در مشورقه از ناچمه جان بنده
همین عظم و روی اما در جهان بنده

بایضا حق ترا و لایزاله زاده بنده
بایضا حق ترا و لایزاله زاده بنده

علائق و انیسوی عالم دخی مرآت بنده
صدر سینت عظمی رحمان بنده

مارع صید در کورنم معونه حاصل بنده
برج افکار کواکب شمس نابا بنده

اوله کنیزان علائق سی بنده
ایشین و خنده حکم ایدر مرسل بنده

کر ایدر سم نفعه الله اکبر بنده
عالمی اجله ایدر اولو سوزده بنده

غزله حضرت سیفی

محمد باقر اول شاه امام جعفر در سال
 بود در مدینه مدنی کاظم که اولدی ضد کلدی
 یوزید و خاف و القادیه مزاری کعبه و عفرانه
 جهان محمد الرحمن علی مدنی ضد کلدی
 تقی شاه و لایند رقی نویدی هادی
 بود از مقبول حضرت که به رهائی کلدی
 امام عسکری قلم انبکی طائیر که سیفی
 بود در جاده دول و بر کج بکافیه صفای
 محمد مدنی آهنگر کرده اوله ظاهر
 اوقاف فارسی مکر بود کلاهده جلد کلدی
 بی درویشی کوریه آج او به جاده بود در و نه
 بولاریه با صوفی طایفه نوزیمه نوزیمه کلدی
 سوزیه سیفی آید و چون قطره شاهیدر
 حضرت سیفی جاده بود بولاریه با کلدی



TANBUL
 KÜTÜPHANESİ
 KİTAPLIĞI

İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPHANASI

فجانه قزابه ايندي اينده اييه جوده سولون
جهان غزنه كند و وري بر ميدي باجه بريلي
بنم غظم قول انسوده شادي و ريتا
ايشيه وينا اني هراسان اولد و سوزينه قاني
بو برسر اليدير بوني فاني اليدير
كه هر منگلي حقي اييه قني بر منده دل
غزل حفصه سيفي

جهان الله كه نهدم دليلم مظهرى كدوى
احميم رهبرم شاهم على الرضا كدوى
امام اولكيتكاني نجه من سويدي
رسولت قرة العيني همه خلقى ضالو
فدا اولدوده اكا بدم هم اولد و زير ايمان
انكى عالمده منكم غم حصيد كه بار كدوى
اكا انهن و ملك نده انه ايسا پي پي
جهان فطيم عالمده على زين العبا كدوى

بنم كوسته داي راهن متفكر
اولمه ايلدي كتابه
چو نان سرير ستم اولدي طاهر
بوي ارشاد ايدر ارگاه
حفضه درينه طالب اولدوسن
سني بجري ايدر عانه مرشد
طو امار بر الندبه سه توبه
آني صافه قود مار شطانه مرشد
كه زنه سيفي بوري مرشد رضايه
كه در دين دوزخ در مان مرشد
غزل حفصه سيفي
ايشيه سوزيني اي عاقل جوده ديكين
عالم وار موباره و بر بونگلي قبل حاصل
خدا كه منزه هر هروف نظير صودره
رسول الله يا صفي بجه اولي در نازل

خبرهای نیکه انجام کار
یاره لبوب سببکم یارده یار
و مددیم انشم نوله فریاد زار
یارده عشقه اولدی بکایا دکار

دردیله دیم افار فانی یستی
آفراید و بکوکلمی وقف تلوی
بیچه دکی بوسیم و جفا خرسی
عالمه سزاریم انیدری فانی

عشقون اوکلرمی اید یاره سی
ایم عالمه او زامه دمه آره سی
دونه تم اولور سده ندر چاره سی
اولم اومه پان نکل اواره سی

یار محبت بکاسدی
حسرتله باندی کوکل فانه نه
میل این لیدنیرو اول دلبره
سینه ده صد طاع الم دل یاره

ظهور اصف مقام صبا

نیلدی کور بکا اوماه
ظافه دوشدی بودل والدر
کشد ایدرم عشقه دسه دله
ایده اید افغانی صغه نه

آه مه العشیه و مالان
آه مه فلی بکاران
آه مه العشیه و مالان
آه مه فلی بکاران

آه مه فلی بکاران
آه مه العشیه و مالان
آه مه فلی بکاران
آه مه العشیه و مالان

آه مه فلی بکاران
آه مه العشیه و مالان
آه مه فلی بکاران
آه مه العشیه و مالان

آه مه العنقه و حال او
آه خرقه قلب بخارا تو
ما نظر العبد الفقير كم
اقسم بالله و آياتكم

İSTANBUL
BÜYÜK
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPHANASI

وار می یونی صائب بر بوله
هالی بمن بنی اهل و حال
بقدی چکر کالهی طاعنی مارل
یشلیم قالدی بنده مجال
جیلده عشق چکنه عشق اوله

سکیده لی ای مری سوز افکنم
شعله نوب دوندی نیوره تنم
یاغنه ایله جانیه تنم
طاع درونه اولدی کلام تنم

نیم اهل دلاک طالعی فیروز ایمنی
هر شب روز می نوروز ایمنی
عشقی مکر سوز دل افروز ایمنی
زار محبت نه چکر سوز ایمنی
دوشدی کوکل **واصف** اومه طلعه

یاغنه شایه می دلاک شایه
یاغنه شایه می دلاک شایه
یاغنه شایه می دلاک شایه
یاغنه شایه می دلاک شایه
یاغنه شایه می دلاک شایه



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

افولعنه چهارهوی که خیره
 اولرکم دروغش آل عباد
 دونه کونه و چنده قلوه عباد
 صبه اوغلی در زین العباد
 تیرا قلیانه بونه تولی
 تیرا سز نولی لر خطا در
 تیرا قیل ایا متدی روی
 تیرا قلیانلره رب لودر
 در سنای حریف ایللونه
 صبحم در بارگاه یا علیسه
 فاضی روزم بواصاف و غلیست
 خوابه دلک امیر قیسه و ذوالفقار
 شمسوار روزم کدانه قان کیرانه
 غزل مولانا جلال الدین روی
 اولرکم بنده خاص ضلالت
 حب فاندانه موطاف در
 حقیقه کعبه ان قبله گاه
 امام پیشوا مرقد ضلالت
 اول ایمنی قرة العینان افاسی
 بضمه بل فاطمه خیر النساء
 صبه شاه سلطان اهل جنت
 صبه شادی کربلا در
 محمد باقر و جعفر کاظم
 امام هشتم علی موسی رضا
 تقی نقی شاه علی
 محمد مهدی شاه اولیا

در شریعت پیشوا و در طریقه علیها
 در حقیقت بود بقصد نه توانا ایام
 صاحب قریب علی و ساقی کوثر علی
 باب شریف و شیر هم سر و سرور علی
 هفتابا یکدیگر پیوسته و زلف حضرت
 ایام آید و آنرا و کند کرد و علی
 هر یک از جنس قصه و زلفی تا آید
 جود جود دارد و لیکن جود را جود علیست
 حاکم و باد و آب آنست قصه که آنست
 هر چه بینی بود بقصد نه جود را جود علیست
 مطلق کند هم بال حسن زار کشت
 سنگ شکرستانه عالم عامد و با علیست
 مدح کوی فائز نه **سلای روی** روز
 با صد و با حق جود را آید علیست

قصه غالب در مدح مولانا روی
 کور زنده که در جلال مولانا
 جلال الدین اولوالله حق جل جلال
 کور زنی قدر به مولانا مثال مدد آید
 مقام فقره غم و غم سلطنته فقید
 تمام مع شهور در حصول مولانا
 هزار و جود و عوالم سعادت حضرت
 نه دور مظهر بدر و جود و صلا مولانا
 یونز رخ ظاهر آید نور پاک آنست
 کور زنی حضرت آنست خیال مولانا
 حصول و صد و محمود فی اقصا صند
 وصال نه افتد و آنست حال مولانا
 هزار رخ کی وارد عوالم الخفیه
 سندانده کی بقصه مقال مولانا

کسای بی باغی و بیلی
 ایامه نقشه دیرمه ارادت
 اول زاهد اولی که نه به در
 اوله مولانا زنده قیادت
 اوله در دین هم خلد و طایاری
 هزارانه دور لو شهنشاه طایاری
 اوله در اولی که یاری زلف کسای
 بود عالم پیوسته اگر زلفی آید
 خوری بدیده جانه اولی که باطله
 سلطان اولی که زلفی باطله
 کور به بدیده جانه اولی که باطله
 همه سوزی عالم کور جانیه خلد
 چون دینه دینه جانیه خلد
 عجب حریف مولانا سوزی دینه خلد
 کلانده اولی که معلوم کینست کنی مقادیر

غالب
 کور زنده که در جلال مولانا
 جلال الدین اولوالله حق جل جلال
 کور زنی قدر به مولانا مثال مدد آید
 مقام فقره غم و غم سلطنته فقید
 تمام مع شهور در حصول مولانا
 هزار و جود و عوالم سعادت حضرت
 نه دور مظهر بدر و جود و صلا مولانا
 یونز رخ ظاهر آید نور پاک آنست
 کور زنی حضرت آنست خیال مولانا
 حصول و صد و محمود فی اقصا صند
 وصال نه افتد و آنست حال مولانا
 هزار رخ کی وارد عوالم الخفیه
 سندانده کی بقصه مقال مولانا



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

غزل مشناه افندی

شمع خرم خمره غم پروانه لر اغلر
 سینه جام خرم غم مشناه لر اغلر
 قیامی کندم بر لوب کدم به زار ایلم
 جگرده دشمه و خشم دیوانه لر اغلر
 بار بونیه طالع خیمه سیاه خیمه
 کلار کی خنده ایکن پیمانه لر اغلر
قصه مشناه مفرده نیل
 بجانیه معناده العباد کام محبت
 کلمه یوقا عالنه سرام خیمه
 تار و زار کشف اولوب انجم خیمه
 سانی بی سنه خیمه ایدی جام خیمه
 صیدایی ایدی مرغ دلی دایم خیمه
 ایمنه جام اولشیدی عشقه کوکلر
 کونه کی عیاره اولشیدی عشقه کوکلر
 معلوم جرایه اولشیدی عشقه کوکلر
 مشهور زمانه اولشیدی عشقه کوکلر
 عالم آیتلار می ایکن نام محبت
 جانیه خفا بولسی ایلم درد و غم
 سینه دو بولسی ایلم درد و غم
 جوقه توه ما بولسی ایلم درد و غم
 بر اور که صفایوی ایلم درد و غم
 زووه افلسی ایدی کوکله الم محبت
 درین تکلیف اولم لهم اغوسی
 وعینه وفا نهمده ای کوز لری اغوسی
 بوکله لولوکی قیل کوشنه منکوسی
 ارباب وفا الیه مرعده فرموسی
 بار اولسه نوله اولکچن ایم محبت

BUL
 SEHİR
 İYESİ
 KİTAPLIĞI

ول بزم صفاده نوله و بجانده اولور
شماره ۱۹۹۹
شوقه اقدم نوله منانه اولور
عقل الیه اربا غشقن حلی اولور
زاله کندیه کوب تکلفه انه بیکان
ایله تعیب ای سالکس و وراره یاده
اصل راه جناندر کوی
سه اندری آغ یاده کلقام حبت
اولور حضرت علی

فہمی مشافہ حضرت علی

[illegible]

غزل عبدلیب بابا

ملک عشق خان شاهیم هر کس که رنده
 رسم صاحب قائم کوز غنچه رنده در
 پیشه و صندق با صلا و فسخ خندان شیرین
 بیجه هیکلش نافع جوده رنده در
 صد حسنه عید هم عالمک سلطانم
 منکری سید به خیزد قلم غنچه رنده
 عالمک بهاری لب رنده بطور انچه
 لوح حفظ از دل سینه دق رنده در
 غنچه زهر العیاض تا قیم
 ماه صومند فلک هم علم معصیت در



BELEDİYESİ

کیمه نفریایه بم حال دل عاشادی
 کهکشی و فاسرله اولور وادی
 کیمه **فاضل** ایستیمیره مدی وادی
 کیمه فالری و نیاده لهران مرقه قادی
 کیمه برآجری بولنور باره لریده غیری
 کیمه برآجری بولنور باره لریده غیری
 کیمه برآجری بولنور باره لریده غیری
 کیمه برآجری بولنور باره لریده غیری

کیمه برآجری بولنور باره لریده غیری
 کیمه برآجری بولنور باره لریده غیری
 کیمه برآجری بولنور باره لریده غیری
 کیمه برآجری بولنور باره لریده غیری
 کیمه برآجری بولنور باره لریده غیری
 کیمه برآجری بولنور باره لریده غیری
 کیمه برآجری بولنور باره لریده غیری
 کیمه برآجری بولنور باره لریده غیری

فزل فاضل کیم

İSTANBUL
 ŞEHİR
 BELEDİYESİ
 KÜTÜPHANE KİTAPLIĞI



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

محل نشین

النفائذ الیه افاضه فائده و کلمه
 یاورم بنده کی سلطانمه لایونم
 بنم و صندره عی و هر کشی بار اولم
 دردی داروی شفا بخشیده بجار اولم
 و در شدم اول شاه کولان و امنه خارا و لکم قولوم اکلم اقدم سکا علقم و کلم
 عاقبه زاکری بنیلم بم بار اولم
 صبری کوچ مبارکی کوچ درده کفر اولم

غالبانی او شده ناله واقعا نموده
 بوجه بلغم عیاق و صبری وار جافره
 نشسته نموده صوفیاری هله قافره
 بجه ظالم و میمه بم صبره سلطانمه
 نشسته باده و جودیه هله بنار اولم

محل نشین

بزم دایره عی نقان اولوب چو عی
 بزم و صندره اولادیم و فادیم کیم او شدم کیم
 بخاک من اولادیم و فادیم کیم او شدم کیم
 بزم دایره عی نقان اولوب چو عی
 بزم و صندره اولادیم و فادیم کیم او شدم کیم
 بخاک من اولادیم و فادیم کیم او شدم کیم

NEUL
 SEHIR
 DIYESI
 KITAPLIĞI

خون باران وفادار هم منانه اله
اغری که گنجینه اوله هاشاکم کنه
شستند اولر ازم اوله پیمان برکت
صفت باد غشقی تو میر از من
زاده این می شستنی خندان افش
سوزی عشقه نووی
شاه جهان
شیرین

[illegible]

زنده بودم بر سر افان
 نداشت شمشیر افان
 بوزن اعلان رخ افان
 اوله کرد و لوله وارین خوش دل
 صوراف و قله و مضاده و صالی هم
 کمره صیدیه و اسلحه و عشی
 و جبهه و نظری کل غذای و عشی



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

دفعی خواب عیدت آنچه در چشمت
کفایت

خوشا جسم لطیف او شد اول طهر و
و چار نظاره هوشت مانند قمار
نه پاکیزه به او شدی چشم اغوش
شدیم کردیم که حاتم ما بزم قمار

بدر ز بهر شکایه سر خیزد و نه
ز بهر آنست سوخته مرغان ابله جاری
بیت زلفش ز کبره عجب اولقد هر باری
بیون یار و دوستی چشمش افروخته باری

را بخواند و او را بگوید مقصود طهر
کفایت را قیود جام با تا ابله بفرست
کویجه یار زندی نشسته نظاره
نوله سبیل اول و طهر دین بکار و
کیمین اغوش کسافه بچ و بیاور و شکم
بینه دستان و دهم دایم کسب شکست

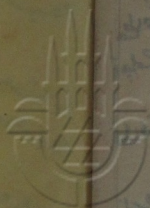
فصل نای نجیب انبیا

شرف و شایسته کسوفی و کلمات
سبیل عال غنای بوی نقد و کلمات
طای کون حقیقی ای کلمات شکست
آجاست کل کل اولی صفوه روی شکست

لطافت قاصد قاصد اوستی غاصده
تا بروی سیه سیه سیه سیه شکست
مضود مانی حسنی رده کسوفی شکست
شکسته جرد زندی صفا لعل شکست

کدام چشم ساراب حیوان شکست
کدام چشم ساراب حیوان شکست
کدام چشم ساراب حیوان شکست
کدام چشم ساراب حیوان شکست

NEUL
SEHIR
IVESI
KITAPLIGI



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

سید او را در یک صبح غنچه‌های مرآتینا
کفیه‌ی جی شفعه کوبیده‌ای عشوه‌ای
شکر افلاک ماورسده اولسپرتایا
ستایا زوخی زافای ابد من جیب
ولودند عروسی جریق فالجی پیره زلمی
دل کجی عروسی پیرینان انجی دوران
ایر می زام سامان برنو فوسلی اران
نمای قلم اولز آینه دوران سن شای
عجبی فاسد معنایه **نایا** اولسپرتایا
عبارت اولی جامه‌ها لکری زلمی

عقل مضرب منی

کوکل خنده سلطانم علیدر

همیشه جانم جانم علیدر

کوکل در عالم نورضیای

جوان مالانجام علیدر

جمال مننه و فردوس اعلو

شیر خورشید عالم علیدر

شیر

سودا نه جانم و میکان

خود کیم دیر بار جانم علیدر

منی و انما انرا بیت خدایه

همیشه جانم جانم علیدر

İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ

ATATÜRK KİTAPLIĞI

غزل سیدی
 لشکرال رسول سرور
 یعنی محبوب پیغمبر
 مرقاوارث علم حکمت
 است الله غنچه حیدر
 لایع الله در بیان بواجب
 قانع قطعه خیر حیدر
 سیدی
 برای شرف قاصی
 بکشد مدح مکرر حیدر
 است بزدانه ابله جا به عالم
 حیدر حیدر حیدر

کور و جودی ادی حکمتی ترکیبانی دور
 اوجی معون لهر بنابه حیوانه و انسانی
 نمود ایضاً اخرا صفا انواع درت
 صفه لغوم ایله خج خجسم کور لایق در
 عقبت سراسنه باد و مینا بیری
 قلب انبیا نکر و صده درهما لایق
 قشقا شایم داوری در ایدری
 هفت و منه هفصه طامو هفت و من
 فوم اندر سن قبل نظر افراک ادا و ان
 هم بر و جابه فلک اختری سیرانه بیری
 اولی و صفت حق مراتب شایری
 منتهی سبع منای سرفی القرا نه بیری
 بیضه روی زویه لطف کور و لایری
 کاکه بر طرافین معین دریا بیری
 نفسی شومه نفسی اوصاف کاسی ازدها بیری
 قلی چون آکا خدانه سرفه شاه لایری

غزل
 لا کثر زده ایکن اهل حقان رقی
 زنده زین قبل قطر و بارای
 سبل کوکله ملوای و صدن نرایی
 کبر و خد خد سکن آله هر برایی
 دره کما شخه بیری و نه ایکن لایری
 کوشه دره افلام بیری راه او بیری معاری
 ایداعا ان اجمه نودنه شاهی دره
 الاما صفا رسولان کسین ماهی دره
 شجاعا طریقی حقیقت معرفت راهی دره
 کعبه ان کسیر و دره و کعبه کای
 هفصه حقان و خد و کعبه شریالی دره
 حق کوشیده بان شریالی دره
 لهر وجود اکر کوز بور و دره و کعبه کای
 اختلاف و بهر راه بر لایق و کعبه کای



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

نظمه واصلی
الرحمن مظلوم الحق سنان سیری جمالند
دو جوانان هر که مقصود اجماع سنان سیری
دروید درد اولان بنا حق سنان سیری جمالند
دو اولان لقا آکا سنان سیری جمالند
شویه باعث و خلعن باشیده بود حکمت
خوبیننه و یرنه رفعت سنان سیری جمالند
محققه اکثر دم دل سنان سیری جمالند
بنی الیدی افتاء سنان سیری جمالند
کوکلی مرغی ابد فریاد فریاد اولان بر باد
اود شمع ابدیه امداد سنان سیری جمالند
اولیده واصلی کفر جلالت سنان سیری جمالند
علاجیه اول بنی پلتر سنان سیری جمالند



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

مذلل

کل
ای کول کج و کسره اقا الله شاه سوزود
یا رابیه بریده کندونه جوانه لازم کل

کیر طریقه اهله طوقه اکل برور برین
دست قلم انسه لریک انسه طالع کل

همه اینترتاج بلکه سلیمان هاتیب
بر صط در عینه همه جوانه لازم کل

مکه اوله دهه کلک اومه بر کرد
بر اولور باقی کدر حفا نه جان لازم کل

شوقی جلانده کچه اول عشقه نزل دینه
در دینه در طافه اولدوغی اومه لازم کل



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ

ATATÜRK KİTAPLIĞI



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

شیخ کامل و رفیع العبدی و العبدی
اوله ایستاده اول کوره هم اول ایدر
منزعه ایستاده اول نه ایستاده
نه ایستاده اول اول اول اول
بدر طالع اوله جاره 24 ورسوله
کوا اوله بیجی قیسه کوا اوله
استاد بیجی طالب یوزی برده کوا
ابا غنای قیسه اغنه او کوی سوری
کاکار ایستاده صفقه بیجی ای
کاکار ایستاده صفقه بیجی ای
بولم بیجی کوی بر یار غار سول
بولم بیجی کوی بر یار غار سول
بولم بیجی کوی بر یار غار سول
بولم بیجی کوی بر یار غار سول
عبدالله

عمل باقی
ساقیا قائله ایست چو کنی بر صحرای باقی
کلام در آنچه لم باشد چنانچه باقی

خواجه المشیم بوس لب ما باقی
خواجه دماغنده دهن شیری اولیده باقی
بنی اولیده روی نفاق مددای دوس
هله بر پاره دهن تنده صحرای باقی

اعلمندم بوفد زار و زبیده اولیده
قاله بیاره ضحاک بیسکه طاقه باقی
باقی اولیده یار ششم رصاع
چند پانده صحرای باقی

ISTANBUL
BUĞYKŞEHİR
BELEDİYESİ
KİTAPLIĞI

ترکیب بندر با بند لغری

ای کوکل جو در جفا جوته عاده خویانه اولور
اول سبک اهل و حیده سکنی بابانه اولور
ارک آتیه عالم اولانر شبهه سن
کشور نعم اولایه تخته سلطه اولور
شون جبرک کیم طیبی دردی کامل اولیه
آرتار امانت کل یوم دردی به درمانه اولور
اول کاکا کوه اقدمه اوله کر نصیب
لا اهریم هم حاجتی اهل دل عرفانه اولور
شون معاشق اید اول رت بنداهل دل
پشت اول کجه سیاه راز دل بزبان اولور
کریم اول کار عرفانی قلک برهوه اید
قله کر صبر و تحمل شکلی اولور
مه عرف اسرارینی بر دل که تحصیل ایدیه
چشم معینده اکابر طحه یلک سیرله اولور
اهل غریه افتخاری لا ابالی ایله
کندونه زرخ قلم اید سبک باره اولور
کوهر تحصیل اولور زنده اول عرفانه اولور
کر نصیبی اولیه ناقابل نادانه اولور
جو اید در بای عیونه فخریه تخمه جمد سلک جوته کیم آل احمد بنی دور ایله
تاب نشی ربینه طره بارانه اولور
ده شکره توحید و تقیه طهره کزیم ایدیه کیم لافون علیم
سجینه رحمانه اولور

زال اجد و فنی اوزره کت اید نیه کول
اوله یخی طهیه انسانه و یا هیله اولور
هزار اولور هرری بر صوته اید اولور
فخر عالم کر شفاعت قلب پشته اولور
ظفر الطاف رحما اوله بزانه سزیه
وارنه اسرار حیده بند درانه اولور
اول شه ملک ولایه اولور به باب علم
بند تاجیز اولور معارف سحانه اولور
اول شه تخت سلوک بارشاه کوشف
باشا هزار بند کانه فخر و سلمه اولور
اول شیشه کیم امانت عید اعزامه ایلم
داری دینلو عقبا رونق نیرانه اولور
دو جهان اید کیم حال حیده اولور
مذ فرودن اعلی سکنی ایدیه اولور
اول در بحر نجف کیم اوله جمد کتف
عالم سر ولایه صاحب الاحسان اولور
حاصلی توکیم ایدیم یو طه یلک بند کلام
مرد کامل بند شد از شاه مردانه اولور
ده یا الهی آل احمد بنی دور ایله
ده جود کیم آل احمد مقبل رهانه اولور
ده

مردله کیم کیم هاشانه حیدرم
بند شاه ولایه قابل امکانه اولور
فخرم اولور ایلم اولور حیده مدنی
مدح آل مرتضی سحره بزانه اولور
اهل سیمه و طغانده دعوت لطف ایلم
انید اولور یا حیده منبع احسان اولور
احمد مرسل که اولور عالمی علم لدن
انیدار منطقتنه لیلک سر بزبان اولور
مرتضی حیدره وحی اول رسول مجتبا
عاده طهره ولایه زنده سر شایانه اولور
سالم راه شریعه عارف شیخ مبیه
سالم راه حقیقه عارف قرآنه اولور
عارف صبره فتنه و طغانده مرتضی
حیدره دیدی لحاظ لطف یلک نیرانه اولور
قدماط الله وفقی اوزره ایام کل شی
جلد انبیا عالمی و حیده هم بیکانه اولور
صوره بند کزیمه امعانه ایدیه کتاب
بسی غیث الله بسی والله اعظمی با صوب
فاطمه نقد رسول هم حیدیه محرمی
هرری خیر انسا و نحر سوله اولور
ده

ای استدعای غل اوزم و عود ایلمه
شاه همه خلقی الرضا به بند فرمانه اولور
ای که استدعای فردوس حال سان ایدیه
شاه حیده کر بلا به بار باران ایمانه اولور
شاه زیه العباد هم محمد باقره
عاقده ایمانه اولور مجموعه عرفانه اولور
جعفر صادقه و موسی الکافم مدی الرضا
ناظم نفی اولور سروه دیوانه اولور
اول امام متقی که اولور امام تقیه
نه فلک حیدر عاصمه زنده خیزانه اولور
هم علی هادی راه امام العسکری
تابع امر ولوی خسرو زشانه اولور
هم جناب مهدی صاحب زمانه سیف هوه
کیم ولایه نبی خارج بیخونه برآنه اولور
جاده معصوم باران سید سواره اولور
هم دیلور کزیم انکر هم ننده جان اولور
وار ایدیم غریبا الطاف آل حیدری
قوسیه نار فراقه به عبد حیدری
م



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ

ATATÜRK KİTAPLIĞI

حقیقه خجسته افلاک دیده عالمه سینه اند
بومعی بند باغچه غنچه اهل مریدان
بر رزق لایم ایسه ای زاهد که بر سره قرارند
حطاب عالم الاسرار معشر انبیا
کتاب نقطه اول حقیقه اهل عرفان
نه بلیسوه علم اسرار که اولدر زاهد خویش
کر خجسته صفای عالمه بزرگم زنده گنبد
ولی عرفانه یکتا کلمه ای که عارفان رسید
ساده علم سیرت او که فرم ایند رسید
کورینور صورتی انار ولی معینه خجسته
اولر که کوردی دلدار کسلی حبه کوزده

اولر که کوردی دلدار کسلی حبه کوزده
و عادم کوله تو قار با قیاسه خجسته
هوا عارف اول ای زاهدانسته خجسته
اولر که رزی دلدار کسلی حبه کوزده
جغتار انوار اولر که بومعی او کس سیرت
دیار صبر و ایاده بر دم و جان غیب هم
دیار ایلر کدر عالک بافت ابراق
دیار خجسته مستغرق قیام و روزه
دیار بر رویه قتل ایلر سر عالک خجسته
بازن بر نفس جود می رضای حکم مله اند

بهار لاله ایدر دلدار خجسته
وضع تیغ غری فانه دو کور زنده غنچه ایوه
چنگ اولر که ایرو کور میرانه غنچه ایوه
باشک طلب ایلر عاشق که یز زلفی جوقاندر
عذاب ناره عظمه لایحه اولر بامسه اولر نفسی
خدا صوره در مضمون با فانی بلسا اولر نفسی
بوی هم غری ناجاره با فانی بلسا اولر نفسی
بنا و دسه قدر ندر با فانی بلسا اولر نفسی
لباس تازه لایر عقلار بونزه خجسته
غری

ساقیا طمع ایلر شول جامی که اولدر جامی
زنده در اول جام ایلر هم جامه و چم جانان
شول قمع که بر لایه نرم السه نوسه ایشق
اولر سیمه باقی اولدر دینو بیانی
زاهد طعنه خجسته منصور نا اقله جوده ولی
ملک دلره اولدر در پنهان اولر همای
بر باد شیلد جهان صغیر صوفی کج
اهسه تقویم اولدر هر در بله دور انج
زاهد پیمار و سه برانده قارار
جهنم و دوری و غلامان بر نفیس سیرت

هوا کس که زینار غری در کسلی ایوه
سولیه خجسته ولی بر جان جود
ای کولک خجسته خجسته و خجسته
که بر سر بود روح اصلی خجسته اولر کل
قدر بر سجایای دل بیهوده
بیت لعل قیل عشقی عالم اولدر خلاصه
هر کولک که در سیرت اولدر خلاصه
هر کولک خجسته دلم اولدر خلاصه
هر کولک خجسته دلم اولدر خلاصه
فصیه اولدر خلاصه دلم اولدر خلاصه
در خجسته دلم اولدر خلاصه
و شول لایله با فانی و خجسته
کسلی انشای با فانی و خجسته
برخ جگر که ایلر بیدار و خجسته
منع ایلر که بومعی او کس سیرت
اکله ای صوفی بود و خجسته
نه فصد بر ایلر خجسته
روی جانان خجسته خجسته
یعنی خجسته خجسته
کر دیر سیرت خجسته
در کسلی با فانی و خجسته

اولیاده ای کویا اید بستر سدل و ناله دبو
یوقلو اید و اقلندره شوکی ایل سو طرو

سرهقه ایره مرسل زه بملک و ایل
و اقلندره اید و اقلندره ایل سو طرو

بنکندره زره و کلور کالورسه ای دخی
یل جانیشد اخی قلمی کده مرسل ایل

نول کو کلیم یوقلو اید کلک مرشدیانه
و اقلندره اید مرشد ایل سو طرو

زهد تقوی علم عقیل عجب اولی عظیم
ساکد عقیل اخی قلمی کده مرسل ای غو

اولیا اسرایی ناخجوه فاسق ایل
کشف اسرار ایلندر هرگز اولم بختلو

ای کویا اید بستر سدل و ناله دبو
عقلمی دبو یوقلو کل ایل سو طرو

قاصد کی هر که کور کی غم ایل
طوطی سدل و اول سو طرو ای ماه رو

کیمی منصب کیمی التور کیمی دیا ایل
کیمی عور ایل جنبه طلبی اولد قو

کیمی کشف و کرامه طلبی صید شام
بی کرامه صانع ایل یعنی اول بر اول

حقه طلب بولدم بنابر اصلو که
هر برینک کویا ایل سو طرو

بستر جه قالمی بر غنچه صاده قنی
قلب صافی بر ایل سو طرو

شیر کامل و اقلندره غیر و اقلندره
اول ایشنه اول کوره هم اول ایل سو طرو

بویله طلب بولم چاه و اقلندره
محم اولیا ایل سو طرو

کاشکاره صحتند صحت بی ای خدا
خامسید مرزی حق فاسق ایل سو طرو

بولدم یوقلو کیمی بر کوشه امه و اما
بولدم یوقلو کیمی بر ایل سو طرو

عبدی قالمی سینه اول یول که کیمت لو

کیمی اقل مال ایل سو طرو
کیمی عور ایل جنبه طلبی اولد قو

کیمی کشف و کرامه طلبی صید شام
بی کرامه صانع ایل یعنی اول بر اول

حقه طلب بولدم بنابر اصلو که
هر برینک کویا ایل سو طرو

بستر جه قالمی بر غنچه صاده قنی
قلب صافی بر ایل سو طرو

شیر کامل و اقلندره غیر و اقلندره
اول ایشنه اول کوره هم اول ایل سو طرو

بویله طلب بولم چاه و اقلندره
محم اولیا ایل سو طرو

کاشکاره صحتند صحت بی ای خدا
خامسید مرزی حق فاسق ایل سو طرو

بولدم یوقلو کیمی بر کوشه امه و اما
بولدم یوقلو کیمی بر ایل سو طرو

عبدی قالمی سینه اول یول که کیمت لو

کاغذی
 معجزه در دم اورسان دی بکا دل اندر
 اهو نازک اولاده و نازکی معنادر
 اوغول اولد ابد دره نازک اصلی و عجب ابدیه
 آنجه بیله ناسیم اول طغدر بابا ندر
 خدیه عجب فوئدر زاهد حیدیه انا اوصی
 دخی یاکونکدر سی دره ندر طلب ندر
 عالم اسمانک ریدرت نفی ابد انا ابد
 صوفیا بیله خدال لاندرا اول ندر
 کاغذی شری کلام الله ابدیه ندر
 سب بلنده صدار اول استادم معنادر
 سب بلنده م

جعفری
 شریف کیم درم درمائی محمد و طه اند
 دلیل دیر اجماعی علی المرتضی اند
 او نه کیم همه مذهب که کده البیه محکم
 شفاعت اکابر حشر حبه کربلا اند
 امام زین العابدین با به جهان که کربلی
 نه بید به بوناری منکر که بونار رها اند
 امام جعفر صادق رسول اکله ای عارف
 دلبری اهل عرفان قد اول پیشا اند
 پیاده کاظمی کیم امام هفتم به بدی
 جهان که هفتاد و سی رضا اند
 همه اکابر علی بدی جهان یکسر
 تقی و هم نفعی بولا اند جهان یکسر
 کجی و بی اولی و بی و بی و بی و بی
 به عجم بر جعفری انبیا و ائمه
 که انان هر دو عالم دخی آل عباس اند

ساعی قضا فی ارض

شاعر قبل از آنکه وی را بداند و نیاید که
 شریعت و مذهب اسلام را بداند و نیاید که
 کلیت کوه جسد البکیر را بداند و نیاید که
 هیبت احمد مختار را بداند و نیاید که
 بنی قریظ را بداند و نیاید که
 دست و دامن او را بداند و نیاید که
 پدر و عمه و باری جان را بداند و نیاید که
 پدر و خنکار حاجی را بداند و نیاید که
 مردم و مضمون آدم را بداند و نیاید که
 و بسند او را بداند و نیاید که

5

240

و
 عالم الفضايل معاني نبيده اولى انكار
 اى كيد و نري كدر كمر نزار اعظم
 سويله عقد بنم ويلو كدر ريفه
 جاد غمر و در كند ناله ايام
 هينه فروى ايجد بر خطه غلظه اولزم
 و طلبه ريدار بارش و دامن همدم
 الاثمه نه دار اياه اولدم خلف
 عالم حقيقه بقاى جمله سده اقدم
 اى خيللى جينكه هرايه نقتد البند
 فارغ عقبا و دنيانك غمزه بى فهم



زآبند هو ریکی ایلره انکار
 یا چیمه جاغر زانسانه هودو
 هودو منک اصلی ندر ندر
 ایلیم سکا یانه هو دیو
 اولی هواسی هو هواسه الکر
 جالنده رکو نه طوعی کوهر
 محمد طعن شاه امام حیدر
 سوز دیر کوهری عیاله هو دیو
 اینر کیزلی ایلر کوبه و سکانه
 دطغنی و زضا ایلر ایلر
 لاقتا اوقونور قارشو کلنده
 بدی کر جاغدی سینه هودو
 ایلر عاشقه ایلر یاره قارشو
 ایلر ایلر یار نیار ستاره قارشو
 نیجه یوز یایع بلبلور دیر قارشو
 بغدادی قالیر میانه هودو
 جوبه کجلی نه عشقه یانه کلدی
 کوهر ایلر ب دریا جوته کلدی
 کوبه و سکا نجیننه کلدی
 او دمدیه بری دوز درانه هودو
 محمد طعن یغیر اولدی
 علی جلد اولیانه سرور اولدی
 شاه جبریل امیر هم اولدی
 اولدوره قورولدی ایلر هودو
 برادر و برادرسی اول شاه الفه
 ققلی صونکی اول قشعه کوشنده

حجوه رسول الله معراج بولنده
 شیدله ایلدی سلمه هودو
 اول اوزوم ایلتنی سلمه
 ققلی اولدوره اولدیر عریانه
 محمد شریک ایلر هر جان
 ساقی قلع صوری بیله هودو
 ققلی اول شریقی ایلر مرادلی
 شاه مردانه جلدن ندر و سوز اولدی
 ستر بوشی یغلیدی کوسه اولدی
 ساعه کیر دیر عریانه هودو
 ققلی برینه ندر اولدی
 افری قانه جلدنه انبار کورلی
 هودو اول مجله هودو بولندی
 اوفدیر هواسه عریانه هودو
 هودو منک اصلی شریک در شریک
 نه سوزن وار ایلر کل بر سوزیلر
 رضدیه ایلانه کور شریک ایلر
 سینه بو ساره بویانه هودو
 قول همه بو میده سرخوه اولدی
 جان کوزی نجلی نه دوسه اولدی
 حبیبیه نه عشقه بولنده اولدی
 حیالی کو کلره رحمانه هودو

م

نفس

امریکه کلیم جیانه
 کلیم ایلیم مائل اولم اولدوم
 کامل اولم حقه کامل اولدوم
 الف قدم دال یاز ییسی اولدوم

قونایر کاندیر کو کلر
 قونایر کوندر نه بیجی
 نه کوندر وار درجه بورجه
 بر بورج وار درجه اول بورجه

اروقه مزده باز یلیر یاز یلیر
 ییر یوزن غدری یول بوق غایر
 حق یلیر دوزن برین اولدوم
 عمری یوزن برین اولدوم

کریم اوچاره جبریل
 بر کل وار درجه کلر
 بر قوسی شاه مردانه
 الوانه الوانه بولر بقار اول بورجه

حاجی کینلی اریا بویه یغیشتم
 ارنگه دمنده بر پای قاپیشتم
 اگر کعبه ایسه برین یاپیشتم
 هر کو کلره بر یول کیر راول بورجه

نفس

سیر ایلیم بوله کیر سن هو
 اولبارک یوزن کورن هو
 اشیکه یوزن کورن نیمور یایم
 هودو کیزلی سلطانه هودو

کشف ایلیم کرامتک
 کشف ایلیم کرامتک
 کشف ایلیم کرامتک
 کشف ایلیم کرامتک

یایچی اوچنده در کالاهی
 اکلارانه ایلر آلهی
 یوسوه یوز کوزن شاهی
 الوانه الوانه بولر بقار اول بورجه

نفسی صفتی صفیه دلداره کلدت
 تا دعوی از و نسب با ایله کلدت
 قربانه الهی اولوب استماعیه کلدت
 جوته بزم فمیده دله کلدت بد کلدت
 اصلاً

موندن موه اولوب کلدت
 جواهر خفته اولوب کلدت
 خالصه خفته اولوب کلدت
 خالصه خفته اولوب کلدت

احسانه بیدار کلدت
 لفته کشته ایان دل جان کلدت
 بومعه کلدت صفا کلدت
 اولاحسن کلدت قلوب فرایز کلدت
 اصلاً

خفته اولوب کلدت
 خفته اولوب کلدت
 خفته اولوب کلدت
 خفته اولوب کلدت

بوقدر بزی تکویره جواهره لیاقت
 ادا من ایدر عالی برار کلدت
 اما نبلیه لم یولد ایچ کلدت
 جانه و باسه ایچ کلدت
 اقراره سر و بر سر عهده قویون
 بر شاه ولایه قویون هم علویون
 نفس بیدار کلدت

صفا کلدت
 خالصه کلدت
 خالصه کلدت
 خالصه کلدت
 خالصه کلدت
 خالصه کلدت
 خالصه کلدت
 خالصه کلدت

کوزل عاشق جوی و فک کلدت
 بر رضا لغه سیونیه کلدت
 یه بانه قالدی ناچار کوزل کلدت
 بدردم کلدت کلدت کلدت
 در دین کلدت کلدت کلدت
 محبه بالده طاعتی اولور کلدت
 دله

اصلاً
 دله

جانه کوزی غفلتده ایدر کلدت
 ایکلیک برده سی سجه دونه
 اندر سوز سزیره صونیدی
 قربانه ایچون کلن کلدت
 آیتیم غیت کلاریم ضدیم
 وجودم شیشه بیدار کلدت
 موی چقلان کوزنی طور دلدت
 سته اولوب شایردی غفلت کلدت

انای حق ستری الدم منصور دلدت
 کتب کذب ارکان کلدت
 ترک خجید اولدم و دکم قبا
 عینه الشاه شاه عبا
 دیر یلک کلدت الدین و وصال
 استماعیه اینده قربان کلدت

اصلاً
 دله

در و بیست و یک سال در بیست و یک سال در بیست و یک سال
 یکس یقه سز کو ملد که در بیست و یک سال
 کیره لم علی سینه چینه لم مکده برینه
 جانه و بیه فدا عهد بولینه قیده و سزست و بیه
 باه شو شکرست حاله نه کله سوبار بولینه
 کفریم ایاله برینه صایه و سزست و بیه دی
 پرستاده ابدالرحمة اولاشور و ابریم
 او و ایکی امام فطاریز اوله و سزست و بیه دی
 کم

سوی

نه نفاسه از نفعه خلق ساد قودی
 بدو و کفر فاسد کوکل مرقی فریاد قود
 به بنی کویای کوی برادر و ریاض قود
 سنی جانه کشتا سروده آوا قود
 سیمی سوز خدا کیمی سوزام قودی
 کلای اربسه ایدوب بیلای غوغام قودی
 اینکجه جیلانوسه بیل ایدرم در بیل زلمه
 صفقور قکر فخر ایلیمه سله خار
 دهنک قکر ایل ایل و جانه باشه در
 سکا کولک صنه اکلوه از کاکار

ای

نور بولیده کیکرسم الی وری علی
 و نه و کیمی وار بیکه وری الی
 قلمسه زوده صفا ایلوره کور وری
 کور کانتی و سزست جالوره فلی
 نوره اکرسمه کورم کل کیمی صفا
 بریدر بیلک ول ایلم فاعله صفا
 اوله بولکده کورم ساخر بریل صفا
 سنی کول قلمب بی سزست بیل صفا

ای

کوره لی سه کیمی دیدم کیمی قانه اولدک بول
 کوک ابر دیکیلور آه دهانده بول
 نظر حلی سولیه کل ای قتی بول
 بنی اغلقه دیدم دیری او دیر کوکل
 کیمی سوز خدا کیمی سوزام قودی
 کلای اربسه ایدوب بیلای غوغام قودی



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

عزیز و صوفی مستطی

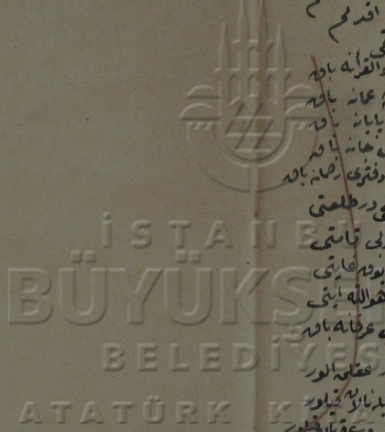
اشکای زانکه با کمال اندر محرم
کفر است آنکه ای دلش صاحب در محرم
نور به رنگ ولی بوضوینده آرم
اصد تقویله در سره نجیبی آرم
اولیم که وقت اسرار علم آرم
کاش که حقیقت هم مبارک عالم
و ظهیر اسرار آرم و شمع آرم
کتاب به ایامه مالک کجی عریانه
بید و غشده کسی هم سواد نبینی
جبهه نور است و جگر در غیبه
بید و کجی از لب غیب الاسرار جبهه
بید و در سر اسانه آکا که مبراهیم
روی دلداره قابل بار که در پیش
عاشق قالیبی عجزیه به جاده روشن
بدلیس عارینه شمشیر بهانه آرم
بیم الله فریاد بیانه می شود شرم
به جان طغی در شیده نه که در شرم
بدریا به آبگیره باقی میوه حرم
جد موهوبه به محفل انور خنده انوار
عزیزه اولور سر آیه لیل جاده صابر
طش به باقمه جد عالمی عزم اولور زنده کا
سیدی بیل سر سینه اول نیله کیتی نا
یرد که کده هر یک وار بغلور سیدی بکا
اشکاف و زبانه به طمس اعظم

تارک و همیه یلنده عشقه همراه

هم ساربه برلی اوزره هر یلده ماه اولون
ناظمی معینه دل تحفه شاه اولون
کرده صورت عاله خالیده راه اولون
به او مظهر وجود و صیرت اولون
هادی کریم ولی مصداق سرت اولون
عزیز یازی قلمی باطنی اولون
صورت لوهده هر دم قاف و القافه باطن
نظیر و دریای و صوره و ظهور عانه باطن
قلب عارف کوشه سینه لاله باطن
زاهد اصوله نور قله ایچره کل خانه باطن
و دریا اوزره کورنه باز سیه دفتر زلفه باطن
قشعر و رقاب قوسیه و افغی و طلعتی
کور لب الله نوری صاند طلوی قانی
ای جمال کعبه سناک هسند بونه عایقی
مصحف حسنه باز سیه قلی هو الله ایقی
کل اینا یو ایست کبر و فوکلنه عرفانه باطن
عاشقه رو و جلد بود که ستر عقیده لور
دو شعوبه کربل عشقه و بدیه لاله باطن
عاقبه مشهور و سه بر دار آید و قریه باطن
جیشکی کوشه و یکو عاشقت هانک لور
لبارک اجدی جان نوح ایلیه جانانه باطن
مظنی و یل ایچره بهر اهل جاده صابر
کر اگر نصیب ابدیه کوه خنده کا حاکم
کر حلال ایدر تصویره او مر و ماه صابر
هک ملازم قلوب غیبه بود و لاله شاکم
بادشاه قیوسه قون اولور سیه باطن

و

قند و سوغ افغانی صده ام الکتاب
علم الا سار و یله اعلیایه و سیه خدایه
ناظمیه جلد اشیا جاعزیه المرقطاب
عالم الکتاب هسند شرفه اولور سیه
شک استیحه نیازی صورت انانه باطن





İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

سرس فصلی

بقالی قصر و هودی بنه برآد اوسونه
بقه لم سف کجوتی کللی برآد اوسونه
نقو خان ایه لم خاطر بخیرشاد اوسونه
دوشلم کوی قربانیه دل آباد اوسونه

نام تنکی قبیله لم دنیه و براد اوسونه
پیره تسلیم اولم لم به ایرشاد اوسونه

در بیانہ المیہ لم وار بخیرت یار بخیر
خانانہ ترک ایه لم جانبہ دلداریزه
سرخ کیزلی دکل واقف اول اسرار بخیر
جوبہ بی دیدک ازل دورالم اقرار بخیر

نام اردو لشور عالیہ اراده قبولیوز
اقتدا المیز صدره سعاده قبولیوز
نه راسه نه وزاره نه خلافت قبولیوز
دامه بیک طوقب سیمه انابه قبولیوز

مثنوی دکلیم کانی معارف اولم لم
مثنوی اکلم لم معنیہ واقف اولم لم
ایره لم کشفه قربانیه کاشف اولم لم
اولم لم دیریدم لم نقشه نفیس اولم لم

اص

اهل درو ایه لم مریدیه همه در اولم
نفسی تاینم عارف همه مراد اولم
هر طرف دورایه لم نقطه وی فرد اولم
بر هوا جود جسامد جویانه کرد اولم

کلشی حانقاه کبی اولو در کاه
جوبه بنایه ایدک عادل کوره لم اول رهی
فضلیا خاطر ناظر کوره لم الاهی
هر که لا و جوبه ایه لم ابواللای

نام تنکی قبیله لم دنیه و براد اوسونه
پیره تسلیم اولم لم به ایرشاد اوسونه

İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

فرد حضرت

جهان به برتوی نوری محمد مصطفی کوردم
ایر شدیم جنبه عنده همیکره دستا کوردم

عجید که کلام الله اوقر هم بر حبه
که حنک سوره طه صفاء کبریا کوردم

یوزیر نور زنده اجدلی نوکوره جوهره در قلم
انگیزه قنده کم بقدم همه انده خدا کوردم

یوز عشقنده جولاره قلوب شاد اولیم جا
که طایفه صیقل کلزار حنکده ها کوردم

بقا بولیم قییم اولدم ایر شدیم زنده اولدم
سنگ عشقت طایقنده چو کوردم صفا کوردم

ایک لک خرقه سیه باله ایله کیمه رلک لباسلم
علی احمد بونزنده هیسلی مرصفا کوردم

مناں سیه اولوب قدیم شایه عشقده جوهره
بکونه تاریم حنکده که جام صفا کوردم

BELEDİYESİ

ATATÜRK KİTAPLIĞI

NEBUL
SEHİR

مثالی

کدر دم الله الله بیدار کلام شریف
چون که صد شکوه بدو جهان طیف
مرا به فضل حقده صوریه نشانه به
کدر جان کورنده حق از که برده مختلف
ارم بوزینه سجده قبل از اید مصور
اسلام کوشه اید بیدار از خوف
شکوه حق او قدر که معلک اید قدی
ظلمی دهانای جوییم زبانه قیامت الیف
عبد اولیایست ایست و فضل منای محبت
همدم اهل فضل اول بیوید ارم درین

مثالی

ای جهان کدیری شکوه بدی و اهل
کاذبه اظهار اولی سر زده بر لب و بیل
علم الاسما کس زده بهر دار اولدی
استواری اوست که بولدی قدره سبیل
اهل فضل اکثرینه ایامه حظ هستی
هر نه زلم ایلر بر سر الله هر همه کلید
و عوید ایتمدی سجده اوله کونیل علی
الله الله هر نه هو صورت اول حنیف
حوری و غفایله زبانه اولجه جان جنی
ای قیامت منبری و حوضه معلک لسلیل

ده

ده

صوفی جویم مرا به بیدار کلام شریف
باقی سوره دنیا به چنگ کز عینت میل
سدره ذرات طوشی اولدیه عینای روحیه
دید ملک بر فراز اولشدر ره بر نیل
فصل و دهان ایتمک دیر لک خلایق کانیه
عزنی فتح ایتمه قائم لعلنه اولو سبیل
عاشق ز دانش بیدار که عشق الله ده
قادر جانیه از آنکه محرومه همجه خلیل
اول نه بیدار و نه منزل که اهد بولدی
که سر انگشته قدم قیامی اید جبریل
ای مثالی خود شناسی و عارف رب اولجه
عاقبه جویم اولور دیدار ایدر بیل

مثالی

اول من کاتبه حقده بزم نشانه مع
صورت اولدیه ایدرم صورت رحمانه مع
هینک ادم طوطو حقده اکا سجده ایدرم
تابع بزرگه اولوب لعلنه بزم نشانه مع
سی و دو خطه اول سر زده اولای جبریل
عالم تعلیم علم عالم القرائه من
کدر کیمی دور رخ زده زلفه کفرین
فرقه تاجیده اولوب کلام ایمانه مع

ده

ده

جود لب لعلک ایچدی لام بیدار جام غنچه
طهره عیبی کی ایدرم حیشه جیوانه مع
کیشم طله و استیلت لباسه جیوانه مع
اهل خود لکندره اولدم کلام اول فیه مع
بولشتم حشیه میلانک رایی بیانه د
ایتم بیدار الحانه بر در بیانه مع
عاشق الله کسدم حقده بیدار طوتم بیدار
نقشه روح القدس ایلجی بیانه مع
کس بیدار اولدیجی طحکه هنک
ای قمر کولی اکا ایدرم و بیدار مع
حشیه نزدیک علوی حادری بیدار
بولدی و صلته جمال زده حظ ریحانه مع
شمع و هدیه هالی ای مثالی اول مرید
بال و بر یاقوت اکا اوش اولشتم بیدار مع

م

ATATÜRK

او که بر سر داری خانه افکار عشق
 بر یافته آتشه یاقی بی دلدار عشق
 فیض عیسی حکمه لغاه بکار ایمنی
 خانه قدره ازده یازدی جوده پیمار عشق
 جنبنده نه هر ادلی خلیفه سر وجود
 نقطه وحدت در انچه مرکز پرکار عشق
 ظلمه شرک و ریاده قدر ناری کندوس
 زاهدان قلبیه تابان اولی کرانوار عشق
 صفوی نفس نقطه ابریدی عقل و روانه
 صفیة سیمه قدری و حکمه ارغوش
 دگر شاه ولایت پناه عاکفا
 بنده کوار عشق مینه نگرار عشق

İBUL
 BÜYÜKŞEHİR
 BELEDİYESİ
 ATATÜRK KİTAPLIĞI

کودرم اول مرآت حقده نورال محمد اسمیه دروایوب آلبه اکائنه مشر خدمت
مردی ارجمی ایتمک مأمور اولد محمد اسمیه عقل کل کندی بشده روح عالم
آبدی بر کل باغ مستند هفتار بلبله و در شیده کودرم بی جنبه عطنی
شیخ زمار بری اولاده نورطور اول محمد اسمیه او قودم ایتم شریاده حفظ قرآن الیم
کلمه دم نور تجلی اول در بر نجه کتا کیم ابرار عالمه درک جاده صلای ساجد
هر ساند یار اولوب مشهور اول محمد اسمیه و در شیده بولوب دریم در سانه الیم

قیده چینه بر صدأ طبل نا الحقه ولی قیده در احمد علی الرضی مر قیده در
دار افغان حق ایچده منصور اول محمد اسمیه قیده در شاه حسنه خلق الرضا مر قیده در
کیم بد عالم ایچده طرب نای دغه چنکیده عاقبه مریم دنی قیدک اوشاه عاقبه
ساجد کوردی او دم طنبور اول محمد اسمیه قیده در زینب الصبا مر قیده در باقر مر قیده
قیده جعفر مر قیده کیم یار قیده در
موسی کاظم علی بی الرضا شاه کرم

عزل ساجدی

عالم کلام هدایه الیه سید الیم هم نفق و بانق و اضطرار مر قیده در
بدلیم آورده صفاتم ذاتم الیه ایما الیم عسکری صاحب لوازم مر قیده در آل رسول
ساجد جلا قیاره یار و در دوام قیده در

آبدی مر شدم خدمتک علم شائده بکا
طبع هیوانده کج افعالم عفا الیم
بان ایدب خلوه محمد دره بیغور ک طینتم
فالیم عنده محبه الیه انسا الیم

İSTANBUL
BÜYÜK
BELEDİYESİ
ATATÜRK KÜTÜPHANESİ

سوم غیری کوکل عاشقم بر بار پیشور
دل دیوانه بر دلبر و دلدار پیشور
سحر و جادوی الهی به مقصودی دل
قبله کاه آینه بر دلبر دیدار پیشور
صیقل به آینه قبله مجسمه و مرآت
شمع توفیق الهی دل انوار پیشور
مشرب دیوانه آینه قمری واعظ
سایه خیمه علی با شربت پیشور
ایکی عالمه بود در مقصود اهل عشق
حلقه صد قبله طوطی دانه شکا پیشور

منزل معراج مجسمه شکره عربده
نور و جود منور لای و انوار البروق
آینه کوکبه بیه تریتل استغناء ایچره
ایلیب بر دج اسد دره شمس اولدم عربده
شم و صبه اسد دره رفیع اولدی جلیبر لر
به صوف به صمدی کلام ازده صوف عربده
اشکارانی قوس زلفی صمد سکا
قلدی کیم اعظمی قلبه اسرار در دج
به رسول الله قییم طاهره حللی مجرمی
نور و جود بر کاه انبیا ایچره صوف عربده

بر غلامانه ازل آل عبا ی احمد
عابدانه کربلا بر جانہ فدای احمد
بر قوی اهل بیوت اولدم تبارده بر د
عده احمد و صمد صفا ی احمد
کوزله رز امزش طوطی زبانت قییم
عاشور و صفای دل خیمه رضای احمد
اغی عرفانه ایچره بر لر زلفه نور بر د
توتیای چشم جانر خاکبای احمد
ایست ز ناله شفاعت باب جبر در د
چاکر ز جبر قولز حللی کدای احمد

İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

زاهدانیکام صوفی کلمه زنده ارلر
 بنوأت خلیفه خادیم پیغمبر ز
 کولکمر عروس الستوی قترای سدره
 کدیرغوب علیک کتندنه کتند
 اوله ایکی فاحشه کورینار غوریند فوار
 نعلنه در بنیم معصومه سر دفتر
 اهنزاه خدا کاغز ارکانه صو
 عیقه میدانه ارلر کرده عی ز
 کجی زخی علیده سرفر دیرلر
 هانمز جلال علیده خاکبای هیدرز

İSTANBUL
 BÜYÜKŞEHİR
 BELEDİYESİ
 ATATÜRK KİTAPLIĞI

اغدی افغانیه مره شرف جهانیه اید اوینار
ازلی عاشق دخی اسرار شاه مرد اید اوینار اولدی دلیل واصلی قلبی طایفه بن
سویده هم سری بنی جوده دلا عاشق خدیله اید اوینار ال یقینه حیدری کراره جانم فد اوسود
اشی فرقه بردانه کوکل یاه سوز اید اوینار جوده مجروح اولدم سری سحانه بن
اوشوخلت شمعنه بردانه میم یاه یاه اید اوینار جلدی دار مکده اوزوم یکسانه ایسه
نقره
شب مره جلدی سودی ایش
صودی به جاره کوکل جوده کوکل
میزانه طوندیم دخی شاه بنه اله
ارضا
دریشم باشی فدا ایله قربانه بن
مصور کی داره جلدیم اوزم انه بن
جوده اغلیت بنی چشمی کیربانه بن
ارضا
سقام شربتینه ایچدم قاندم
ارکانه ازلده دوشدم دخی بولاندم
زاهد ایله یکا جامعده اوصاندم

دشمنه کربلا ایچدم نزل باشی
حسره خلق رضائی سری بکشی
فقیرم مجنونم ایکی کدضم قانده باشی
اوشوخلت شمعنه بردانه میم یاه یاه اید اوینار

ع



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

یا علی اسرار کبریاست یا علی
 یا علی باب علوم و طغی است یا علی
 یا علی محضین زار لم یزل است بنده کز
 اول سبب شاه سیر افتاد است یا علی
 یا علی سر نظیر است انبیاء ماسبقه
 هم مؤخر رهنمای اولیاست یا علی
 یا علی اولاد حبیب اله اید مظهر ولی
 هادی راه جمیع انبیاست یا علی
 یا علی سر است وصی احمد ختم رسول
 هم ولی زانی زاهد است یا علی
 یا علی هر دمدم مظهر ولایت است
 صوره اوده بر قدره است یا علی
 یا علی هب اقتدا ایام کائنات بشر
 دوزخ اولیده امام مقتداست یا علی
 یا علی جوهر لاقی الاشی شائسته در
 یوسف نظیر مثل بهمن است یا علی
 یا علی سر است اولاد اسرار کلی آدمه
 خدیو کلام باطنه ولی فداست یا علی
 یا علی کوثر کلام مثال و صغیر
 اهل حسن ساقی روز جزاست یا علی

KUTUPUL
 SEHİR
 DIYESİ
 KİTAPLIĞI

یا علی قویله فرشته بود عرش بنده
سجده ایام دعا است ذوالعظمت علی
یا علی قانی راه سربل اولیادین
عاجز وقت در شکل کتابت یا علی

م
دیوانه عرشی

طواف ایدار به کویتی حضرت خدای
بنیسه ای فرقه کربل بر کرده باهیر
کاف و حایا علیه صدارت معنی از آن
بودی خطبه خلعه خلعت سراجیه
بودش اوده دره قطعه دالاه بود
سویه ول عقله طمانه بلخ بود معنی
اطمه و روح بطور زرد و دایه محاط
گاه شکوه لیدرگاه سمدنه اهیز
کرده شاه عرش ملک معانیده ولی
اشکش حضرت خفله یه میا جید

م

KITAPLICI

عاقبت در که دنیا و کثرت او مرد
فر کمال نکه اولی دلیل شهر حب

دم و درانه و عرفانه عهد ایوانه
بدنم کراهات ارشاده اولیادین

قطب بال اولیغنی دانه و دنده
دوین ایلی آمال اید انشا حب

عشقه حیدر بل بانوب یا قیدره غده
مکرانه زمره سه و طفق یقیند لب

حب اولی علی شهرت قر انفسه
او غیرت نظریه بود اید بنفرت

عند اول دونه بو خافقه حسیده
لنت سر نوی اید بنفرتی طب

جانه دلدله منسل اید اهل بیت
ایستد یکی حیدر اید دیکر ایتدی طب

صبر اولی جوهر کسیر تاریخه
دو شوب صبر عتابی راضی لب

قدم اوزده ده محمد بابا باقی صانع
بیان اید محمد و بابا سر اولی عجب

م

آفریده بود و چه بود در راجل
ایستد محمد و بابا و محمد اید در راجل

حاجی کشک و لیل قیدره اید
نیچو دم سورت او را کانه اسلیم

سربی سرده طرنب عالمی معنای
اغری قاده اید اید حم اید لب

قر الله بود کشید اید و ترن نصیب
بلک حیار اولسه اید اید اید نصیب

مضد صدقه کفر عرشی ان حیا
فانده بولور صرعه اید قصه غیب

بودی عرشی اولسه کوسه اید اید
والی ترن اید سلیم اولوب ایتدی حب

جام بخورد دله اولسه ولی مش مدام
محمد و لوزی اید اید مجله بنت عیب

نور اولی طوبی اید اید و طیف صاتم
بودن دین بودنده بودنده براب

ایرانشک ماه محرم تنده جانہ آغلر بوکورہ
 آہ ایدر بختہ کورکولج عاشقہ آغلر بوکورہ
 کتہ سرہ غافل بدریک ای حجب خانانہ
 وقتندہ هه چکوب هه دریا آغلر بوکورہ
 طوفان مروان کریمه المدی صور شریک
 قطره قطره نم دولکے اسرہ آغلر بوکورہ
 ککه علی اولادیدر قلمو یزید لغتی
 اول سیدنه زار ایدر بختہ آغلر بوکورہ
 طوفان زار ایله زینبی اولدی باشنه ناخته
 مویلا شانه حبیله خان یاه آغلر بوکورہ
 عاقل ایرمز ای بیواقی لافقی ناک سینه
 تاراضی آغلر بختہ اول بیضا آغلر بوکورہ

İSTANBUL
 BÜYÜKŞEHİR
 BELEDİYESİ
 ATATÜRK KİTAPLIĞI

زهی جانم منور در بونو نور بجای دهر
زهی دل که معطر در هوی عشقه مولایه
فیات ایچره ساقی کدورت طعنه ای راه
که اول رسوای عشقه اولسه یانیه در لایه
چو مالک ماوراسنزه قورور جلد عاشقه
نورور آواره سرگردان کج دنیا و عقبایه
تعالیه روح عشق نظر قلبی اعضا
که دلم شومه ایستر اوصاف اول نورانه
کوکل دلداره دیزلر جهانز قلبی آرام
دو عالمه خبر یلیر زهی اول عسکه اعلایه
قدالغ عاشق جودت دل آتیه شمس الدیبه کی
فتی بر کجک عاشقه کیم یانوی ریر لایه

روی دلداره باقیه خیریه اولور که کیم نه
 بیخ حشمت کوفیه مننه اولور که کیم نه
 برزخه بیخ کیم کوفیه مننه اولور که کیم نه
 برزخه بیخ کیم کوفیه مننه اولور که کیم نه
 برزخه بیخ کیم کوفیه مننه اولور که کیم نه
 برزخه بیخ کیم کوفیه مننه اولور که کیم نه
 برزخه بیخ کیم کوفیه مننه اولور که کیم نه
 برزخه بیخ کیم کوفیه مننه اولور که کیم نه
 برزخه بیخ کیم کوفیه مننه اولور که کیم نه
 برزخه بیخ کیم کوفیه مننه اولور که کیم نه

İSTANBUL
 BÜYÜKŞEHİR
 BELEDİYESİ
 ATATÜRK KİTAPLIĞI

یا و سبحان الله الرحمن الرحیم و نه ابتدا
و رسد الوب پیونده ایتم راه عشق افتاد

نقطه بار طریقه سرفیضی مستقیم
شهر علمت شاهم دیدی علی بابها

عشق بر کج حقیقت رحمت جوهری

معدنی شیر و شیر جابه اولور فیت اگا

دضره زینه العابدینک ماهی کوبه بر ریشه سی

وجه پیداه نوره اولور من یشار

قلبه اهل حقیقت رخصت راه دین

دضره باقر و جعفر موسی کافرم رضا

شاه تقی و باقی ملک خاکبای دولتی

طوبیای بخسار فرور دیده خونبار ما

حرامه عسکریات عسکری اولور بکرده

شاهم مهدی دوازند رولی صاحب لوا

مذل تجریده ایدرم عرض نفسی

حاجی بختاش و لیکن جاکریم بار ما

عاشق صوفیه اولور عشق اولور عشق اولور

حکمی جانم رهنه قلعه المیه کلام اگا

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

عشق اولور عشق اولور عشق اولور

کوسه ایله بنیم عارفی دانا
 دانا ایست فرم ایله ستریزدانه
 یزدانه نه حکمتو ایلی نوما
 نوما نیت ایچره زانه سبحانی
 زانه تجلی قیلدی ابتدا —
 تجلیده بر نور ایلی بیدا
 ادران ایله ندر قدرد مولا
 براقه دلنده ورد منانی
 وار اولم زنده اول نور اقدم
 آینه ظهور ایندی ادراف عالم
 روح مصطفی قبلدی مکررم
 بدبب وار ایندی کونی مکانی
 کون دیری وار اولدی بکر کلامه
 ملائکه هم قیبه اسانه
 اولدایست اولدی نوبابه
 قورودی او انلاکه جرف دورانی
 فی الجمله اشیا به یزادی معبود
 احمه تقویم ایلی معبود
 احب ایلمدی آده معبود
 او دافه درگاهه سورده نیت
 کند کرمده بوج انبیا —
 کندی بو عالمه حجب کونا کونا

آبرده از جمله طهره بمعنی
 نرسنی کزیه ایلی حجب
 ویری باطنه سار الصیبه
 همد سنی اینکده حبه بیانی ۱۴
 وصف محرمی ابو لم بیانه ۱۵
 مدحده عابد دروغنی مولا
 برکلی دیانه نی ذنبانه
 معنی حقیقه کعبه بیانی
 شریعه شجاعی حکمی اورول
 خدا آیتی اکانه نی نزل
 اتم دعوتی اینیاز قبول
 بولدیار جنده باغ جنانی
 زینبیه کلمه کدی شاه انبیا
 سدر دوشه اولدی سوه اعدا
 طوغیب کدی اول علی الرضا
 طرفه برجه دیکدی نشانی
 جانی کدی دلدرد حیدر مکار
 خورشید بروردی مولا سراسر
 خضوع اولدی اکادولک و لشکار
 کوردی تقیه جوفه منکراتی
 او یانک غفلتده دیار اولدی
 خدا اکا جوبه اسلام بوردی
 که یلین کدر شاه مردانی
 غلبت ایشه عاقلار ایزد
 عاقلاندرم بیانه و حیر
 عالم حیه اوله کور اولد کور
 که یلین کدر کج نهانی

نفسانیه ایدوب برادی معلومه
 عریدی بیغوری ایندیلم معبود
 عبدالرحمن ایه ملج دودک معلومه
 کوریه اوغردی حلقه اسلامی
 ناز قلعه ایچره مسعود وادی
 بلج اوغردنک دقتل آردی
 ناز قیلر کور اول شاهی اوردی
 بلدی اذ معلومه بیکلی نانی
 معرکه مجروح اولدی شاه ولایه
 اولد مد فوسه ایندی جام شرابه
 حبه حبه قبلدی وحیه
 بر دوه جی کلدی کور ایلی
 دین کلفیکه — بده برعبه
 اندر دوه وار دوزخ قناب
 ایست جهانه سن اینیم دیاب
 دیری هم حبه هم اکا بیز جانی
 اهل بیه ایچره دوشرخ قنابه
 حبه ایل حبه ایندیلم اقلابه
 غل ایدوب نهانی قیلر اهل
 ارشدی برعبه دوه سربله
 یوکلتی طهوری دوه ارسته
 حکیم رسنی الدی دشته
 شاه امانک ویری دشته
 حبه ایل حبه دوشرخ جیانه

همه این همه اید به اندیشه
 و دیدار و گفتار و فانی و اندیشه
 دو شد بدینسان هر قدر که فتنه
 طویر و رنگ و چهره و جامه
 و دهی نقایه او از وی الی
 جدی نشانی بر نذر جلای
 کور و یار و دهی کنیده علی
 او فتنه بدین سر سخانی
 تا هفت شهید اول و یصل طویر
 اول هر دور ملعونه خد صلیله
 امام حسن زهر و یار
 صول و در یار و غنی و خدانی
 شدی قلای اولی غنی و یار
 اندیشه و ملعونه و دنی فام
 لشکر جمع ابیوب آل اولاد
 و یار و کوفیه اول و یار
 مروان و وار و اول کوفه و یار
 جنات و یار و یار و یار و یار
 عباس و یار و یار و یار و یار
 عباس و یار و یار و یار و یار
 شاه همه کور و یار و یار
 و یار و یار و یار و یار
 اولاد و یار و یار و یار
 که کور و یار و یار و یار
 شاه و یار و یار و یار
 و یار و یار و یار و یار
 آخرت و یار و یار و یار
 سکنی و یار و یار و یار

عالمی سیراۃ الجہدہ شریف عمدتہ کلمہ
 ارجمی امری است نہاد و کلمہ بکا
 کمرہ وار فوق الہوی تحت السرا بو کلمات
 کو رینہ بر نقطہ در مرآت قدر ندہ بکا
 م
 کجی زیادہ زاهد صوم و صلوات بر نقطہ در
 کعبہ مقصودی بل حاج و زکات بر نقطہ در
 روم بحری نہ فلک سحاب قاتاری
 تحت باب قبل نقطہ بیان صفات بر نقطہ در
 عالم صغری کبرادہ خبر دار اول بوری
 خالوہ و مخلوہ فاعل حمد فی مفعول اول
 انس و جنہ بحسب لاث و منات بر نقطہ در
 نقطہ نان سیرۃ کیم واقف اولدی مرآت
 اولدی فی الایہی المات بر نقطہ در
 م

قالی آنرا گرفت نود و هشتاد و یکتا
اولی ای ماه محرم ماه طالعته به یکتا
بیس فی الدار به بیست و شش و نود و هشتاد و یکتا
بلدی به هشتاد و بیست و شش و نود و هشتاد و یکتا
اوچ و طبعه چهار کتابت نسیمی معنی ایله
هر شخص ام کتابت هوبه نود و هشتاد و یکتا

عالمی سید ابوالحسن علی محمد مدظلہ العالی
ارجعی امری اثباتی و تفسیری بکا
ہر ذرا فوق الہوی تحت السرائر بکلمات
کوہینہ بر نقطہ در مراات قدر ندہ بکا

کجی ریادہ زاهد صوم و صلوات برنقطہ در
کعبہ مقصودی پیل حاجی رزکات برنقطہ در
برقہ بحری نہ فلک سبطاً ثانیاً ترقی
تحت باب قبل نقطہ بیست صفات برنقطہ در
عالم صفای کبرادہ خبردار اول یوری
خالوہ و مخلوہ فاعل حمفی مفعول اول
افس و جہر مجوسی لات و منات برنقطہ در
نقطہ نای سریدہ کیم واقف اولی مرگنا
اولی حق الایہی المات برنقطہ در
م

عشق بزمه اید مژده افغانه بد
 بنی آه ایتم زنده جانانه بد
 اغلام شام کربیه گزیده بد
 کرمه صبر اید و به تم آتش هرگز بد
 ورنه آیه صدق اگر وصلته سازد بد
 کنیز کی جاده زنجیره و زور راهی دل
 کوروب افند کی دلداره اوله مائل
 حال و دنیا به سنا اکل و بیم الحاصل
 خایه کل کلنی خار کورنه محافل
 زلف اید بلبلنی بشقه گلستانه بد
 عاشق زارینه برکه زلف جانانه
 هر سه رویکه آه اید به صبح و صا
 نعلیم سینه انار کرم برونه و طعنا
 به او صانع کور ملت نوری هفاده اما
 نغده اوله هفاده اوصافه جانانه بد
 نا غفلت ایله افغانه اید به کل شتر
 او بلطف اند سیم اید فریار هنر
 دور آه بنی افلاک به جعفر شام سحر
 هر سه تا کنیز میه سکا انجمن اثر
 هر اید اول سینه سوزنده بد
 م

ناریخ وفات پدیده نشنه بر شکار
 حاجی بکشی ولی قدر سر اعلی

جهان نشنه قطب عالم حاجی بکشی ولی
 در کینه دوست نشنه اولشیدک الوی

ایتیدر اغلام بطحایه مجاور اولطفه
 کلدی انده یثبه ایتیدر بقایه ضنی

دار محمد به بود هر خاکدانه به وفا
 کور حاسه زبانه فکده کم صبر زلفی

هر سه فقر رسالت جدیدا ایتیدر قبول
 ابله به احسانه افکار منزل جدار رضی

روضه بان محمد طغی به بود سوز به
 ایتیدر بزم فیه آل عجباه وصلنی

عالم تجرید کزنده اولشیدک بری
 ستر جسته قیلدی انده ایدر و هدا

بنده کللی دیدی تارخ نام زلفند
 ایتیدر مادی بد صنی یا با بیغ انجمن

اکلانه سوله

واریعی اول درسته ویردم حاتم قالند
 جده ال یودوم می دو جها قالند
 جده کت ۱۵ ارشتری جکده بی کنده
 آجری کوکلی کوثری آریعه هاتم قالند
 درسه جها علیقی جها بی کوکلی اوینه
 آن کوثره لیدم بر و صید و قرارم قالند
 عمیر توحید آجیلوب همد الیقیم و ال
 شری سوروم اراده شک و نام قالند
 اولیان همدی یاوری بی قال الی
 صافی بی ویردم صفا آریه یلانم قالند
 احمدی ایدر الی سکا شکرم اولدور
 حیدلله عشقه همدی غیر و ارم قالند

محمد دله ویکر بود و اهل اولیسه قاپ قوسینه
 کروه انیا دله کیرمه بر فرد ما بینه
 هم کاه وصاله احمدی تنها الی مولا
 او خلوت اولدی محضی حضرت سلطان کونینه

اکر اید اللغات بناسک صور رس
 ۱۵ بر محمد علی ایدالر

حقیقه احلیت کو طالت ازار سه

جده اولور دله بیوت ایدالر

کس همد عالی و کله همدی
 اهل همد قریبی بلکده همد

طوتیم ایدالغی المده صالم
 به بود ایدلقده کیردیه قالم

حیدیه فاطمه همدی سلمه
 کرسه لرت بلی ایدالر

هم همد هم ولانه هم دی علامه
 جکیور جانم کله اولد

حکمت کلامی باقم ولده
 اونه بلدرت کلی ایدالر

۱۱۰ قزلی کورجه بلی بی دین
 ۱۱۱ کورجه ۱۵ دوسه دی

محمد ایدالغی استه دی
 او جده قزلی بی ایدالر

کزی در سوده دخی دهامی
 سید و طلال غازی علی نه وهامی

اولوز اتی بیات خلیف نک صلی
 خنکارهای نکشی ولی ایدالر

۱۱۰ کورجه ۱۵ دوسه دی
 او جده قزلی بی ایدالر

کزی در سوده دخی دهامی
 سید و طلال غازی علی نه وهامی

اولوز اتی بیات خلیف نک صلی
 خنکارهای نکشی ولی ایدالر

۱۱۰ کورجه ۱۵ دوسه دی
 او جده قزلی بی ایدالر

کزی در سوده دخی دهامی
 سید و طلال غازی علی نه وهامی

اولوز اتی بیات خلیف نک صلی
 خنکارهای نکشی ولی ایدالر

یو یوله کینمک اسلک صور رس

برق قزلی بی دله قالند

جده اولیاری و طبعات ویرمک

خنکارهای نکشی ولی دله قالند

شکره ویردی کیرلده طوقه

قوسنه ویردی بودیه کینمک

اولیاد صند همدی بیات

اوه همد فاطمه ایدالر قالند

علی مسلم اولدی کیم مؤمه

انکار جده اولدی همدی ایبه

شاه اسماعیل ویرآر ویرمک

بودلقه بیه همدی بیات قالند

در عین علی هو الحلی الاعلاست
در لام علی هو الولی الولاست
در پای علی سوره فی القدر
بنکرکه بین اسم اعظم نخست

شماره بیست و نهم اندیشه یوف
دشمنه آن عبا اول قسم بیانه یوف
قصه آل و طغی ایدیه پیر اولادین
ابتدائه بیانه سرانجامه یوف

قاتل نفسی زکی اولاد خدا جویم دیم
خارجی جبرورینک علی ابله اولاد یوف
کیسی شیخ کیمی واعظ کبیره مجتهد
تابع مروانینک جمله اقامه یوف

دانه دلم ریادر سبی و سحاره کس
جبه دستارینه سید ابله افلاک یوف
بعضه ایساریر بعضی افلام بید
اهل شامک ماحصل اینا واقعه یوف

در عین علی هو الحلی الاعلاست
در لام علی هو الولی الولاست
در پای علی سوره فی القدر
بنکرکه بین اسم اعظم نخست

STANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

عشق ازلی عاشقه الهام خدادار بر نشو ندارد
 تحقیق کمال شیرینه بود خورشید دارد منواج خدادار
 هر کیمه کی واردت عشقت جولانی ایلرود رانی
 انک استای دل عاشقه جلدار هر روضه خدادار
 حوض بنی منوع ایله جنونیه عشقه دیر درستی او مشقه
 بوجیه عشقه عاشقه برادر که اراد بلس نه صفا دارد
 راهد کا وصف ایله جنات ایله حوی باجم او و صوصی
 عاشق اولدک عشقه طلبه صنادر باقیسی هودار
 زاهد بنی طمع ایله کیم سجده کلیم راه حق بازم
 به معتکف کوشه میخانه بکار مسجد به کار
 امواج قدری لاف استعراطل هسته یعنی در ایست
 خاک در جانیزه کچه فقراد اما شمارد

İSTANBUL
 BÜYÜKŞEHİR
 BELEDİYESİ
 ATATÜRK KİTAPLIĞI

ATATÜRK KİTAPLIĞI
 K. 1168
 Belediye Yazmaları